

# TURNIIRIBRIDŽI REEGLID 2007

Tõlge Eesti Turniirbridžiliidu poolt heaks kiidetud ja  
Eestis kehtivaks kuulutatud alates 1. septembrist 2008.a

**ETB**

**Tallinn 2008**

Originaali tiitel: **Laws of Duplicate Bridge — 2008**  
Tõlkija: Aavo Heinlo  
Kujundus: Signe Kanarbik

Ülemaailmne Bridžiföderatsioon autoriõiguslasena tänab Toimkonna liikmeid: Max Bavin, Ralph Cohen, Grattan Endicott (koordinaator), Joan Gerard, Ton Koojiman, Jeffrey Polisner, Antonio Riccardi, William Schoder, John Wignall (esimees).

Samas tunnustatakse tänulikult Portlandi Klubi, Euroopa Bridžiliiga ja Ameerika Lepingubridžiliiga vahelist ajaloolist koostööd.

## **EESTI TURNIIRIBRIDŽILIIT**

**PK 14 10512 Tallinn**

**E-mail: [etbl@bridge.ee](mailto:etbl@bridge.ee)**

**Veebileht: <http://www.bridge.ee/>**

**Peasekretär: Aarne RUMMEL**

** 611-40-41 t., 513-21-53 mob. E-mail: [aarne@bridge.ee](mailto:aarne@bridge.ee)**

# Rahvusvahelise Bridžiföderatsiooni presidendi Jose Damiani eessõna 2007.a turniirbridžireeglitele

Uhkustundega on mul au esitleda 2007.a turniirbridžireegleid.

Kõigepealt ma tahaksin õnnitleda ja tänada Rahvusvahelise Bridžiföderatsiooni (WBF) Täide-  
saatva Komitee nimel reegleid koostanud toimkonna liikmeid selle koormava ülesande ettevõtmise  
ja lõpule viimise eest.

Nad on ära teeninud maailma bridžikogukonna tänu.

Turniirbridž on arengu käigus kaugenenud oma varastest vormidest ja see trend jätkub. Järje-  
kindel reeglite ülevaatamine on Rahvusvahelise Bridžiföderatsiooni ülesandeks (viimati toimus see  
1997.a) teenuse osutamisenä tsoonidele ja rahvuslikele bridžiorganisatsioonidele, nende juhtidele  
ja mängijatele.

Tuleb rahuloluga tunnustada Portlandi Klubi, Euroopa Bridžiliiga ja Ameerika Lepingubridžiliiga  
vahel toimunud ajaloolist koostööd.

WBF teeb rõõmuga nii ingliskeelsete kui rahvuskeeltesse tõlgitud reeglite autoriõiguse vabalt  
kasutatavaks rahvuslikele bridžiorganisatsioonidele.

## 2007.a turniirbridžireeglite eessõna

Esimesed turniirbridžireeglid ilmusid 1928. Neile järgnesid järjestikku versioonid aastatel 1933,  
1935, 1943, 1949, 1963, 1975, 1987 ja 1997. Vastavalt oma tegutsemiskorrale kuulutas Ülemaailmne  
Bridžiföderatsioon käesoleva versiooni kehtivaks 2007. aastal.

Varasemalt, kuni aastani 1930, kuulutas reegleid kehtivaks Londoni Portlandi Klubi koos New  
Yorgi Vistiklubiga. 40-ndatest aastatest alates asendas New Yorgi Vistiklubi Ameerika Lepingubridž-  
iliiga reeglitekomisjon ning Portlandi Klubi jõupingutusi täiendasid Briti Bridžiliiga ja Euroopa  
Bridžiliiga. 1975.a aasta reeglid kuulutas teiste kõrval kehtivaks Ülemaailmne Bridžiföderatsioon,  
seda samuti aastatel 1987 ja 1997.

Käesolev viimane versioon asendab 1997.a reeglid. Tsonaalsed juhtorganid võivad reeglite keh-  
tivuse sisse viia suvalisel ajal 1. jaanuarist kuni 30. septembrini 2008.a.

Aastate jooksul on toimunud kohtunike asjatundlikkuse ja kogemuste märgatav kasv, uus koodeks  
hindab seda vääriliselt kohtunike vastutusala laiendamisega. Lisaks on tänu "Edasikaebetoimkonna  
tegutsemisjuhendi" avaldamisele oluliselt parendunud edasikaebetoimingud, millele reeglid ka  
tähelepanu juhivad.

Reeglite koostajad mälestavad kurbusega töö kestel meie hulgast lahkunud Ralph Cohenit ja veel  
enne seda Toonela tee ette võtnud Edgar Kaplanit. Samas tunnustame Antonio Riccardi osutatud  
abi ning David Davenporti (Portlandi Klubi) oma.

Tänulikult tunnustab koostamistoimkond Anna Gudge, Richard Hillsi ja Rick Assadi olulist panust.  
Reeglid ei oleks valminud ilma ettevõtmise koordinaatori — Grattan Endicotti — pühendumuseta  
sellele raskele tööle.

Koostamistoimkonna liikmed olid: Max Bavin, Ralph Cohen, Joan Gerard, Ton Koojiman, Jeffrey  
Polisner, William Schroder, Grattan Endicott (koordinaator), John Wignall (esimees)

John R. Wignall

## **Eestikeelse väljaande eessõna**

Reeglite tõlkes on püütud eestikeelseid mõisteid kasutades võimalikult täpselt edasi anda ingliskeelse originaalteksti mõtet ja detaile. See ei tähenda, et igapäevakõnest peaks kaduma juurdunud sõnakasutus, kuid reeglite rakendamisel peab täpsus säilima.

Eesti Turniiribridžiliidu Juhatus otsusega kiideti mais 2008.a käesolev reeglite tõlge heaks ja kuulutati käesolevad reeglid Eestis kehtivaks alates 1. septembrist 2008.a. Turniiribridžiliit tunnustab Ülemaailmse Bridžiföderatsiooni autoriõigust reeglite tekstile. Koos sellega on lubatud nii käesoleva eestikeelse teksti kui ingliskeelse originaalteksti ja nende osade reprodutseerimine nii kirjas kui elektroonilisel kujul.

# SISUKORD

Rahvusvahelise Bridžiföderatsiooni presidendi Jose Damiani eessõna	3
2007.a turniirbridžireeglite eessõna	3
Eestikeelse väljaande eessõna	4
Sisukord	5
Sissejuhatus 2007.a turniirbridžireeglitele	7
Mõisted	8
Reegel 1 Pakk — kaartide ja mastide tugevusjärjestus	12
Reegel 2 Jaotusekarbid turniiril	12
Reegel 3 Laudade asetus	12
Reegel 4 Partnerlus	12
Reegel 5 Osavõtjate asetus	12
Reegel 6 Segamine ja jagamine	12
Reegel 7 Jaotusekarbi asetuse ja kaartide kontrollimine	13
Reegel 8 Voorude kulg	14
Reegel 9 Ebareeglipärasele toimingule järgnev toimimisviis	14
Reegel 10 Parandustoimingute kohaldamine	15
Reegel 11 Parandustoiminguks õiguse kaotamine	15
Reegel 12 Kohtuniku iseotsustamisõigus	15
Reegel 13 Ebaõige kaartide arv	17
Reegel 14 Puuduv kaart	18
Reegel 15 Vale jaotuse mängimine	18
Reegel 16 Ebaseaduslik ja seaduslik teave	19
Reegel 17 Pakkumisjärk	20
Reegel 18 Nimelised pakkumised	21
Reegel 19 Kontrad ja rekontrad	21
Reegel 20 Üksikpakkumiste kordamine ja seletamine	22
Reegel 21 Väärteabel põhinev üksikpakkumine	23
Reegel 22 Toimimisviis pakkumise lõppedes	24
Reegel 23 Teadlikkus võimalikust kahjust	24
Reegel 24 Enne väljamängu algust avatud või käidud kaart	24
Reegel 25 Reeglipärased ja ebareeglipärased üksikpakkumise muutmised	25
Reegel 26 Käigukaristused tühistatud üksikpakkumiste korral	25
Reegel 27 Küündimatu nimeline pakkumine	26
Reegel 28 Järjekorras tehtuks loetavad üksikpakkumised	27
Reegel 29 Toimimisviis väljaspool järjekorda tehtud üksikpakkumise korral	27
Reegel 30 Pass väljaspool järjekorda	27
Reegel 31 Nimeline pakkumine väljaspool järjekorda	28
Reegel 32 Kontra või rekontra väljaspool järjekorda	28
Reegel 33 Samaaegsed pakkumised	29
Reegel 34 Pakkumisõiguse taastumine	29
Reegel 35 Võimatud üksikpakkumised	29
Reegel 36 Võimatu kontra või rekontra	29
Reegel 37 Passimiskohustust rikkuv toiming	30
Reegel 38 Seitsmest suurema arvu liigtihide lubamine	30
Reegel 39 Üksikpakkumine peale pakkumist lõpetavat passi	30
Reegel 40 Partneritevahelised arusaamad	31
Reegel 41 Väljamängu alustamine	32
Reegel 42 Laua õigused	33
Reegel 43 Laua piirangud	33
Reegel 44 Järjekord ja toimimisviis väljamängu kestel	34

Reegel 45	Kaardi tihisse mängimine	34
Reegel 46	Laua kaardi mittetäielik või ekslik nimetamine	36
Reegel 47	Tihisse mängitud kaardi tagasivõtmine	36
Reegel 48	Väljamängija avatud kaardid	37
Reegel 49	Kaitsja avatud kaardid	37
Reegel 50	Trahvikaardi kasutamine	37
Reegel 51	Kaks või enam trahvikaarti	38
Reegel 52	Trahvikaardi käimata või mängimata jätmine	39
Reegel 53	Andestatud käik väljaspool järjekorda	39
Reegel 54	Valest käest käidud avakäigukaart on avatud	40
Reegel 55	Väljamängija käik valest käest	40
Reegel 56	Kaitsja käik väljaspool järjekorda	41
Reegel 57	Enneaegne käik või kaardi mängimine	41
Reegel 58	Samaaegsed käigud või mängitud kaardid	41
Reegel 59	Nõutavat käigu- või mängupiiangut ei saa täita	42
Reegel 60	Ebareeglipäraselt mängitud kaardile järgnev kaardi tihisse mängimine	42
Reegel 61	Masti mitte panemine – küsimused mastisalgamisest	42
Reegel 62	Mastisalgamise parandamine	42
Reegel 63	Mastisalgamise kinnistumine	43
Reegel 64	Toimimisviisi pärast mastisalgamise kinnistumist	43
Reegel 65	Tihide asetus	44
Reegel 66	Tihide vaatamine	44
Reegel 67	Vigane tili	45
Reegel 68	Tihide nõudlus või nendest loobumine	46
Reegel 69	Nõudluse või loobumisega soostumine	46
Reegel 70	Vaidlustatud nõudlus või loobumine	47
Reegel 71	Tagasivõetud loobumine	47
Reegel 72	Üldpõhimõtted	48
Reegel 73	Teabe edastamine	48
Reegel 74	Kombed ja tavad	49
Reegel 75	Väärselgitus või vigane üksikpakkumine	50
Reegel 76	Pealtvaatajad	51
Reegel 77	Lepingutulemuse arvutustabel turniirbridžis	52
Reegel 78	Osavõtja tulemuse arvutamise viisid	53
Reegel 79	Võidetud tihid	54
Reegel 80	Eeskirjad ja korraldamine	54
Reegel 81	Kohtunik	55
Reegel 82	Parandustoimingud vigase toimimisviisi korral	56
Reegel 83	Edasikaebamise õigusest teavitamine	56
Reegel 84	Otsused vaidlustamata asjaoludel	56
Reegel 85	Otsused vaidlustatud asjaoludel	56
Reegel 86	Võistkonnamäng või samane	57
Reegel 87	Vigane jaotus	57
Reegel 88	Hüvituspunktide määramine	58
Reegel 89	Parandustoimingud individuaalturniiridel	58
Reegel 90	Menethuskaristused	58
Reegel 91	Karistada või eemaldada	58
Reegel 92	Edasikaebamise õigus	58
Reegel 93	Toimingud edasikaebamisel	59
Lisa 1.	Indeks	60
Lisa 2.	Tähtsamad muutused võrreldes 1997. aasta versiooniga	79
Lisa 3.	Eesti Turniirbridžiliidu Juhatuse otsus	82

# SISSEJUHATUS 2007.A TURNIIRIBRIDŽIREEGLITELE

Reeglite eesmärgiks on õige toimimisviisi määratlemine ja piisavate ebaõiglust heastavate abinõude loetlemine õigest viisist kõrvalekaldumise korral. Esmane eesmärk ei ole mitte ebareeglipäraste toimingute eest karistamine, vaid ennemini mitteeksitud poolele võimalikku kahju tekitavas olukorras selle kahju heastamine. Mängijad peaksid valmis olema igat kohtuniku poolt kohaldatud parandustoimingut või määratud tulemust kombekalt aktsepteerima.

Viimase kümne aasta jooksul on turniiribridžis toimunud mitmeid arenguid ja ei ole põhjust arvata, et need arengud peatuvad. Koostamistoimkonna ees seisib ülesanne viia reeglid aja tasemele selliselt, et viimasegsete muutustega oleks arvestatud ning samas tekiks raamistik, mis võimaldaks arvestada ka tulevase muutusi.

Reeglid annavad kohtunikule tunduvalt vabamad käed tegutseda oma äranägemisel. Automaatsete karistuste hulk on vähenenud ja need on asendunud käsitusega õnnelt tekkinud olukordade õgvendamisest. Erinevates riikides mängitakse bridži erineval viisil ja nii annavad reeglid pädevatele institutsioonidele rohkem võimalusi eeskirjade kehtestamiseks. Eriti käib see iseenesest uue mõiste — partneritevahelised eriarusaamad — valdkonnas.

Kunstlikud pakkumised on tegelikkuse osa ja seepärast on tehtud katse lahendada nendega viltumisel tekkivaid probleeme või siis anda võimalus kohalikele otsustajatele seda teha.

Me oleme püüdnud selgemalt piiritleda pädeva institutsiooni, turniiri korraldaja ja kohtuniku vastutusalala ja teha selgeks missugused kohustused võivad olla üle antud või loovutatud.

Ladususe huvides on ära jäetud mitmeid 1997.a reeglites sisaldunud pealkirju. Kus nad on alles jäänud, ei piira pealkirjad kuidagi ühegi reegli rakendamist, seda ei tee ka ristviidete väljajätmine.

Kindlaks kujunenud sõnakasutus<sup>1</sup> säilis: “võib” teha (mittetegemine ei ole eksimus), “teeb” midagi (kehtestab õige toimimisviisi ilma vihjeta, et sellest kõrvalekaldumine võib kaasa tuua karistuse), “peaks” tegema (tegemata jätmine on reeglite rikkumine, mis ohustab tegemata jätja õigusi, kuid millega harva kaasneb menetluskaristus), “peab” tegema (rikkumine toob sagedamini kaasa menetluskaristuse kui selle ärajäämise); “tingimata peab” tegema (tugevaim väljend, tõe poolest tõsine asi). Eituse korral on tugevaimaks keeluks “ei tohi” teha, “ei pea” tegema on nõrgem kui lihtsalt “ei või” teha, viimane on pea võrdne tugevaima keeluga.

Kahtluste vältimiseks moodustavad käesolev sissejuhatus ja sellele järgnevad mõisted reeglite lahutamatu osa. Lõpuks, kui just teksti sisu selgelt ei väida teisiti, sisaldub grammatiliselt ainsuses ka mitmus ja meessoos naissugu.

---

<sup>1</sup> Inglise–eesti vastavus: *may* — võib; *does* — teeb midagi; *should* — peaks; *shall* — peab; *must* — tingimata peab; *must not* — ei tohi; *may not* — ei või; *shall not* — ei pea.

# MÕISTED

ALERT (ingl. *alert*)

Märguanne, mis osutab, et vastased võivad vajada selgitust. Märguande viis võib olla pädeva institutsiooni (*regulating authority*) poolt kindlaks määratud.

ALTTIHI (undertrick)

Iga lepingu täitmiseks vajalik tihhi, mis jäi väljamängiva poole poolt võtmata (vt reegel 97).

AVAKÄIK (*opening lead*)

Esimese tihhi alustamiseks välja käidud kaart.

BLUFFPAKKUMINE (*psychic bid*)

Tahtlik oluline honöörjõu või masti pikkuse valesti näitamine. (Tavakeeles ka lihtsalt “bluff”.)

EBAREEGLIPÄRANE TOIMING (*irregularity*)

Kõrvalekaldumine käesolevate reeglitega määratud õigest toimimisviisist; mõiste sisaldab reeglite rikkumisi mängija poolt, kuid ei piirdu nendega.

GEIM (*game*)

Ühes jaotuses saavutatud 100 või enam tihhipunkti.

HONÖÖR (*honor*)

Äss, kuningas, emand, sõdur või 10.

IMP (*IMP = International Match Point*)

Ühik osavõtja tulemuse arvutamiseks reeglis 78B toodud astmiku alusel.

JAOTUS (*board*, vahel ka *deal*)

Algselt välja jaotatud ja sessiooni jooksul mängimiseks jaotusekarpi paigutatud nelja käe kaardid.

JAOTUS (*deal*)

1. Kaardipaki jaotumine mängijate vahel nelja käe lehtedeks.
2. Jaotunud kaardid kui tervik koos nendega toimunud pakkumise ja väljamänguga.

JAOTUSEKARP (*board*)

Jaotust säilitav karp, nagu seda määratleb reegel 2.

JÄRJEKORD (*rotation*)

Pakkumise ja väljamängu loomulik kulgemine kellaosuti liikumise suunas. Samuti kaartide ühekaupa jagamise soovitatav järjekord.

KAARDI MÄNGIMINE (*play*)

Tihisse oma lehest kaardi mängimine, kaasa arvatud tihisse esimese kaardi mängimine elik käigu tegemine.

KAITSJA (*defender*)

(Arvatava) väljamängija vastane.

KARISTUS (*penalty*, vt ka parandustoiming)

Esineb kahte liiki karistusi:

distiplinaarkaristused — rakendatakse kombekuse ja korra säilitamiseks (Reegel 91), menetluskaristused — kohtuniku äranägemisel kohaldatud karistused (lisaks parandustoimingutele) protseduuriliste ebareeglipärasuste korral (vt Reegel 90).

KEHTETUKS TUNNISTATUD (*withdrawn*)

“Kehtetuks tunnistatud” toimingute hulka kuuluvad “tühistatud” toimingud ja “tagasi võetud” kaardid.

KONTRA (*double*)

Pärast vastase nimelist pakkumist tehtud üksikpakkumine, mis tõstab välja- või altmängitud lepingutele punktiarvestusega antavat väärtust (vt reeglid 19A ja 77).



KORD (*turn*)

Õige aeg mängija poolt üksikpakkumise tegemiseks või kaardi tihise mängimiseks.

KUNSTLIK ÜKSIKPAKKUMINE (*artificial call*)

Nimeline pakkumine, kontra või rekontra, mis ei edasta informatsiooni soovist mängida nime-  
tatud või viimati nimetatud lepingunimega lepingut (informatsiooni, mida mängijad üldjuhul  
enesestmõistetavaks ei pea). Samuti pass, mis lubab varasemalt määratletust rohkem jõudu või  
lubab ehk eitab väärtusi mastis, mis erineb viimati nimetatust.

KÄIK (*lead*)

Esimesena tihise mängitud kaart.

LAUD (*dummy*)

1. Väljamängija partner, kes astub laua õigustesse avakäigukaardi avamise hetkel.
2. Väljamängija partneri kaardid nende mängulaul avamise hetkest pärast avakäigu tegemist.

LEHT (*hand*)

Ühele mängijale algusest saadik välja jagatud kaardid või osa nendest, mis tihide mängimise  
järel talle kätte on jäänud. (Kuid mängija koos oma lehega on käsi, nt avakäik vales käest või  
väljamängija käib käest või lauast. Tõlk. märkus)

LEPING (*contract*)

Väljamängiva poole kohustus võtta viimase nimelise pakkumisega määratud arv liigtihisid antud  
lepingunimega lepingus olgu kontreerimata, kontreeritult või rekontreeritult.

LEPINGUNIMI (*denomination*)

Üksikpakkumises nimetatav mast või trumbita.

LIIGTIHI (*odd trick*)

Iga lepingut täitva poole esimesele kuuele lisaks võetud tihi.

MAST (*suit*)

Üks kaardipaki neljast grupist, mis koosneb 13-st kaardist ja on märgistatud vastava sümboliga:  
pada (♠), ärtu (♥), ruutu (♦), risti (♣).

MASTIPANEK (*follow suit*)

Tihise tehtud käigu mastist kaardi mängimine.

MÄNG (*play*)

Kõigi jaotuses järjekorras tehtud pakkumiste ja mängitud kaartide kogum.

MÄÄRATUD TULEMUS (*adjusted score*)

Kohtuniku otsusega jaotuses määratud<sup>2</sup> tulemus (vt reegel 12). See tulemus võib olla “tehislik”  
või “vastavusse viidud” (“*artificial*” või “*assigned*”).

NIMELINE PAKKUMINE (*bid*)

Kohustus võtta vähemalt teatud arv liigtihisid (lisaks kuuele tihile) määratletud lepingunimega  
lepingus.

OSAVÕTJA (*contestant*)

Individaualturniiril üksikmängija, paariturniiril kaks mängijat, kes moodustavad partneritena  
paari kogu turniiri kestel, võistkondlikul turniiril neli või enam mängijat, kes moodustavad ühe  
võistkonna.

---

<sup>2</sup> Väljendis “kohtunik määrab tulemuse” tähendab “tulemus” ainult “määratud tulemust”. (Tõlkija märkus.)

OSAMÄNG (*partscore*)

Ühes jaotuses saavutatud 90 või vähem tihipunkti.

PAKK (*pack*)

52 mängukaarti, millega bridži mängitakse.

PAKKUMINE (*auction*)

Lepingu kindlaksmääramise protsess mängijate järjestikuste üksikpakkumiste abil. See algab esimese üksikpakkumise tegemisel.

PAKKUMISKÄIK (*auction*)

Sooritatud üksikpakkumiste kogum (vt reegel 17).

PARANDUSTOIMING (*rectification*)

Pärast kohtuniku tähelepanu juhtimist ebareeglipärasele toimingule tema poolt rakendatud heastamismeetmed.

PAREMPOOLNE VASTANE (*RHO = right-hand opponent*)

Mängijast paremal käel istuv vastasmängija.

PARTNER (*partner*)

Mängija, kellega koos mängitakse ühel poolel ülejäänud kahe laua taga istuva mängija vastu.

PASS (*pass*)

Üksikpakkumine, mis osutab, et mängija oma pakkumiskorral ei tee nimelist pakkumist, ei kontreeri ega rekontreeri.

POOL (*side*)

Kaks mängijat laua taga, kes moodustavad paari ülejäänud kahe mängija vastu.

PREEMIAPUNKTID (*premium points*)

Kõik jaotuses tihipunktile lisaks saavutatud punktid (vt reegel 77).

REKONTRA (*redouble*)

Pärast vastase kontrat tehtud üksikpakkumine, mis tõstab välja- või altmängitud lepingutele punktiarvestusega antavat väärtust (vt reeglid 19B ja 77).

RIKKUMINE (*infraction*)

Reeglite või jõus oleva eeskirja rikkumine mängija poolt.

SESSIOON (*session*)

Pikem mängujärk, mille kestel on ette nähtud ära mängida korraldaja poolt määratud arv jaotusi. (Sõltuvalt reeglist võib omada erinevat tähendust. Võrdle Reeglid 4, 12C2 ja 91.)

SLÄMM (*slam*)

Leping, kus tuleb võtta 6 (väikene slämm) või 7 (suur slämm) liigitihi.

SORTEERITUD KAARDIPAKK (*sorted deck*)

Kaardipakk, mida ei ole tema eelmisest seisundist juhuslikult tümber järjestatud.

TAGASI VÕETUD (*retracted*)

Vt annulleeritud.

TAHTMATU (*unintended*)

Ettekavatsematu; tahtele mitte alluv; mängija toimingul hetkel mitte tema kavatsuses olev.

TIHI (*trick*)

Lepingutulemust määrav ühik, mis korrapäraselt koosneb neljast kaardist, igatiiks mängitud erineva mängija poolt järjekorras alates käigust.

TIHIPUNKTID (*trick points*)

Väljamängiva poole poolt lepingu täitmise eest saavutatud punktid (vt reegel 77).

TRAHVIKAART (*penalty card*)

Reegli 50 alusel eraldi paigutatav kaart.

TRUMP (*trump*)

Mastilepingu korral iga lepingus nimetatud masti kaart.

TSOONSUS (*vulnerability*)

Tingimus preemiade ja trahvide määramisel (vt reegel 77).

TURNIIR (*event*)

Ühe või enama sessiooniga võistlus.

TÜHISTATUD (*cancelled*)

Vt kehtetuks tunnustatud.

VASAKPOOLNE VASTANE (*LHO = left-hand opponent*)

Mängijast vasakul käel istuv vastasmängija.

VASTASMÄNGIJA (*opponent*)

Mängija vastasliinil; vastaspaari liige.

VOOR (*round*)

Sessiooni osa, mille kestel mängijad ei vaheta lauda.

VÕISTKOND (*team*)

Kaks või enam paari, kes mängivad erinevates liinides erinevatel laudadel, kuid tihise tulemuse saavutamiseks (kasutatavad eeskirjad võivad lubada võistkonna koosseisus enam kui nelja mängijat).

VÕRDLUSPUNKT (*matchpoint*)

Ühik võistleja tulemuse arvutamiseks võrdluse teel ühe või enama lepingutulemusega. Vt Reegel 78A.

VÄLJAMÄNG (*play*)

1. Kõigi jaotuses järjekorras mängitud kaartide kogum.

2. Ajajärk jaotuse mängimisel, mille jooksul toimub kaartide mängimine tihisse.

VÄLJAMÄNGIJA (*declarer*)

Mängija, kes viimase nimelise pakkumise teinud poolel esimesena nimetas selles pakkumises esinevat lepingunime. Ta astub väljamängija õigustesse avakäigukaardi avamise hetkel (kuid vt reegel 54A olukorrast, kus avakäik tehti vales käest).

VÄLJAMÄNGUJÄRK (*play period*)

Väljamängujärk algab avakäigukaardi avamisega. Väljamängujärgu jooksul võistlejate teatud õigused ja kohustused vastava reegli kohaselt aeguvad. Väljamängujärk lõpeb, kui järgmise jaotuse mängimiseks on kaardid jaotusekarbi taskutest välja võetud (või kui vooru viimane jaotus on lõpetatud).

ÜKSIKPAKKUMINE (*call*)

Iga üksik nimeline pakkumine, kontra, rekontra või pass.

ÜLEMÄÄRANE (*extraneous*)

Mängu reeglipäraste toimingutega mitteseotu.

ÜLETIHI (*overtrick*)

Iga väljamängiva poole lepinguga määratud tihide arvu suhtes ülemääraselt võetud tihid.

## Reegel 1 **Pakk — kaartide ja mastide tugevusjärjestus**

Turniirbridži mängitakse 52-kaardise pakiga, milles igas neljast mastist on 13 kaarti. Mastide tugevusjärjestus on kahanevas järjekorras: pada (♠), ärtu (♥), ruutu (♦), risti (♣). Kaartide tugevusjärjestus on kahanevas järjekorras: äss, kuningas, emand, sõdur, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2.

## Reegel 2 **Jaotusekarbid turniiril**

Iga sessioonil mängitava jaotuse jaoks peab olema varutud jaotusekarp koos kaardipakiga. Kõik jaotusekarbid on nummerdatud ja omavad nelja taskut nelja käe kaartide hoidmiseks, mis on märgistatud N, E, S, W (*North, East, South, West*). Jagaja ja tsoonus on märgistatud järgmiselt:

Jagaja	Jaotuse number				Tsoonis	Jaotuse number			
	1	5	9	13		1	8	11	14
N	1	5	9	13	mitte keegi	1	8	11	14
E	2	6	10	14	NS	2	5	12	15
S	3	7	11	15	OW	3	6	9	16
W	4	8	12	16	mõlemad	4	7	10	13

Sama järjestus kordub jaotusekarpidel 17–32 ja ka igal järgmisel 16-st jaotusekarbist koosneval grupil.

Ei tohiks kasutada ühtegi jaotust, mille puhul kirjeldatud tingimised ei ole täidetud. Kui siiski sellist jaotust kasutati, kehtivad selle sessiooni jaoks jaotusekarbil märgistatud tingimused.

## Reegel 3 **Laudade asetused**

Iga laua taga istub neli mängijat ja lauad on nummerdatud kohtuniku poolt kehtestatud järjekorras. Kohtunik määrab ühe suuna N-suunaks, teiste ilmakaarte suunad paiknevad selle suhtes reeglipäraselt.

## Reegel 4 **Partnerlus**

Neli mängijat ühe laua ääres moodustavad kaks paari või poolt — NS-liini EW-liini vastu. Paari- või võistkondlikel turniiridel alustavad osavõtjad vastavalt paaridena või võistkondadena ja säilitavad sessiooni jooksul partnerluse (va kohtuniku poolt lubatud asenduse korral). Individuaalturniiridel alustab iga mängija eraldi osavõtjana ning sessiooni jooksul partnerlus muutub.

## Reegel 5 **Osavõtjate asetused**

### A. Altpaigutus

Kohtunik määrab iga osavõtja (mängija, paari või võistkonna) paiga sessiooni alguses. Juhul, kui reglemendiga ei ole teisiti määratud, võivad iga paari või võistkonna liikmed valida endale koha vastastikusel kokkuleppel neile määratud paiga raames. Pärast seda, kui mängija on valinud endale kindla ilmakaare suuna, võib ta seda sessiooni jooksul vahetada ainult kohtuniku korraldusel või loal.

### B. Suuna või laua vahetus

Mängijad vahetavad oma ilmakaare suunda või lauda vastavalt kohtuniku korraldustele. Kohtunik on vastutav korralduste selge väljakuulutamise eest. Iga mängija on vastutav korraldusele vastava õigeaegse liikumise ning iga liikumise järel õige koha hõivamise eest.

## Reegel 6 **Segamine ja jagamine**

### A. Segamine

Enne mängu algust segatakse hoolikalt kõik kaardipakid. Kui keegi vastastest soovib, siis toimub paki poolekstõstmine.

## **B. Jagamine**

Kaarte tuleb jagada ühekaupa esiküljega allapoole nelja käe leheks igas 13 kaarti. Iga mängija leht paigutatakse seejärel esiküljega allapoole ühte neljast jaotusekarbi taskust. On soovitatav, et kaarte jagatakse järjekorras kellaosuti liikumise suunas.

## **C. Paaride esindatus**

Segamise ja jagamise ajal peaksid mõlema paari esindajad kohal olema, välja arvatud kohtuniku teistsuguse korralduse korral.

## **D. Uus segamine ja ümberjagamine**

1. Kui enne jaotuses esmakordse pakkumise algust on kindlaks tehtud, et kaardid on valesti jagatud või on kaartide segamise/pakkumise ajal mõni mängija võinud näha teisele mängijale kuuluva kaardi esikülge, siis toimub uus segamine ja jagamine. Pärast seda kehtivad kuni jaotuse lõpuni mängimiseni juhuslikult nähtud võõra kaardi suhtes reeglid 16B ja 16C (kuid vaata ka reegleid 24, 48 ja 49). Iga reeglitevastaselt jagatud jaotus on rikutud jaotus, teiste ebareeglipärasuste korral vaata vastavat reeglit.
2. Kui kaardid olid jagatud segamiseta sorteeritud<sup>3</sup> pakist või kui jaotust oli eelnevalt mängitud teisel sessioonil, siis ei saa jaotuses tulemust saavutada, välja arvatud juhul, kui turniiri eesmärgiks on varasemate jaotuste uuesti mängimine. (Nimetatud tingimused ei saa olla soovi korral takistuseks jaotuste vahetamiseks laudade vahel.)
3. Vastavalt reeglile 22A peab reeglitega kooskõlas oleval kohtuniku nõudmisel tingimata aset leidma uus segamine ja ümberjagamine (kuid vt reegel 86C).

## **E. Kohtuniku valikuvõimalused segamisel ja jagamisel**

1. Kohtunik võib anda korralduse, et segamine ja jagamine toimub igal laual vahetult enne mängu algust.
2. Kohtunik võib ette valmistada segatud ja jagatud kaardid ise.
3. Kohtunik võib anda korralduse, et segatud ja jagatud kaardid valmistatakse ette tema abide või teiste selleks määratud isikute poolt.
4. Kohtunik võib nõuda, et jagamisel või kaartide eelneval ettevalmistamisel kasutatakse mingit muud viisi, mis tagavad lõigetes A ja B kirjeldatuga samaväärse juhuslikkuse.

## **F. Jaotusest koopiategemine**

Kui mängutingimused seda nõuavad, tehakse kohtuniku korraldusi jälgides üks või enam täpset koopiat igast esialgselt jaotusest. Kohtuniku sellise korralduse puhul harilikult ei toimu jaotuse ümberjagamist (kuigi kohtunikul on õigus ümberjagamist nõuda).

# **Reegel 7 Jaotusekarbi asetuse ja kaartide kontrollimine**

## **A. Jaotusekarbi asetus**

Mängitava jaotuse jaotusekarp asetatakse laua keskele kuni mängu lõppemiseni.

## **B. Kaartide võtmine jaotusekarbist**

1. Iga mängija võtab kaardid sellest jaotusekarbi taskust, mis vastab tema ilmakaare suunale.
2. Iga mängija loeb oma kaardid üle esiküljega allapoole veendumaks, et neid on täpselt 13. Pärast seda, kuid enne esimese üksikpakkumise tegemist, peab ta tingimata üle vaatama nende esiküljed.

---

<sup>3</sup> Sorteeritud kaardipakk on pakk, mis ei ole tema eelmisest seisundist juhuslikult ümber järjestatud.

3. Väljamängu ajal jälgib iga mängija oma kaarte, mitte lubades neil segamini minna mõne teise mängija kaartidega. Ükski mängija ei tohi puutuda teiste mängijate kaarte (kuid väljamängija võib mängida laua kaarte vastavuses reegluga 45) ei väljamängu ajal ega pärast<sup>4</sup> väljamängu ilma kohtuniku loata.

### **C. Kaartide tagasiasetamine jaotusekarpi**

Väljamängu lõppedes peab iga mängija peab oma esialgselt võetud 13 kaarti ära segama ja tagasi asetama oma ilmakaare suunale vastavasse taskusse. Pärast seda võib selles lauas mõnda kätt jaotusekarbist välja võtta ainult siis, kui kohal on esindajad mõlemast paarist või siis kohtunik.

### **D. Vastutus toimingute eest**

Iga kogu sessiooni vältel laua ääres viibiv osavõtja kannab esmast vastutust nõuetele vastavate mängutingimuste säilimise eest lauas.

## **Reegel 8 Voorude kulg**

### **A. Jaotusekarpide ja mängijate liikumine**

1. Kohtunik annab mängijatele asjakohaseid juhiseid jaotusekarpide ja mängijate liikumise kohta.
2. Kui kohtunik ei anna teistsugust korraldust, siis on iga laua N vastutav sellel laual mängitud jaotusekarpide liikumise eest õigele lauale järgmiseks vooruks.

### **B. Vooru lõpp**

1. Üldjuhul lõpetab vooru kohtuniku poolt antud signaal järgmise vooru alustamiseks. Kui mõni laud ei ole mängu selleks ajaks lõpetanud, siis kestab voor selle laua jaoks kuni mängijate vahetumiseni.
2. Kui kohtunik kasutab oma õigust jaotuse mängimist edasi lükata, siis selle jaotuse ja temaga seotud mängijate jaoks ei lõpe voor enne, kui see jaotus on mängitud, tulemus kokku lepitud ja kirja pandud või kohtunik on jaotuse mängimise tühistanud.

### **C. Viimase vooru ja sessiooni lõpp**

Sessiooni viimane voor ja sessioon ise lõpeb iga laua jaoks siis, kui selle laua jaoks ette nähtud jaotused on ära mängitud ja kõik lepingutulemused on vaidlustamata kirja pandud.

## **Reegel 9 Ebareeglipärasele toimingule järgnev toimimisviis**

### **A. Eksimusele tähelepanu juhtimine**

1. Iga mängija võib juhtida pakkumisjärgu ajal tähelepanu ebareeglipärasele toimingule olenemata sellest, kas on tema pakkumiskord või mitte, välja arvatud juhtudel, kui see on reeglitega keelatud.
2. Nii väljamängija kui mõlemad kaitsjad võivad väljamängu ajal juhtida tähelepanu toimunud ebareeglipärasele toimingule, välja arvatud juhtudel, kui see on reeglitega keelatud. Vales suunas ära keeratud kaardi kohta vt reegel 65B3.
3. Laud ei tohi juhtida väljamängu ajal tähelepanu ebareeglipärasele toimingule, kuid võib seda teha pärast mängu lõppemist. Kuid iga mängija, kaasa arvatud laud, võib takistada teist mängijat ebareeglipärasest toimingust sooritamast (seejuures on laua piiratud õigused määratletud reeglites 42 ja 43).
4. Puudub kohustus juhtida tähelepanu oma poole poolt toime pandud rikkumisele (kuid vt reeglit 20F5 partneri poolt ilmselt valesti antud selgitusest).

---

<sup>4</sup> Siinkohal tuleb määratlust “pärast” mõista kui “kuni kaartide jaotuskarpi tagasi panemiseni”. Jaotuskarbist nii enda kui teiste käte uuesti välja võtmist reguleerib järgnev punkt C. (Tõlkija märkus.)

## **B. Pärast ebareeglipärasele toimingule tähelepanu juhtimist**

- a) Kohtunik tuleb tingimata kutsuda kohe pärast ebareeglipärasele toimingule tähelepanu juhtimist.
  - b) Iga mängija, kaasa arvatud laud, võib kutsuda pärast ebareeglipärasele toimingule tähelepanu juhtimist kohtuniku.
  - c) Kohtuniku kutsumud mängija säilitab kõik õigused, mis tal olnuks kutset tegemata jättes.
  - d) Mängija poolt oma poole ebareeglipärasele toimingule tähelepanu juhtimine ei mõjuta vastaste õigusi.
2. Ükski mängija ei tohi ette võtta mingisugust toimingut enne, kui kohtunik on selgitanud kõik parandustoimingutega seotud asjaolud.

## **C. Enneaegne ebareeglipärase toimingu parandamine**

Igasugune enneaegse ebareeglipärase toimingu parandamine võib tuua eksinu suhtes kaasa edasised parandustoimingud (vt käigukeelud reeglis 26).

## **Reegel 10 Parandustoimingu kohaldamine**

### **A. Parandustoimingu kohaldamise õigus**

Ainult kohtunikul on õigus kohaldada parandustoimingut, kui see on rakendatav. Mängijatel ei ole õigust omal algatusel kohaldada parandustoimingut (või selle kohaldamisest loobuda — vt reegel 81C5).

### **B. Parandustoimingu kohaldamise või temast loobumise tühistamine**

Kohtunik võib tühistada iga mängijate poolt ilma tema juhtnõuõideta kohaldatud parandustoimingu või sellest loobumise.

### **C. Valikuvõimalused pärast ebareeglipärast toimingut**

1. Kui käesolevad reeglid näevad pärast ebareeglipärast toimingut ette valikuvõimaluse, siis peab kohtunik andma selgituse kõigi olemasolevate võimaluste kohta.
2. Kui mängijal on pärast ebareeglipärast toimingut võimalik teha valik, siis peab ta seda tingimata tegema ilma partneriga nõu pidamata.
3. Kui pärast vastase poolt sooritatud ebareeglipärast toimingut näevad käesolevad reeglid ette mitteeksinud poole valiku mitne võimaluse vahel, on täiesti sünnis valida kõige kasutoovam võimalus.
4. Pärast parandustoimingu kohaldamist on eksinud poolel vastavalt reeglile 16D2 sünnis teha ükskõik milline üksikpakkumine või valida mänguviis, mis on nende jaoks kasulik, olgugi, et selle tagajärjel nad võivad oma eksimusest kasu saada (kuid vt reeglid 27 ja 50).

## **Reegel 11 Parandustoiminguks õiguse kaotamine**

### **A. Mitteeksinud poole toiming**

Mitteeksinud pool võib kaotada karistusõiguse, kui ta võtab enne kohtuniku saabumist ette mingi toimingu. Kohtunik teeb vastava otsuse siis, kui mitteeksinud pool võis reeglite poolt antud võimalustest teadmatu vastase järgnevalt tehtud toimingust kasu saada.

### **B. Karistamine pärast õiguse kaotamist parandustoiminguks**

Kuigi õigus parandustoiminguks võidi antud reegli kohaselt kaotada, on kohtunikul õigus kohaldada menetluskaristus (vt reegel 90).

## **Reegel 12 Kohtuniku iseotsustamisõigus**

### **A. Õigus määrata tulemus**

Kohtunik võib määrata jaotuses tulemuse mõne mängija taotlusel reegluga 92B kehtestatud aja jooksul või omal algatusel, kui käesolevad reeglid teda selleks volitavad (vt reeglit 86 võistkondliku võistluse korral). Nimelt:

1. Kui kohtunik leiab, et käesolevad reeglid ei hüvita mitteeksitud poolele vastase teatud tüüpi ebareeglipärase toiminguga tekitatud kahju, siis võib ta määrata tulemuse.
2. Kui ükski parandustoiming ei luba jaotuse loomulikku mängimist, siis kohtunik võib määrata tehniliku tulemuse (vt C2 allpool).
3. Kohtunik võib määrata tulemuse pärast ebareeglipärase toimingu suhtes vale parandustoimingu kohaldamist.

## **B. Tulemuse määramise eesmärk**

1. Tulemuse määramise eesmärgiks on mitteeksitud poolele tekitatud kahju heastamine ja eksitud poolelt igasuguse eksimusega tekkinud edu äravõtmine. Kahju on olemas juhul, kui eksimuse tagajärjel süütu pool saab lauas eksimuse mittetoimumisel oodatava tulemuse asemel kehvema tulemuse — kuid vaata C1(b).
2. Kohtunik võib jätta tulemuse määramata, kui ta leiab, et käesolevates reeglites ette nähtud parandustoiming on liiga karm või liiga soodus teisele poolele.

## **C. Tulemuse määramine**

1. a) Kui ebareeglipärase toimingu järel kohtunik on nende reeglitega volitatud määrama tulemust ja tal on võimalik määrata vastavusse viidud tulemus, siis teeb ta seda. See tulemus asendab mängus saadud lepingutulemuse.
  - b) Kui ebareeglipärase toimingu järel mitteeksitud pool on tõsise (eksimusega mitte seotud) vea või siis ohtliku või riskantse toimingu abil oma kahju suurendanud, ei heastata talle tulemuse määramisel kahju seda osa, mis on tema enda poolt tekitatud. Eksitud pool peaks saama tulemuse, mis oleks talle määratud ainuüksi tema eksimuse tagajärgi arvestades.
  - c) Öigluse saavutamiseks võib vastavusse viidud määratud tulemus olla arvutatud kaaludega, mis võtavad arvesse teatud hulga võimalike lepingutulemuste tõenäosusi, välja arvatud juhul, kui pädev institutsioon selle keelanud on.
  - d) Kui võimalikke lepingutulemusi on liiga palju või nad ei ole ilmsed, võib kohtunik määrata tehniliku tulemuse.
  - e) Oma äranägemisel võib pädev institutsioon punkti c) asemel rakendada tervikuna või osaliselt järgmist:
    - 1) Lepingutulemust asendav määratud tulemus on mitteeksitud poole jaoks kõige soodsam tõenäone tulemus, mis oleks saavutatud ebareeglipärase toimingu mitte aset leidmisel.
    - 2) Eksitud poole määratud tulemus on kõige ebasoodsam võimalik lepingutulemus.
  - f) Pooltele määratud tulemused ei pea olema tasakaalus.
2. a) Kui tänu ebareeglipärasele toimingule ei ole võimalik lepingutulemuseni jõuda (vaata C1d), siis määrab kohtunik tehniliku tulemuse vastavalt vastutusele ebareeglipärase toimingu eest: keskmine miinustulemus (kõige enam 40% võimalikest võrdluspunktidest paaritumiiril) otsestelt süüdi olevale osavõtjale, keskmine (50% paaritumiiril) osaliselt süüdi olevale osavõtjale, keskmine plusstulemus (vähemalt 60% paaritumiiril) mitte süüdi olevale osavõtjale.
  - b) Kui kohtunik määrab tehniliku tulemuse keskmise miinus- või plusstulemusena impidele mängus, siis harilikult on see  $\pm 3$  impi, kuid seda võib muuta vastavalt reegluga 86A sätestatule.
  - c) Eelpool toodud muudetakse mitteeksitud osavõtjale, kes saavutab sessioonil võimalikest võrdluspunktidest 60% ületava tulemuse, või eksitud osavõtjale, kes saavutab sessioonil võimalikest võrdluspunktidest alla 40% tulemuse (või vastava tulemuse impides). Nendele osavõtjatele määratakse tulemus protsendina (või ekvivalendina impides), mis on võrdne nende poolt sessioonil ülejäänud jaotustes saavutatud tulemusega.



3. Individuaalturniiridel peab kohtunik rakendama käesolevate reeglitega ette nähtud parandustoiminguid ja tulemuse määramisega seotud tingimusi võrdselt eksinud poole mõlema mängija suhtes, kuigi ainult üks neist on vastutav ebareeglipärase toimuingu eest. Kuid tulemuse määramisel ei peaks kohtunik eksinu partneri suhtes kohaldama menetluskaristusi, kui kohtuniku arvates ei ole partner mingil määral süüdi.
4. Kui kohtunik määrab tasakaalustamata tulemuse väljalangemisega võistlusel, siis arvutatakse iga osavõtja tulemus jaotuses eraldi ja mõlemale määratakse nende tulemuste keskmine.

## **Reegel 13 Ebaõige kaartide arv**

### **A. Kohtunik laseb mängu loomulikul viisil jätkata**

Kui kohtunik veendub, et jaotuses vähemalt ühe mängija leht sisaldas ebaõige arvu kaarte (kuid vt reegel 14) ja vigase lehega mängija oli teinud üksikpakkumise, ning ta otsustab, et jaotus võidakse korrastada ja edasi mängida, siis see mängitakse ilma nimetatud üksikpakkumist muutmata. Mängu lõppedes võib kohtunik määrata tulemuse.

### **B. Määratud tulemus ja võimalik karistus**

Kui mängu ei saa jätkata, siis määrab kohtunik tulemuse ja võib eksinut karistada.

### **C. Mäng on lõppenud**

Kui mängu lõppedes selgub, et ühe mängija leht sisaldas algusest peale enam kui 13 kaarti ja teise mängija leht vähem kui 13 kaarti (kuid vt reegel 13F), siis lepingutulemus tühistatakse ja määratakse tulemus (võidakse rakendada reeglit 86D). Rikkumise teinud võistleja suhtes kohaldatakse menetluskaristust.

### **D. Ühtegi üksikpakkumist ei ole tehtud**

Kui selgub, et mängijal on ebaõige arv kaarte ja tema lehega ei ole tehtud veel ühtegi üksikpakkumist, siis:

1. Kohtunik korrastab jaotuse ning juhul, kui ükski mängija ei ole näinud teise mängija kaarti, laseb mängul loomulikul viisil jätkuda.
2. Kui kohtunik veendub, et vähemalt üks jaotusekarbi tasku sisaldas ebaõige arvu kaarte ja mõni mängija on näinud vähemalt ühte mõne teise mängija kaarti ning ta otsustab, et:
  - a) tekkinud ebaseaduslik teave tõenäoselt ei mõjuta pakkumise ja väljamängu loomulikkulgu, siis ta lubab jaotust edasi mängida ja selles lepingutulemust saavutada. Kui Kohtunik mängu lõppedes veendub, et see teave siiski mõjutab jaotuse lõpptulemust, siis ta määrab tulemuse ja karistab eksinut.
  - b) tekkinud ebaseaduslik teave omab olulist tähtsust ning mõjutab pakkumise ja väljamängu normaalset kulgu, siis määrab kohtunik tehniliku tulemuse ja karistab eksinut.

### **E. Kaardi asukoht või ümberpaigutamine**

Kui kohtunik laseb vastavuses reeglitega mängul jätkuda, siis teave kaardi asukohast või tema ümberpaigutamisest kohtuniku poolt on mängija jaoks, kelle partner omas ebaõige arvu kaarte, ebaseaduslikuks teabeks.

### **F. Üleliigne kaart**

Iga üleliigne kaart, mis ei kuulu antud jaotuse juurde, eemaldatakse leidmisel. Pakkumine ja väljamäng jätkuvad mõjutamatult. Kui selline kaart on juba tihisse mängitud, võidakse määrata tulemus.

## Reegel 14 Puuduv kaart

### A. Puudulik leht avastatakse enne mängu algust

Kui vähemalt ühe mängija lehes leitakse enne avakäigu avamist olevat vähem kui 13 kaarti ja ülejäänud mängijatel ei ole lehes enam kui 13 kaarti, siis kohtunik otsib puuduvat kaarti ja:

1. Kui kaart leitakse, lisatakse see puudulikule lehele.
2. Kui kaarti ei leita, siis kohtunik taastab jaotuse uue kaardipaki abil.
3. Pakkumine ja väljamäng kulgevad loomulikult, ühtegi tehtud üksikpakkumist ei muudeta ja taastatud lehes olevad kaardid loetakse algusest peale seal paiknenuiks.

### B. Puudulik leht avastatakse hiljem

Kui vähemalt ühe mängija lehes leitakse suvalisel hetkel (kuid enne parandusjärgu lõppu) pärast avakäigu avamist olevat vähem kui 13 kaarti ja ülejäänud mängijatel ei ole lehes enam kui 13 kaarti, siis kohtunik otsib puuduvat kaarti ja:

1. Kui kaart leitakse juba mängitud kaartide hulgast rakendub reegel 67.
2. Kui kaart leitakse mujalt, lisatakse see puudulikule lehele. Võivad aset leida parandustoimingud ja kohalduda karistused (vt järgnevat lõiget B4).
3. Kui kaarti ei leita, taastatakse jaotus uue kaardipaki abil. Võivad aset leida parandustoimingud ja kohalduda karistused (vt järgnevat lõiget B4).
4. Kaart, mille asukoht puudulikus lehes taastatakse, loetakse algusest peale seal paiknenuks. See võib muutuda trahvikaardiks (reegel 50) ja tema eelnev mittemängimine osutada mas-tisalgamiseks.

### C. Teave kaardi ümberpaigutamisest

Teave kaardi ümberpaigutamisest on mängija jaoks, kelle partner omas ebaõige arvu kaarte, ebaseaduslikuks teabeks.

## Reegel 15 Vale jaotuse mängimine

### A. Mängijad ei ole jaotust varem mänginud

Kui laual mängitakse sellele lauale jooksvaks vooruks mitte ette nähtud jaotust, siis (kuid vt lõiget C):

1. Kui ükski neljast mängijast ei ole varem jaotust mänginud, siis kohtunik jätab harilikult tulemuse jösse.
2. Kohtunik võib nõuda, et mõlemad paarid mängivad õiget jaotust üksteise vastu hiljem.

### B. Vähemalt üks mängijatest on jaotust varem mänginud

Kui kasvõi üks mängijatest on jaotust varem mänginud, kas õigete vastastega või muul viisil, siis uus lepingutulemus tühistatakse nii selle poole kui vastaste jaoks ja kohtunik määrab tehisliku tulemuse nendele osavõtjatele, kes kaotasid võimaluse omada kehtivat lepingutulemust.

### C. Vale jaotus avastati pakkumisjärgu kestel

Kui kohtunik avastab pakkumisjärgu kestel, et osavõtja mängib jaotust, mis ei ole talle jooksvas voorus ette nähtud, siis ta tühistab pakkumise, tagab õigete osavõtjate kohaloleku lauas ja teavitab neid nende õigustest antud voorus ja järgnevates voorudes. Uue pakkumise alates peavad mängijad tingimata kordama eelnevalt tehtud üksikpakkumisi. Kui ükski üksikpakkumine erineb mingil viisil varemtehtutest, siis kohtunik tühistab jaotuse, vastasel juhul kulgeb pakkumine ja väljamäng loomulikult viisil. Kohtunik võib kohaldada menetluskaristuse (ja määratud tulemuse), kui ta arvab, et ükskõik kumb pool püüdis tahtlikult takistada jaotuse mängimise loomulikku kulgu.

## Reegel 16 Ebaseaduslik ja seaduslik teave

### A. Mängija teabekasutus

1. Mängija võib kasutada teavet pakkumise või väljamängu ajal, kui:
  - a) see on tekkinud reeglipärase antud jaotuse mängimisel tehtud üksikpakkumiste või mängitud kaartide alusel (kaasa arvatud kehtivaks tunnistatud ebareeglipärase üksikpakkumised ja kaardi mängimised) ja ei ole mõjutatud teistest allikatest saadud ebaseaduslikust teabest
  - b) või see teave on tekkinud kehtetuks tunnistatud toimingutest (vt lõiget D)
  - c) või see teave on kirjeldatud mõnes täitmisele kuuluvas reeglis või eeskirjas või, kui ei ole teisiti määratletud, see tekib käesolevate reeglite ja eeskirjadega kehtestatud seaduslike menetluste tulemusel (kuid vt järgnevat lõiget B1)
  - d) või mängija omas seda teavet enne oma kaartide jaotusekarbist välja võtmist (reegel 7B) ning käesolevad reeglid ei keela tal seda teavet kasutamast.
2. Mängijad võivad samuti arvesse võtta oma tulemushinnanguid, vastaste kalduvusi ja turniiri eeskirjajärgseid nõudeid
3. Ükski mängija ei tohi oma üksikpakkumise või mänguviisi aluseks võtta muud teavet (sellist teavet tähistatakse terminiga ülemäärane).
4. Kui käesoleva reegli rikkumine toob endaga kaasa kahju, siis kohtunik määrab tulemuse vastavalt reeglile 12C.

### B. Ülemäärane teave partnerilt

1. a) Pärast seda, kui mängija on teinud oma partnerile võimalikuks teatud üksikpakkumisele või mänguviisile vihjava ülemäärase teabe omamise kas märkuse, küsimuse, küsimusele vastamise, ootamatu<sup>5</sup> alertimise või alerdi puudumise ilmse kõhkluse, harjumatu kiirustamise, erilise rõhutamise, hääletooni, väljendusliigutuse, liikumise või käitumisviisi abil, ei tohi partner valida võimalike mõistuspärase toimingute hulgast seda teistest eelistatavamat toimingut, millele tõestatavalt vihjas ülemäärane teave.  
b) Mõistuspäraseks toiminguks loetakse toimingut, mida tõsiselt kaaluks oluline osa mängijatest, kes on samast mänguklassist ja kasutavad samu meetodeid, ning kellest mõned arvatavasti selle toimingu ka valiksid.
2. Kui mängija leiab, et vastane on teinud sellise teabe omamise võimalikuks ja sellest võib tõenäoselt kahju tõusta, siis ta võib, välja arvatud juhul, kui pädev institutsiooni antud eeskirjad seda keelustavad (nood võivad nõuda kohtuniku kohest kutsumist), teatada, et ta jätab endale õiguse hiljem kohtunik kutsuda (kui vastased vaidlustavad ebaseadusliku teabe edastamise toimumise, siis peaksid nemad ise otsekohe kutsuma kohtuniku).
3. Kui mängijal on oluline põhjus arvata, et vastane, kellel oli mõistuspärane valikuvõimalus, valis toimingu, millele võis vihjata selline teave, siis ta peaks mängu lõppedes kohtuniku kutsuma<sup>6</sup>. Kui kohtunik veendub, et reeglite rikkumine tõi tõepoolest eksinule kasu, siis ta määrab tulemuse (vt reegel 12C).

### C. Ülemäärane teave teistest allikatest

1. Kui mängija juhuslikult saab ebaseaduslikku teavet jaotuse kohta, mida ta mängib või mille mängimine tal ees seisab, nagu näiteks valet kätt vaadates, märkusi, selgitusi või pakkumisi pealt kuuldes, teisel laual kaarte nähes või oma lauas enne pakkumise algust teise mängija kaarte nähes, siis tuleks sellest otsekohe kohtunikule teatada. Soovitavalt peaks seda tegema teabe saaja.

<sup>5</sup> Ootamatu partneri enda pakkumise tähenduse suhtes.

<sup>6</sup> Kohtuniku varasem või hilisem kutsumine ei ole reeglitega vastuolus.

2. Kui kohtunik veendub, et saadud teave takistab mängu loomulikku kulgu, siis ta võib enne ühegi üksikpakkumise tegemist:
  - a) kui võistluse tüüp ja tulemuste arvestamise viis lubavad, paigutada mängijad lauas ümber nii, et ühe mängija lehe kohta teavet omanud mängija mängiks just selle lehega;
  - b) või kui võistlusviis lubab, siis laseb jaotuse nende võistlejate jaoks ümber jagada;
  - c) või lubada mängul jätkuda, olles valmis määrama tulemust juhuks, kui ebaseaduslik teave mõjutab lepingutulemust;
  - d) määrata tehisliku määratud tulemuse.
3. Kui selline ebaseaduslik teave tekkis peale esimese üksikpakkumise tegemist, kuid enne mängu lõppemist jaotuses, siis kohtunik jätkab samaselt punktile 2c.

#### **D. Tühistatud üksikpakkumistest ja tagasivõetud kaartidest saadud teave**

Kui reeglitekohaselt on üksikpakkumine tühistatud või mängitud kaart tagasi võetud, siis:

1. Mitteeaksinud poole jaoks on kõigist kehtetuks tunnistatud toimingutest saadud teave seaduslik olenemata sellest, kas toimingu sooritas enda või vastaspool.
2. Eksinud poole jaoks on teave tema enda kehtetuks tunnistatud toimingutest kui ka mitteeaksinud poole kehtetuks tunnistatud toimingutest ebaseaduslik. Eksinud poole mängija ei tohi valida võimalike mõistuspäraste toimingute hulgast seda teistest eelistatavamast toimingut, millele ebaseaduslik teave tõestatavalt vihjas.

## **Reegel 17           Pakkumisjärk**

### **A. Pakkumisjärgu algus**

Pakkumiseks ette nähtud mängujärk algab poole jaoks hetkest, mil üks partneritest võttis oma kaardid jaotusekarbist välja.

### **B. Esimene üksikpakkumine**

Esimese üksikpakkumise teeb jaotusekarbile jagajana märgitud mängija.

### **C. Järgnevad üksikpakkumised**

Teise üksikpakkumise teeb jagajast vasakul istuv mängija, misjärel üksikpakkumiste järjekord liigub mängijalt mängijale kellaosuti liikumise suunas.

### **D. Kaardid valest jaotusekarbist**

1. Valest jaotusekarbist kaardid välja võtnud mängija tehtud üksikpakkumine tühistatakse.
2. Õige lehe üle vaadanud teeb eksinu uue üksikpakkumise (asenduspakkumise) ja pakkumine jätkub sellest hetkest loomulikul viisil. Kui eksinu vasakpoolne vastane oli teinud tühistatud üksikpakkumise järel üksikpakkumise, siis määrab kohtunik tehislikud tulemused juhul, kui eksinu asenduspakkumine erineb<sup>7</sup> tühistatust (vasakpoolne vastane peab kordama oma esialgset üksikpakkumist) või eksinu partner on omakorda teinud tühistatud üksikpakkumisele järgneva pakkumise.
3. Kui eksinu kordab oma valest jaotusekarbist välja võetud kaartidega tehtud üksikpakkumist, siis kohtunik võib lubada jätkata jaotuse mängimist loomulikul viisil, kuid varasemast erineva<sup>7</sup> üksikpakkumise määrab kohtunik tehislikud tulemused.
4. Lõigetes D2 ja D3 kirjeldatud parandustoimingutele võivad lisanduda menetluskaristused (reegel 90).

---

<sup>7</sup> Asenduspakkumine on erinev, kui tema tähendus on teistsugune või kui ta on bluff.

## E. Pakkumisjärgu lõpp

1. Pakkumise ja pakkumisjärgu lõpp on määratletud reeglis 22.
2. Kui üksikpakkumisele on järgnenud kolm passi ja üks neist passides oli tehtud väljaspool järjekorda, takistades eksinu parempoolsel vastasel teha üksikpakkumist tema pakkumiskorral, siis pakkumine ei lõpe. Sellisel juhul antakse pakkumiskord vahelejäädud mängijale ja kõik tema suhtes järgnenud passid tühistatakse ning pakkumine jätkub loomulikul viisil. Tühistatud üksikpakkumiste suhtes rakendatakse reeglit 16D, kusjuures eksinuks on väljaspool järjekorda passinu.

## Reegel 18 Nimelised pakkumised

### A. Õige kuju

Nimelises pakkumises määratakse liigtihide (lisaks kuuele) arv — ühest seitsmeni — ja lepingunimi. (Pass, kontra ja rekontra on üksikpakkumised, kuid mitte nimelised pakkumised).

### B. Nimelise pakkumise vanemus

Nimeline pakkumine on eelmisest nimelisest pakkumisest kõrgem, kui see määrab kas sama liigtihide arvu vanema lepingunimega või suurema liigtihide arvu suvalise lepingunimega.

### C. Kүүndiv nimeline pakkumine

Eelmisest nimelisest pakkumisest kõrgem nimeline pakkumine on kүүndiv.

### D. Kүүndimatu nimeline pakkumine

Eelmisest nimelisest pakkumisest madalam nimeline pakkumine, on kүүndimatu.

### E. Lepingunimede vanemus

Lepingunimede vanemus kahanevas järjekorras on: trumbita, pada, ärtu, ruutu, risti.

### F. Teistsugused toimumisviisid

Pädeval institutsioonil on õigus lubada nimeliste pakkumiste tegemisel teistsuguseid toimumisviise.

## Reegel 19 Kontrad ja rekontrad

### A. Kontrad

1. Mängija võib kontreerida ainult viimast eelnenud nimelist pakkumist. See nimeline pakkumine peab tingimata olema tehtud vastase poolt ja vahepeal ei tohi olla tehtud ühtegi passist erinevat üksikpakkumist.
2. Kontreerimisel ei tohiks mängija nimetada liigtihide arvu ega lepingunime. Õige vorm seisneb ühesainsas sõnas “kontra”.
3. Kui mängija kontreerides lisab kontrale väära nimelise pakkumise või väära selles nimetatud liigtihide arvu või lepingunime, siis jääb tema kontra jõusse tegelikult tehtud viimase nimelise pakkumise suhtes (võidakse rakendada reeglit 16 ebaseaduslikust teabest).

### B. Rekontrad

1. Mängija võib rekontreerida ainult viimast eelnenud kontrat. See kontra peab tingimata olema tehtud vastase poolt ja vahepeal ei tohi olla tehtud ühtegi passist erinevat üksikpakkumist.
2. Rekontreerimisel ei tohiks mängija nimetada liigtihide arvu ega lepingunime. Õige vorm seisneb ühesainsas sõnas “rekontra”.
3. Kui mängija rekontreerides lisab rekontrale väära nimelise pakkumise või väära selles nimetatud liigtihide arvu või lepingunime, siis jääb tema rekontra jõusse tegelikult tehtud viimase nimelise pakkumise suhtes (võidakse rakendada reeglit 16 ebaseaduslikust teabest).

### C. Nimeliste pakkumiste vanemus kontra ja rekontra suhtes

Järgnev reeglipärane nimeline pakkumine on igast eelnenud kontrast või rekontrast kõrgem.

### D. Kontreeritud või rekontreeritud lepingu tulemuse arvutamine

Kui kontreeritud või rekontreeritud nimelisele pakkumisele ei järgne uut reeglipärast nimelist pakkumist, siis lepingutulemuse väärtus suureneb vastavalt reegli 77 ettenähtule.

## Reegel 20 Üksikpakkumiste kordamine ja selgitamine

### A. Ebatäpselt ära tuntud üksikpakkumine

Üksikpakkumist selgelt mitte ära tundnud mängija võib koheselt nõuda selle täpsustamist.

### B. Pakkumiskäigu ülevaatlik kordamine pakkumisjärgu kestel

Pakkumisjärgu kestel omab mängija oma pakkumiskorral õigust nõuda kõigi eelnenud üksikpakkumiste kordamist<sup>8</sup>, välja arvatud juhul, kui ta reeglitest tulenevalt peab sundkorras passima. Pakkumiskäigu kordamine peaks sisaldama kõiki alerte. Mängija ei või nõuda pakkumiskäigu osalist kordamist ega katkestada kordamist enne selle lõppu.

### C. Pakkumiskäigu ülevaatlik kordamine peale pakkumist lõpetavat passi

1. Pärast pakkumist lõpetavat passi (lõpupassi) on mõlemal kaitsjal õigus küsida, kas tema on avakäigu tegija (vt reeglid 47E ja 41).
2. Väljamängijal<sup>9</sup> ja mõlemal kaitsjal on oma esimese kaardi avatihisse mängimise korra ajal õigus nõuda kõigi eelnenud üksikpakkumiste kordamist<sup>8</sup>. (Vt reeglid 41B ja 41C). Samaselt lõikega B ei või mängija küsida osalist kordamist ega seda katkestada.

### D. Kes võib pakkumiskäiku korrata

Ainult pakkumiskäigu kordamise<sup>8</sup> nõudleja vastane võib seda korrata.

### E. Vea parandamine pakkumiskäigu kordamisel

Kõik mängijad, kaasa arvatud laud või reeglitest tulenevalt passima pidanud mängija, on vastutavad pakkumiskäigu kordamises<sup>8</sup> esinevate vigade viivitamatu parandamise eest (vigade parandamata jätmisega kaasneva kahju korral vt reegel 12C1).

### F. Üksikpakkumiste selgitamine

1. Pakkumise käigus enne pakkumist lõpetavat passi võib iga mängija oma pakkumiskorral nõuda täielikku selgitust vastaste senise pakkumise kohta. Mängijal on õigust saada teavet nii tegelikult tehtud kui ka oluliste võimalike tegemata jäetud üksikpakkumiste kohta, samuti oluliste partneri üksikpakkumiste valikust tulenevate järelduste kohta, kui need on tehtud partneritevaheliste arusaamade alusel. Vastuseid peaks andma selle mängija partner, kes üksikpakkumise tegi, välja arvatud juhul, kui kohtunik annab teistsugused juhised. Küsija partner võib esitada täpsustavaid küsimusi ainult oma pakkumis- või käigukorral. Võidakse rakendada reeglit 16 ja pädev institutsioon võib kehtestada eeskirju kirjalike selgituste andmiseks.
2. Pärast pakkumist lõpetavat passi ja kogu väljamängu kestel võivad mõlemad kaitsjad oma mängukorra ajal nõuda selgitust vastaste pakkumise kohta. Väljamängija võib nii oma kui laua mängukorra ajal nõuda selgitust kaitsjate üksikpakkumiste ja kaitsekokkulepete kohta. Vastused peavad olema samadel alustel kui lõikes 1 ja antud selle mängija partneri poolt, kelle toimingut selgitatakse.

<sup>8</sup> Mittesuulise pakkumiskäigu kordamise puhul peavad vastajad kindlustama, et seni toimunud üksikpakkumised saavad kordamise nõudlejale selgeks.

<sup>9</sup> Väljamängija esimene käik on lauast, välja arvatud peale valest käest käidud avakäigu andestamist.

3. Eelmistes lõigetes 1 ja 2 kirjeldatud küsimusprotseduurides võib mängija esitada küsimuse üheainsa üksikpakkumise kohta, kuid võidakse rakendada reeglit 16B1.
4. Kui mängija järgnevalt saab aru, et ta selgitus oli vigane või mittetäielik, siis peab ta otsekohe kutsuma kohtuniku. Kohtunik rakendab reeglit 21B või 40B4.
5. a) Väärselgituse andnud mängija partner ei või seda parandada pakkumise kestel ega mingil moel vihjata eksimuse toimumisele. Siinkohal kuuluvad "väärselgituse" hulka alerdi või teadaande puudumine, kui seda eeskirjad nõuavad, samuti alert (või teadaanne), mida eeskirjad ei nõua.
- b) Mängija peab kutsuma kohtuniku ja andma vastastele teada, et tema arvates oli partneri selgitus väär (vt reegel 75), kuid seda alles oma esimesel reeglitega lubatud võimalusel, milline saabub:
  - 1) kaitsja jaoks väljamängu lõppedes;
  - 2) väljamängija või laua jaoks pärast pakkumist lõpetavat passi.
6. Kui kohtunik veendub, et mängija toimingu aluseks oli vastase antud väärteave, siis toimitakse vastavalt reeglile 21 või 47C.

### **G. Väärtoimingud**

1. On väär esitada küsimusi ainult partneri kasu silmas pidades.
2. Kui pädev institutsioon ei sätesta teisiti, ei või mängija kasutada oma süsteemikaarti või märkmeid pakkumis- ja väljamängujärgu ajal, kuid vt reegel 40B2b

## **Reegel 21 Väärteabel põhinev üksikpakkumine**

### **A. Pakkuja enda väärarusaamisel põhinev üksikpakkumine**

Mängijale, kes toimib omaenda väärarusaamise põhjal, ei ole ette nähtud ei parandustoiminguid ega hüvitust.

### **B. Vastase edastatud väärteabel põhinev üksikpakkumine**

1. a) Kui kohtunik veendub, et mängija üksikpakkumine võis tõenäoselt põhineda vastase poolt edastatud väärteabel, siis tingimusel, et tema partner ei ole veel teinud järgnevat üksikpakkumist, võib mängija kuni pakkumisejärgu lõppemiseni (vt reegel 17E) muuta oma üksikpakkumist ilma, et nende poole suhtes lisanduks teisi parandustoiminguid. Alerdi puudumist olukorras, kus pädev institutsioon on alertimise nõude kehtestanud, loetakse väärteabeks.
- b) Kui puuduvad tõendid vastupidise kohta, siis peab kohtunik ennemini oletama väärteave selgituse olemasolu kui eksimust üksikpakkumise tegemisel.
2. Kui mängija valib võimaluse muuta oma väärteabel põhinevat üksikpakkumist (nagu lõige 1 eelnevalt kirjeldab), siis võib tema vasakpoolne vastane omakorda ilma parandustoiminguta muuta oma järgnenud üksikpakkumist, välja arvatud juhul, kui kohtunik otsustab, et tema tagasivõetud pakkumine edastas sellist teavet, mis võis mitteeksitud poolt kahjustada ning sel juhul rakendub reegel 16C.
3. Kui üksikpakkumist muuta on liiga hilja ja kohtunik otsustab, et eksitud pool sai ebareeglipärasest toimingust kasu, siis ta määrab tulemuse.

## Reegel 22 Toimimisviis pakkumise lõppedes

### A. Pakkumise lõpp

Pakkumine on lõppenud, kui:

1. Kõik neli mängijat passivad (kuid vt reegel 25). Kaardid asetatakse jaotuskarpi mängimata tagasi. Kaartide ümberjagamist ei toimu.
2. Kui vähemalt üks mängija on teinud nimelise pakkumise ja viimasele nimelisele pakkumisele on järgnenud kolm järjestikust passi õigetel pakkumiskordadel, Viimane nimeline pakkumine määrab lepingu (kuid vt reegel 19D).

### B. Pakkumisjärgu lõpp

1. Pakkumisjärk lõppeb pärast lõikes A2 kirjeldatud pakkumise lõppu hetkel, kui üks kaitsjatest on avanud avakäigukaardi. (Kui käik oli valest käest, vt reegel 54). Ajavahemikku pakkumise lõpu ja pakkumisjärgu vahel nimetatakse selgitusjärguks.
2. Kui ükski mängija ei tee nimelist pakkumist (vt lõiget A1), siis lõpeb pakkumisjärk hetkel, kui kõik neli kätt on jaotusekarpi tagasi pandud.

## Reegel 23 Teadlikkus võimalikust kahjust

Kui kohtuniku arvates, eksinu võis oma ebareeglipärase toimingu ajal olla teadlik, et see võib tõenäoselt põhjustada mitteeksinud poolele kahju, siis laseb ta pakkumisel ja väljamängul jätkuda (kui need ei ole veel lõppenud). Kui kohtunik veendub, et eksinud pool sai tänu ebareeglipärasele toimingule<sup>10</sup> kasu, siis määrab ta pärast mängu lõppemist tulemuse.

## Reegel 24 Enne väljamängujärgu algust avatud või käidud kaart

Kui kohtunik veendub, et pakkumisjärgu kestel mängija oma vea tõttu vähemalt üks kaart tema käest oli asendis, kus selle esikülge võis partner näha, siis nõuab kohtunik, et iga selline kaart asetatakse pakkumisjärgu lõppemiseni avatult lauale. Sel viisil avatud kaardist lähtuv teave on reeglipärane mitteeksinud poolele kui ebareeglipärane eksinud poolele. Kui eksinu osutub väljamängijaks või lauaks, siis asetatakse tema kõik avatud tagasi kätte. Kui eksinu osutub kaitsjaks, siis muutuvad kõik need avatud kaardid trahvikaartideks (vt reegel 50) ning:

### A. Enneaegselt mittekäidud kliber

Üksiku kliberi korral, mis ei ole enneaegselt käidud, edasine parandustoiming puudub.

### B. Honoor või enneaegselt käidud kaart

Honoori või enneaegselt käidud suvalise kaardi korral peab eksinu partner tingimata oma järgneval pakkumiskorral passima (mitteeksinud poolt kahjustava sundpassi korral vt reeglit 23).

### C. Kaks või enam avatud kaarti

Kahe või enama avatud kaardi korral peab eksinu partner oma järgneval pakkumiskorral tingimata (mitteeksinud poolt kahjustava sundpassi korral vt reeglit 23).

---

<sup>10</sup> Näiteks saab kasu partneri sunnitud passist.



## Reegel 25

# Reeglipärased ja ebareeglipärased üksikpakkumise muutmised

### A. Tahtmatu üksikpakkumine

1. Mängija võib enne partneri poolt järgneva üksikpakkumise tegemist asendada oma tahtmatult tehtud üksikpakkumise esialgselt kavatsetuga ainult siis, kui ta teeb seda või üritab teha ilma mõttepausita. Teine (kavatsetud) pakkumine jääb kehtima ja tema suhtes rakenduvad sobivad reeglid.
2. Kui mängija partner on teinud oma järgneva üksikpakkumise ei saa üksikpakkumist enam asendada.
3. Kui pakkumine lõpeb enne mängija partnerini jõudmist ei või pärast pakkumise lõppu asenduspakkumist enam teha (vt reegel 22).
4. Kui asenduspakkumine on lubatud, siis võib vasakpoolne vastane tagasi võtta oma esialgse üksikpakkumisele järgnenud üksikpakkumise. Sellest tagasi võetud pakkumisest lähtuv teave on reeglipärane ainult mitteeksitud poolele. Edasised parandustoimingud puuduvad.

### B. Tahtlik üksikpakkumine

1. Lõikega A mitte lubatud asenduspakkumise võib eksinu vasakpoolne vastane kehtivaks tunnistada. (See muutub kehtivaks, kui vasakpoolne vastane teeb tahtlikult järgneva üksikpakkumise.) Sellisel juhul esialgne üksikpakkumine tühistatakse, asenduspakkumine jääb kehtima ja pakkumine jätkub.
2. Kui asendusena tehtud pakkumist lõike 1 alusel kehtivaks ei tunnistata, siis muutub ta kehtetuks. Esialgne üksikpakkumine jääb kehtivaks ja pakkumine jätkub.
3. Tühistatud või kehtetuks tunnistatud üksikpakkumise suhtes rakendub reegel 16D.

## Reegel 26 Käigukaristused tühistatud üksikpakkumise korral

Kui eksinud mängija üksikpakkumine tühistatakse ja ta valib antud pakkumiskorral erineva<sup>11</sup> kehtima jääva üksikpakkumise, siis tema muutudes kaitsjaks:

### A. Üksikpakkumine osutab teatud mastile

Kui tühistatud üksikpakkumine osutab teatud mastile või mastidele (ja mitte ülejäänud mastidele) ja:

1. kui kõik need mastid on sama mängija reeglipärase pakkumisega määratletud, siis käigu- piirangud puuduvad, kuid vt reegel 16C.
2. kui mõni mast ei ole sama mängija reeglipärase pakkumisega määratletud, siis võib väljamängija eksinu partneri esimesel käigukorral (mis võib olla avakäik) kas:
  - a) nõuda eksinu partnerilt käiku sellesse masti (mitme masti olemasolul valib väljamängija ühe neist) või
  - b) keelata eksinu partneril (ühe) sellise masti käiku. See keeld on jõus seni, kuni käiguõigus jääb eksinu partnerile.

### B. Teistlaadi tühistatud üksikpakkumine

Teistlaadi tühistatud üksikpakkumise korral võib väljamängija keelata eksinu partneril käia tema esimesel käigukorral, kaasa arvatud avakäigul, ühest suvalisest mastist. See keeld on jõus seni, kuni käiguõigus jääb eksinu partnerile.

<sup>11</sup> Sama üksikpakkumise hoopis erineva tähendusega kordamist loetakse erinevaks üksikpakkumiseks.

## Reegel 27 **Küündimatu nimeline pakkumine**

### A. Küündimatu nimelise pakkumise kehtivaks tunnistamine

1. Iga küündimatu nimeline pakkumine võidakse eksinu vasakpoolse vastase poolt tema valikul kehtivaks tunnistatud (reeglipärasena käsitletud) saada. Kui vasakpoolne vastane teeb üksikpakkumise, siis on küündimatu pakkumine kehtivaks tunnistatud.
2. Kui küündimatu pakkumine oli tehtud väljaspool järjekorda, siis rakendub reegel 31.

### B. Kehtivaks mittetunnistatud küündimatu nimeline pakkumine

Kui õigel pakkumiskorral tehtud küündimatut nimelist pakkumist ei tunnistata kehtivaks (vt lõik A), siis tuleb see asendada reeglipärase üksikpakkumisega (kuid vt järgnevat lõiku 3).

1. a) Kui küündimatu pakkumine asendati sama lepingunimega madalama võimaliku küündiva nimelise pakkumisega ja kohtuniku arvates on nii küündimatu kui asendusena tehtud nimelised pakkumised vastuvaieldamatult mittekunstlikud, siis jätkub pakkumine ilma edasiste parandustoiminguteta. Reegel 16C2 ei ole sel juhul rakendatav, kuid vaata järgnevat lõiku D.  
b) kui küündimatu nimeline pakkumine asendatakse eelnenud lõikes B1a kirjeldatust erineva reeglipärase üksikpakkumisega, mis kohtuniku arvates omab sama tähendust<sup>12</sup> või täpsustatud tähendust<sup>12</sup> võrreldes küündimatu nimelise pakkumisega (tema tähendus sisaldub täielikult küündimatu nimelise pakkumise võimalikes tähendustes), siis pakkumine jätkub ilma edasiste parandustoiminguteta, kuid vaata järgnevat lõiget D.
2. Kui küündimatu nimeline pakkumine asendatakse küündiva nimelise pakkumisega erinevalt eelnenud lõikes B1 kirjeldatust või passiga, siis peab eksinu partner kõigil oma järgnevatel pakkumiskordadel passima. Võidakse kohaldada käigupiiranguid reeglist 26 ja vt reegel 23.
3. Kui eksinu püüab küündimatut nimelist pakkumist asendada kontra või rekontraga erinevalt eelnenud lõikes B1 kirjeldatust, siis see üksikpakkumine tühistatakse. Eksinu peab valima eespool kirjeldatu alusel lubatava üksikpakkumise ja eksinu partner peab kõigil oma järgnevatel pakkumiskordadel passima. Võidakse kohaldada käigupiiranguid reeglist 26 ja vt reegel 23.
4. Kui eksinu üritab asendada ühte küündimatut nimelist pakkumist teise küündimatu nimelise pakkumisega, siis kohtunik otsustab samaselt punktis 3 kirjeldatule, välja arvatud juhul, kui vasakpoolne vastane andestab vastavalt lõikele A selle uue küündimatu nimelise pakkumise.

### C. Enneaegne asendamine

Kui eksinu asendab oma küündimatu nimelise pakkumise enne, kui kohtunik on teinud otsuse parandustoimingutest, ja vasakpoolne vastane ei ole teda vastavalt lõikele A kehtivaks tunnistanud, siis kohtunik loeb asenduspakkumise tehtuks ja rakendab tema suhtes sobivat eelpool kirjeldatud punkti.

### D. Mitteksinud pool saab kahju.

Kui pärast lõike B1 rakendamist kohtunik mängu lõppedes leiab, et rikkumise toeta oleks jaotuse tulemus võinud tõenäoselt olla teistsugune ja tagajärjena sai mitteksinud pool kahju (vt reegel 12B1), siis määrab ta tulemuse. Tulemuse määramisel püüab kohtunik taastada nii lähedaselt kui võimalik jaotuse tõenäolist tulemust küündimatu pakkumise mittetoimimisel.

---

<sup>12</sup> Üksikpakkumise tähendus (tema poolt edastatav teave) seisneb teadmuses, mida ta näitab ja mida eitab.

## Reegel 28 Järjekorras tehtuks loetavad üksikpakkumised

### A. Parempoolne vastane on kohustatud passima

Üksikpakkumine loetakse järjekorras tehtuks, kui seda teeb mängija oma parempoolse vastase pakkumiskorral ja viimane on reeglitest tulenevalt kohustatud passima.

### B. Pakkumiskorda omava mängija üksikpakkumine tühistab väljaspool järjekorda tehtud üksikpakkumise

Kui pakkumiskorda omav mängija teeb üksikpakkumise enne, kui vastase poolt väljaspool järjekorda tehtud üksikpakkumise jaoks on parandustoimingud määratud, siis selline üksikpakkumine loetakse järjekorras tehtuks. Sellise üksikpakkumise tegemisel kaovad igasugused õigused parandustoimingutele väljaspool järjekorda tehtud üksikpakkumise suhtes. Pakkumine jätkub, nagu ei oleks vastane sellel ringil üksikpakkumist teinud, kuid rakendub reegel 16C.

## Reegel 29 Toimimisviis väljaspool järjekorda tehtud üksikpakkumise korral

### A. Õiguse kaotamine parandustoimingutele

Eksinu vasakpoolne vastane võib valida pärast väljaspool järjekorda tehtud üksikpakkumist võimaluse teha ise üksikpakkumine, loobudes sellega karistusõigusest.

### B. Väljaspool järjekorda tehtud üksikpakkumise tühistamine

Kui löige A ei rakendu, siis väljaspool järjekorda tehtud üksikpakkumine tühistatakse ja pakkumiskord läheb tagasi seda omanud mängijale. Eksinu võib oma järgneval pakkumiskorral teha suvalise reeglipärase üksikpakkumise, kuid tema poolele võidakse kohaldada parandustoiminguid vastavalt reeglitele 30, 31 või 32.

### C. Väljaspool järjekorda tehtud kunstlik üksikpakkumine

Väljaspool järjekorda tehtud kunstliku üksikpakkumise korral kohalduvad reeglites 30, 31 ja 32 ettenähtud tingimused ennemini määratletud lepingunime(de)le kui nimetatud lepingunimele.

## Reegel 30 Pass väljaspool järjekorda

Kui mängija on passinud väljaspool järjekorda ja see üksikpakkumine on tühistatud ning ei ole kasutatud reeglina 29A antavat võimalust, siis lähtutakse järgmistest tingimustest (kunstliku passi korral vt C):

### A. Enne ühegi mängija poolt nimelise pakkumise tegemist

Kui mängija passis väljaspool järjekorda enne ühegi mängija poolt nimelise pakkumise tegemist, siis eksinu peab oma järgmisel pakkumiskorral tingimata passima ning võidakse rakendada reeglit 23.

### B. Pärast mõne mängija poolt nimelise pakkumise tegemist

1. Kui pass väljaspool järjekorda on tehtud parempoolse vastase pakkumiskorral pärast seda, kui mõni mängija on juba teinud nimelise pakkumise, siis peab eksinu oma järgmisel pakkumiskorral tingimata passima.
2. a) Kui pass väljaspool järjekorda on tehtud oma partneri pakkumiskorral pärast seda, kui mõni mängija on juba teinud nimelise pakkumise, siis peab eksinu passima kõigil oma järgnevatel pakkumiskordadel ja võidakse rakendada reeglit 23.  
b) Eksinu partner võib teha igasuguse kütündiva üksikpakkumise ja passida, kuid ei või sellel pakkumiskorral kontreerida või rekontreerida ning võidakse rakendada reeglit 23.
3. Kui mõni mängija on passinud väljaspool järjekorda oma vasakpoolse vastase pakkumiskorral, siis seda pakkumist käsitletakse kui üksikpakkumise muutmist. Rakendub reegel 25.

### C. Kunstlik pass

Kui pass väljaspool järjekorda on kunstlik või järgneb partneri kunstlikule üksikpakkumisele, siis rakendub reegel 31, mitte 30.

## Reegel 31 Nimeline pakkumine väljaspool järjekorda

Kui mängija teeb nimelise pakkumise, passib kunstlikult või passib pärast partneri kunstlikku üksikpakkumist väljaspool järjekorda (vt reegel 30C) ning reeglina 29A antud võimalust ei ole kasutatud, siis lähtutakse järgmistest tingimustest:

### A. Parempoolse vastase pakkumiskorral

Kui eksinu on teinud üksikpakkumise parempoolne vastase pakkumiskorral, siis:

1. Kui parempoolne vastane passib, siis eksinu peab tingimata kordama oma väljaspool järjekorda tehtud üksikpakkumist ning, kui see on reeglipärane, siis menetlustoimingud puuduvad.
2. Kui parempoolne vastane teeb ükskõik millise reeglipärase nimelise pakkumise<sup>13</sup>, kontreerib või rekontreerib, võib eksinu teha ükskõik millise reeglipärase üksikpakkumise; kui see üksikpakkumine
  - a) kordab väljaspool järjekorda tehtud üksikpakkumises nimetatud lepingunime, siis peab eksinu partner oma järgmisel pakkumiskorral tingimata passima (vt reegel 23).
  - b) ei korda väljaspool järjekorda tehtud üksikpakkumises nimetatud lepingunime või kui väljaspool järjekorda tehtud üksikpakkumine oli kunstlik pass või partneri kunstlikule pakkumisele järgnev pass, siis võidakse kohaldada käigupiiranguid reeglist 26 ja eksinu partner peab oma kõigil järgnevatel pakkumiskordadel tingimata passima (vt reegel 23).

### B. Partneri või vasakpoolse vastase pakkumiskorral

Kui eksinu tegi nimelise pakkumise oma partneri pakkumiskorral või oma esimese üksikpakkumisena<sup>14</sup> vasakpoolse vastase pakkumiskorral, siis peab eksinu partner oma kõigil järgnevatel pakkumiskordadel tingimata passima (vt reegel 23 olukorrast, kus pass kahjustab mitteeksitud poolt). Võidakse kohaldada käigupiiranguid reeglist 26.

## Reegel 32 Kontra või rekontra väljaspool järjekorda

Kontra või rekontra väljaspool järjekorda võidakse vasakpoolse vastase poolt kehtivaks tunnistada (vt reegel 29A), kuid võimatut kontrat või rekontrat ei saa kunagi kehtivaks tunnistada (juhuul, kui vasakpoolne vastane sellest hoolimata teeb üksikpakkumise, vt reegel 36). Kui ebareeglipärasest kontrat või rekontrat kehtivaks ei tunnistatud, siis ta tühistatakse ja võidakse kohaldada käigupiiranguid reeglist 26B ning:

### A. Pakutud eksinu partneri pakkumiskorral

Kui kontra või rekontra väljaspool järjekorda tehti eksinu partneri pakkumiskorral, siis peab eksinu partner oma kõigil järgnevatel pakkumiskordadel tingimata passima (vt reegel 23 olukorrast, kus pass kahjustab mitteeksitud poolt).

---

<sup>13</sup> Parempoolse vastase ebareeglipärase üksikpakkumise suhtes rakendatakse menetlustoiminguid nagu harilikult.

<sup>14</sup> Hilisemaid üksikpakkumisi vasakpoolse vastase pakkumiskorral käsitletakse kui üksikpakkumise muutmist ja rakendub reegel 25B.

## **B. Pakutud parempoolse vastase pakkumiskorral**

Kui kontra või rekontra väljaspool järjekorda tehti eksinu parempoolse vastase pakkumiskorral, siis:

1. Kui eksinu parempoolne vastane passib, siis eksinu peab tingimata kordama oma väljaspool järjekorda tehtud kontrat või rekontrat ning, kui see on reeglipärane, siis parandustoiminguid ei järgne; võimatu kontra või rekontra korral rakendatakse reeglit 36.
2. Kui parempoolne vastane teeb nimelise pakkumise, kontreerib või rekontreerib, võib eksinu teha ükskõik millise reeglipärase üksikpakkumise ja eksinu partner peab oma kõigil järgnevatel pakkumiskordadel tingimata passima. Vt reegel 23 olukorrast, kus pass kahjustab mitteeksitud poolt.

## **Reegel 33 Samaaegsed pakkumised**

Üksikpakkumine, mis on tehtud samaaegselt pakkumiskorda omanud mängija üksikpakkumisega, loetakse sellele järgnekuks.

## **Reegel 34 Pakkumisõiguse taastumine**

Kui üksikpakkumisele järgnes kolm passi, kusjuures vähemalt üks neist passidest oli tehtud väljaspool järjekorda, siis rakendub reegel 17E2.

## **Reegel 35 Võimatud üksikpakkumised**

Järgmised pakkumised on võimatud:

1. Reeglga 19 keelatud kontra või rekontra. Rakendub reegel 36.
2. Nimeline pakkumine, kontra või rekontra mängijalt, kes on kohustatud passima. Rakendub reegel 37
3. Seitsmest kõrgema liigtihide arvuga nimeline pakkumine. Rakendub reegel 38.
4. Pärast pakkumist lõpetavat passi tehtud üksikpakkumine. Rakendub reegel 39.

## **Reegel 36 Võimatu kontra või rekontra**

### **A. Eksinu vasakpoolne vastane teeb enne parandustoiminguid üksikpakkumise**

Kui eksinu vasakpoolne vastane teeb üksikpakkumise enne parandustoiminguid võimatu kontra või rekontra suhtes, siis nii võimatu üksikpakkumine kui temale järgnenud pakkumised tühistatakse. Pakkumisõiguse saab tagasi mängija, kelle kord oli pakkuda ja pakkumine jätkub nii, nagu ebareeglipärast toimingut poleks toimunud. Käigupiirangud reeglist 26 ei kohaldu.

### **B. Eksinu vasakpoolne vastane ei tee enne parandustoiminguid üksikpakkumist**

Kui lõige A ei rakendu, siis:

1. Iga reeglga 19 keelatud kontra või rekontra tühistatakse.
2. Eksinu peab tingimata tegema reeglitepärase asenduspakkumise, pakkumine jätkub ja eksinu partner peab oma kõigil järgnevatel pakkumiskordadel tingimata passima.
3. Võib rakendada reegel 23. Võidakse kohaldada käigupiiranguid reeglist 26.
4. Kui võimatu üksikpakkumine toimus väljaspool järjekorda, siis saab pakkumisõiguse tagasi mängija, kelle kord oli pakkuda, eksinu teeb oma pakkumiskorral suvalise reeglipärase üksikpakkumise ja eksinu partner peab oma kõigil järgnevatel pakkumiskordadel tingimata passima. Võib rakendada reegel 23. Võidakse kohaldada käigupiiranguid reeglist 26.

## Reegel 37 Passimiskohustust rikkuv toiming

### A. Eksinu vasakpoolne vastane teeb enne parandustoiminguid üksikpakkumise

Kui eksinu vasakpoolne vastane teeb üksikpakkumise enne kohtuniku määratud parandustoiminguid passimiskohustusega mängija tehtud nimelise pakkumise, kontra või rekontra suhtes (kuid see toiming ei ole vastuolus reeglitega 19A1 või 19B1), jääb see pakkumine ja kõik järgnevalt tehtud pakkumised jõusse. Kui eksinu oli kohustatud passima pakkumise lõpuni, siis peab ta tingimata passima oma järgnevatel pakkumiskordadel. Käigupiirangud reeglist 26 ei kohaldu.

### B. Eksinu vasakpoolne vastane ei tee enne parandustoiminguid üksikpakkumist

Kui lõige A ei rakendu, siis:

1. Iga passimiskohustusega mängija nimeline pakkumine, kontra või rekontra tühistatakse.
2. Eksinu pakkumine asendatakse passiga, pakkumine jätkub ja eksinud poole mõlemad mängijad peavad tingimata oma pakkumiskordadel passima. Eksinu peab tingimata tegema reeglitepärase asenduspakkumise, pakkumine jätkub ja eksinu partner peab oma kõigil järgnevatel pakkumiskordadel tingimata passima. Võib rakendada reegel 23. Võidakse kohaldada käigupiiranguid reeglist 26.

## Reegel 38 Seitsmest suurema arvu liigtihide lubamine

### A. Mäng on lubamatu

Lepingu, mis lubab seitsmest suuremat arvu liigtihisid, mängimine on rangelt keelatud.

### B. Nimeline pakkumine ja järgnenud üksikpakkumised tühistatakse

Nimeline pakkumine, mis lubab seitsmest suuremat arvu liigtihisid, tühistatakse koos temale järgnenud pakkumistega.

### C. Eksinud pool peab passima

Võimatu nimeline pakkumine asendatakse passiga, pakkumine jätkub kuni lõpuni ja mõlemad eksinud poole mängijad peavad passima kõigil oma pakkumiskordadel.

### D. Võimalik nõudeõiguse kaotamine reeglitele 23 ja 26

Võib rakendada reegel 23 ja võidakse kohaldada käigupiiranguid reeglist 26, välja arvatud juhul, kui eksinu vasakpoolne vastane on teinud pärast rikkumist ja enne parandustoiminguid üksikpakkumise. Viimasel juhul kaob nõudeõigus nende reeglite rakendamisele.

## Reegel 39 Üksikpakkumine peale pakkumist lõpetavat passi

### A. Üksikpakkumised tühistatakse

Kõik pärast pakkumist lõpetavat passi tehtud üksikpakkumised tühistatakse.

### B. Kaitsja pass või väljamängiva poole suvaline üksikpakkumine

Kui eksinu vasakpoolne vastane teeb enne parandustoiminguid üksikpakkumise või kui tegemist oli kaitsja passiga või tulevase väljamängija või laua suvalise üksikpakkumisega, siis edasised parandustoimingud puuduvad.

### C. Muu toiming kaitsjalt

Kui eksinu vasakpoolne vastane ei ole teinud pärast rikkumist üksikpakkumist ja rikkumine seisnes kaitsja nimelises pakkumises, kontras või rekontras, siis võidakse kohaldada käigupiiranguid reeglist 26.

## Reegel 40 Partneritevahelised arusaamad

### A. Mängijate järjekindlad kokkulepped

1. a) Sõnaselgelt jõutakse partneritevaheliste arusaamadeni paari poolt kasutatavatest meetoditest mõttevahetuses, loogiliste järelduste abil tehakse seda mängijate ühisele kogemusele või teadmusele toetudes.  
b) Igal paaril on kohustus teha oma partneritevahelised arusaamad vastastele kättesaadavaks enne nende vastu mängu alustamist. Viisi, kuidas seda tehakse, määrab pädev institutsioon.
2. Teave, mida antakse partnerile edasi nende arusaamade abil, saab tekkida ainult, pakkumiskäigust, mänguviisist ja mängitava jaotusega seotud tingimustest. Igal mängijal on õigus arvestada reeglipäraselt toimunud pakkumist ja nähtud kaarte, jättes välja reeglitega ette nähtud erandid. Samuti on tal õigus teabele, mis käesolevate reeglitega on reeglipäraseks tunnistatud (vt reegel 73C).
3. Mängija võib ilma eelneva teadustusega teha igasuguse üksikpakkumise või valida mänguviisi tingimusel, et see üksikpakkumine või mänguviis ei toetu salajas peetud partneritevahelisele arusaamale (vt reegel 40C1).

### B. Partneritevahelised eriarusaamad

1. a) Pädeval institutsioonil on iseotsustamisõigus määratleda teatud partneritevahelisi arusaamu kui "partneritevahelisi eriarusaamu". Partneritevaheline eriarusaam on selline arusaam, mis pädeva institutsiooni arvates võib olla suure osa turniiril osalevate mängijate jaoks mittehõlpsasti arusaadav ja etteaimamatu.  
b) Olgu sõnaselge või loogilisel järeldusel põhinev, kujutab partnerite kokkulepe endast partneritevahelist arusaama. Kui pädev institutsioon ei määra teisiti, loetakse konventsioonid partneritevaheliste eriarusaamu moodustavate kokkulepete ja käsitluste hulka, nagu ka kõik kunstlikku tähendust omavad üksikpakkumised.
2. a) Pädeval institutsioonil on piiramatu õigus lubada, mitte lubada või tingimuslikult lubada teatud partneritevahelise eriarusaama kasutamine. Pädev institutsioon võib ette kirjutada süsteemikaardi (koos või ilma lisalehtedeta) olemasolu partneritevaheliste kokkulepete loetlemiseks koos eeskirjadega selle kasutamiseks. Pädev institutsioon võib ette kirjutada alertimismenetluse ja/või teised viisid paari meetoditest teavitamiseks. Pädev institutsioon võib täpsustada üldist piirangut üksikpakkumise või mänguviisi tähenduse mittedõltuvusest paari liikmest, kes toiminguga tegi (selline eeskiri ei või piirata stiili ja arusaamist, vaid ainult meetodit).  
b) Kui pädev institutsioon ei sätesta teisiti, ei tohi mängija pärast pakkumisjärgu algust kuni mängu lõpuni vaadata oma süsteemikaarti. Erandina võib ainult väljamängija vaadata selgitusjärgu kestel oma poole süsteemikaarti.  
c) Kui pädev institutsioon ei sätesta teisiti, võib mängija vaadata vastaste süsteemikaarti:  
1) enne pakkumise algust;  
2) selgitusjärgu kestel;  
3) pakkumise ja väljamängu ajal ainult oma pakkumis- või mängukorral.  
d) Pädev institutsioon võib piirata kunstlike üksikpakkumistega bluffimist.
3. Pädev institutsioon võib keelata paaridel kasutada eelnevat kokkulepet, mis muudab partneritevahelisi arusaamad pakkumise või väljamängu kestel sõltuvaks esitatud küsimusest, vastusest küsimusele või mingist ebareeglipärasest toimingust.

4. Vastase ebaõnnestumise tõttu käesolevate reeglitega nõutud üksikpakkumise või mänguviisi tähenduse teadustamisel kahju saanud poolle on õigus parandustoimingule määratud tulemuse näol.
5. Kui pool saab kahju vastase poolt turniiril kehtivate eeskirjadega mitte kooskõlas oleva partneritevahelise eriarusaama kasutamisest, siis määratakse tulemus. Rikkunud poole suhtes võidakse kohaldada menetluskaristust.
6. a) Mängija peab vastase selgituse nõudel üksikpakkumise või mänguviisi tähenduse kohta teadustama kogu eriteabe, mis on temani jõudnud partneritevaheliste kokkulepete või paari eelneva kogemuse alusel, kuid ta ei pea teadustama järeldusi, mille aluseks on tema enda teadmised ja kogemused bridžimängijate jaoks üldtuntud küsimustes.
- b) Kui selgitusest puudub vastase toiminguväliku jaoks otsustava tähtsusega teave ja vastane sai seetõttu kahju, siis määrab kohtunik tulemuse.

### C. Süsteemist kõrvalekaldumine ja bluffimine

1. Mängija võib alati oma poole teadustatud arusaamadest kõrvale kalduda tingimusel, et tema partneril ei ole vastastega võrreldes rohkem aimu kõrvalekalde võimalikkusest. Kõrvalekaldumise kordumine toob kaasa loogilistest järeldustest tekkiva arusaama, mis sellega muutub osaks paari meetoditest ja mida tuleb tingimata teadustada vastavalt süsteemi teadustamise eeskirjadele. Kui kohtunik veendub, et toimus vastasele kahju toov teabe salajas hoidmine, siis määrab ta tulemuse ja võib kohaldada menetluskaristuse.
2. Mängijal ei ole kohustust avaldada vastasele oma teadustatud meetoditest kõrvalekalde kohta enam kui eelnevalt punktis 1 kirjeldatud.
3. a) Mängija ei tohi pakkumis- ja väljamängujärgu kestel kasutada mingeid mälu, arvutuste või mängutehnika abivahendeid.
- b) Korduvad partneritevaheliste arusaamade teadustamise nõude rikkumised võivad olla karistatavad.

## Reegel 41 Väljamängu alustamine

### A. Avakäik kinnise kaardiga

Pärast nimelisele pakkumisele, kontrale või rekontrale järgnenud kolme järjestikust passi teeb arvatavast väljamängijast vasakul istuv kaitsja avakäigu, pannes avakäigukaardi lauale nii, et nähtav on ainult selle tagakülg<sup>15</sup>. Sellist kinnist avakäiku saab tagasi võtta ainult kohtuniku korraldusel (vt reegel 47E2); tagasivõtmise korral paigutatakse see tagasi kaitsja kätte.

### B. Pakkumiskäigu kordamine ja küsimused

Enne avakäigukaardi avamist võib nii avakäigutegija partner kui arvatav väljamängija (kuid mitte arvatav laud) nõuda pakkumiskäigu kordamist või küsida selgitust vastase üksikpakkumise kohta (vt reegel 20F2 ja 20F3). Väljamängija<sup>16</sup> ja kumbki kaitsjatest võivad nõuda pakkumiskäigu kordamist oma esimese mängukorra ajal; see õigus kaob koos esimese kaardi avatihisse äramängimisega. Kaitsjad (arvestades reeglit 16) ja väljamängija säilitavad õiguse üksikpakkumiste kohta selgituse küsimiseks kogu väljamängu kestel, igati oma<sup>17</sup> mängukorra ajal.

<sup>15</sup> Pädev institutsioon võib lubada avatud esiküljega avakäike.

<sup>16</sup> Väljamängija esimene käik on lauast, välja arvatud juhul, kui ta tunnistab kehtivaks avakäigu vales käest.

<sup>17</sup> Väljamängija võib seda teha nii oma kui laua mängukorra ajal.



### C. Avakäigukaardi avamine

Pärast selgitusjärgu lõppemist pööratakse avakäigukaart esiküljega ülespoole, tagasipöördumatult algab väljamängujärk ja avatakse laua leht (kuid vt reegel 54A väljaspool järjekorda tehtud avatud avakäigukaardist). Pärast seda on juba liiga hilja eelnevat pakkumiskäiku taastada (vt eelnevat lõiget B), väljamängija või kumbki kaitsja võivad oma<sup>17</sup> mängukordadel saada infot selle kohta, missugust lepingut mängitakse, kas kontraga, rekontraaga või ilma, kuid mitte selle kohta, kes mängijatest kontreeris või rekontreeris.

### D. Laua leht

Pärast avakäigukaardi avamist asetab laud oma kaardid esikülj ülespoole mastide kaartide tugevusjärjekorras sorteerituna mängulauale madalamad kaardid väljamängija poole. Kaardid paiknevad tulpadena pikkupidi väljamängija suunas, trumbimast laua suhtes parempoolses tulbas. Väljamängija mängib tihedesse nii oma kui laua kaarte.

## Reegel 42 Laua õigused

### A. Võõrandamatud õigused

1. Laual on õigus kohtuniku juuresolekul anda teavet toimunu ja selle reeglipärasuse kohta.
2. Laud võib pidada arvet võidetud ja kaotatud tihide kohta.
3. Laud mängib oma kaarte tihesse väljamängija korraldusi jälgides (vaata reegel 45F juhust, kus laud esitab soovitusel mänguviisi kohta).

### B. Piiratud õigused

Laud võib kasutada teisi õigusi, mida võidakse kitsendada reeglis 43 sätestatuga.

1. Laud võib küsida väljamängijalt (kuid mitte kaitsjalt), kui viimane ei pannud masti, kas tal ei ole kaarti tihesse käidud mastis.
2. Laud võib püüda takistada väljamängijat sooritamast mistahes ebareeglipärast toimingut.
3. Laual on õigus juhtida tähelepanu mistahes ebareeglipärasele toimingule, kuid seda alles pärast väljamängu lõppemist.

## Reegel 43 Laua piirangud

Välja arvatud reegluga 42 lubatu:

### A. Laua piirangud

1. a) Väljamängu ajal ei peaks laud omal algatusel kohtunikku kutsuma, välja arvatud juhul, kui mõni teine mängija on ebareeglipärasele toimingule tähelepanu juhtinud.  
b) Väljamängu ajal ei tohi laud juhtida tähelepanu ebareeglipärasele toimingule.  
c) Laud ei tohi osaleda väljamängus ega edastada väljamängijale mingit infot väljamängu kohta.
2. a) Laud ei tohi väljamängijaga lehti vahetada.  
b) Laud ei tohi oma kohalt lahkuda jälgimaks väljamängija mängu.  
c) Laud ei tohi omal algatusel vaadata tihegi kaitsjate käes oleva kaardi esikülge.

### B. Rikkumise toimumine

1. Iga eelnenud lõigetes A1 ja A2 loetletud piirangu rikkumise korral kuulub laud reegli 90 kohaselt karistamisele.
2. Kui laud pärast eelnenud lõikes A2 loetletud piirangu rikkumist:
  - a) Hoiatab väljamängijat käigu tegemisest vales käest, siis ükskõik kummal kaitsjal on õigus valida, kas käik tuleb lauast või käest.

- b) küsib esimesena väljamängijalt võimaliku mastisalgamise kohta, siis peab väljamängija, kui ta tõesti masti salgas, tingimata mängima tihise õige kaardi ja kohaldatakse reegliga 64 ettenähtut, nagu oleks masti salgamine kinnistunud.
3. Kui kaitsja pärast eelnend löikes A2 loetletud piirangu rikkumist juhib esimesena tähelepanu kaitsja ebareeglipärasele toimingule, siis selle toimingu suhtes ei kohaldata parandustoiminguid. Mäng jätkub, nagu ei oleks ebareeglipärasest toimingut toimunud. Mängu lõput vt reegel 12B1.

## Reegel 44 Järjekord ja toimumisviis väljamängu kestel

### A. Tihise käimine

Käigul olev mängija võib tihise esimese kaardina käia ükskõik millise kaardi oma lehest (välja arvatud juhul, kui tema suhtes on rakendatud piiranguid tema poole poolt toime pandud ebareeglipärase toimingu eest).

### B. Järgnevate kaartide tihise mängimine

Pärast esimese kaardi tihise käimist mängivad ülejäänud mängijad tihise järjekorras ühe kaardi; sellisel mängitud neli kaarti moodustavad tihise. (Vt reeglid 45 ja 65 kaardi mängimise viisist ja tihise asetusest.)

### C. Mastipaneku nõue

Tihise mängimisel peab mängija tingimata panema masti, kui see on võimalik. Sellel nõudel on eelisõigus kõigi teiste käesolevates reeglites toodud ettekirjutuste ees.

### D. Mastipaneku nõude täitmise võimatus

Kui mängijal puudub võimalus mastipaneku nõuet täita, siis ta võib mängida tihise ükskõik millise kaardi (välja arvatud juhul, kui tema suhtes on rakendatud piiranguid tema poole poolt toime pandud ebareeglipärase toimingu eest).

### E. Trumbimasti kaarti sisaldavad tihid

Trumbimasti kaarti sisaldava tihise võtab mängija, kes pani tihise kõrgeima trumbi.

### F. Trumbimasti kaarti mitte sisaldavad tihid

Trumbimasti kaarti mittesisaldava tihise võtab mängija, kes pani tihise kõrgeima kaardi tihise kädud mastist.

### G. Esimesele tihisele järgnevasse tihisesse käimine

Järgmise tihise käiakse kaart välja eelmise tihise võtnud mängija lehest.

## Reegel 45 Kaardi tihise mängimine

### A. Kaardi käest tihise mängimine

Kõik mängijad peale laua mängivad kaardi tihise eraldades selle kätte jäävatest kaartidest ja avades selle esikülje<sup>18</sup> mängulaua otse enda ees.

### B. Kaardi lauast tihise mängimine

Väljamängija mängib laua kaardi tihise seda nimetades, mille järel laud võtab nimetatud kaardi ja asetab selle avatud esiküljega eraldi lauale. Vajaduse korral võib väljamängija ise võtta soovitud kaardi laua kaartide hulgast välja.

---

<sup>18</sup> Käik esimesse tihise tehakse alguses kinnise esiküljega, välja arvatud juhul, kui pädev institutsioon määrab teisiti.

### **C. Kohustuslikult tihisse mängitav kaart**

1. Kaitsja kaart, mida hoitakse nii, et tema partneril on võimalik selle esikülge näha, kuulub tingimata jooksvasse tihisse mängimisele (kui kaitsja on juba jooksvasse tihisse reeglipärase kaardi mänginud, siis vt reegel 45E).
2. Kaart väljamängija lehest kuulub tingimata mängimisele kui:
  - a) kaardi esikülge on avatud ja see puudutab või peaaegu puudutab mängulauda
  - b) või mida hoitakse asendis, mis osutab tema äramängimisele.
3. Laua kaart, mida väljamängija on vabatahtlikult puudutanud, kuulub tingimata tihisse mängimisele, välja arvatud juhul, kui ta puudutas kaarti laua lehe kohendamise eesmärgil või puudutas kaarti (kaarte), mis paikneb vahetult all- või ülalpool mängidasoovitust kaardist.
4. a) Kui mängija nimetab või mingil muul viisil osutab mängida soovitud kaardile, siis kuulub see kaart tingimata tihisse mängimisele.
  - b) Mängija võib kogemata nimetatud (osutatud) kaarti muuta, kui ta teeb seda ilma mõt-tepausita ja tema partner ei ole veel tihisse mänginud. Kui aga järgmine vastane on juba jõudnud mängida tihisse kaardi, mis oli reeglipärane esialgu nimetatud (osutatud) kaardi suhtes, siis võib ta selle kaardi tagasi oma kätte panna ja asendada teisega ilma karistusega (vt reeglid 47D ja 16D1).
5. Nii vanema kui noorema trahvikaardi kohta võib kehtida mängimiskohustus (vt reegel 50).

### **D. Laua poolt tihisse valesti mängitud kaart**

Kui laud asetab tihisse mängituks kaardi, mida väljamängija ei nimetanud, siis selle kaardi mängimine tühistatakse tingimusel, et sellele juhiti tähelepanu enne, kui mõlemad pooled olid mänginud kaardi järgmisse tihisse, ja kaitsja võib asetada kätte tagasi oma kaardi, mis oli mängitud peale viga, kuid enne sellele tähelepanu juhtimist; kui väljamängija parempoolne vastane vahetab oma tihisse mängitud kaardi välja, siis võib ka väljamängija oma järgmisena sellesse tihisse mängitud kaardi tagasi võtta (vt reegel 16D).

### **E. Viidendana tihisse mängitud kaart**

1. Kaitsja poolt viidendana tihisse mängitud kaart muutub trahvikaardiks ja rakendatakse reeglit 50, välja arvatud juhul, kui kohtunik veendub, et see oli järgmisse tihisse käidud kaart, mil rakendatakse reegleid 53 või 56.
2. Väljamängija poolt  
Väljamängija poolt oma lehest või lauast viidendana tihisse mängitud kaardi korral võib selle ilma parandustoiminguta kätte tagasi asetada, välja arvatud juhul, kui kohtunik veendub, et see oli järgmisse tihisse käidud kaart, mil rakendatakse reeglit 55.

### **F. Laua poolt osutatud kaart**

Pärast laua lehe avamist ei või laud ilma väljamängija korralduseta puudutada või osutada ühtegi kaarti (välja arvatud kohendamise eesmärgil). Kui ta seda teeb, tuleks kohe kutsuda kohtunik ja teavitada teda sellest toimingust. Mängul lastakse jätkuda. Kui mängu lõpul kohtunik veendub, et laud vihjas teatud mänguviisile ning vihjatud ja kasutatud mänguviis kahjustas kaitsjaid, siis kohtunik määrab tulemuse.

### **G. Tihi keeramine**

Ükski mängija ei tohiks keerata oma kaarti kinniseks enne, kui kõik neli mängijat on oma kaardi tihisse ära mänginud.

## Reegel 46 **Laua kaardi mittetäielik või ekslik nimetamine**

### A. Korrektnel viis laua kaardi nimetamiseks

Lauast kaardi tihisse mängides peaks väljamängija selgelt teatama nii soovitud kaardi masti kui tugevuse.

### B. Mittetäielik või ekslik nimetamine

Lauast mängitava kaardi mittetäielikul või ekslikul nimetamisel väljamängija poolt kehtivad järgmised piirangud (välja arvatud juhul, kui väljamängija kavatsus on vastuvaidlematult selge):

1. a) Kui väljamängija kasutab lauast kaarti mängides sõna “kõrge” või sellega samaväärset väljendit, siis käsitletakse seda laua kõrgeima kaardi tihisse mängimisena.  
b) Kui ta annab lauale korralduse “võtta” tihi<sup>19</sup>, siis käsitletakse seda laua madalaima teadvalt tihi võtva kaardi tihisse mängimisena.  
c) Kui ta kasutab sõna “väike” või sellega samaväärset väljendit, siis käsitletakse seda madalaima kaardi tihisse mängimisena.
2. Kui väljamängija nimetab masti kaardi tugevusele osutamata, siis käsitletakse seda nimetatud masti madalaima kaardi tihisse mängimisena.
3. Kui väljamängija nimetab kaardi tugevuse mastile osutamata, siis:
  - a) Tihisse käies peab väljamängija tingimata käima lauast järgmisesse tihisse sama masti tingimusel, et nimetatud tugevusega kaart paikneb lauas selles mastis.
  - b) Kõigil ülejäänud juhtudel peab väljamängija tingimata lauast tihisse mängima nimetatud tugevusega kaardi, kui see on reegliäärane; juhul, kui lauas paikneb kaks või enam kaarti, mis on reegliäärastel mängitavad, siis peab väljamängija tingimata osutama mängida soovitud kaardile.
4. Kui väljamängija nimetab kaardi, mida lauas ei paikne, siis on selline nimetamine kehtetu ja väljamängija võib nimetada ükskõik millise reegliäärastel mängitava kaardi.
5. Kui väljamängija laseb lauast kaardi tihisse mängida ilma tema masti ja tugevust nimetamata (kasutades sõnu “ükskõik milline” või nendega samaväärset väljendit), siis võib ükskõik kumb kaitsjatest määrata lauast tihisse mängitava kaardi.

## Reegel 47 **Tihisse mängitud kaardi tagasivõtmine**

### A. Parandustoimingute käigus

Kui ebareeglipärasele toimingule järgnev parandustoiming näeb seda ette võib mängitud kaardi tagasi võtta, (kuid kaitsja tagasi võetud kaart võib muutuda trahvikaardiks, vt reegel 49).

### B. Ebareeglipäraselt mängitud kaardi asendamisel

Ebareeglipäraselt mängitud kaardi asendamisel võib mängitud kaardi tagasi võtta (vt kaitsjate korral reeglit 49 — trahvikaart, välja arvatud juhul, kui käesolev reegel sätestab teisiti). Kaartide üheaegse tihisse mängimise kohta vt reegel 58.

### C. Kogemata nimetatud kaardi asendamisel

Vastavuses reeglis 45C4b lubatuga võib mängitud kaardi parandustoiminguta tagasi võtta ja kätte asetada,.

### D. Pärast vastase mängitud kaardi väljavahetamist

Pärast vastase mängitud kaardi väljavahetamist võib mängitud kaardi parandustoiminguta tagasi võtta ja kätte tagasi asetada (kuid võidakse rakendada reegleid 16D ja 62C2), et see asendada teisega.

---

<sup>19</sup> Väljendit “löö tile” või sellega samaväärset käsitletakse kui madalaima võimaliku seni tihisse mängitud kaartidest kõrgema kaardi tihisse mängimist. (Käesolev märkus esineb ainult eestikeelses reeglite tekstis.)

## **E. Väärteabe põhjal mängitud kaardi asendamisel**

1. Käik (või kaardi tihisse mängimine) väljaspool järjekorda võidakse parandustoiminguta tagasi võtta, kui vastane andis käigu sooritanud mängijale väärteavet, nagu oleks tema kord käia või mängida. Vasakpoolne vastane ei tohiks sellist käiku või kaardi mängimist vastuvõetavaks tunnustada.
2. a) Mängija võib tagasi võtta kaardi, mis on mängitud vastaste üksikpakkumise või mänguviisi väära selgituse põhjal enne selle selgituse parandamist, kuid tingimusel, et järgnevat kaarti ei ole tihisse mängitud. Avakäiku ei saa tagasi võtta, kui kasvõi üks laua kaartidest on juba avatud.  
b) Kui on juba hilja mängitud kaarti tagasi võtta vastavuses eelneva lõikega a), siis määrab kohtunik tulemuse.

## **F. Muud tagasivõtmised**

1. Kaarti saab tagasi võtta vastavuses reegluga 53C sätestatule.
2. Kõigil juhtudel, mida käesolev reegel ei kirjelda, ei ole mängitud kaardi tagasivõtmine võimalik.

## **Reegel 48 Väljamängija avatud kaardid**

### **A. Väljamängija avatud kaart**

Väljamängija suhtes ei rakendata piiranguid kaardi avamise eest (kuid vt reegel 45C2) ning ükski väljamängija ega laua kaart ei muutu kunagi trahvikaardiks. Väljamängija ei ole kohustatud tihisse mängima kogemata lehest pillatud kaarti.

### **B. Väljamängija avab kaardid**

1. Kui väljamängija avab oma lehe pärast avakäiku valest käest, rakendatakse reeglit 54.
2. Kui väljamängija avab oma lehe mingil teisel hetkel, välja arvatud kohe pärast avakäiku valest käest, võidakse seda käsitleda kui nõudlust või tihidest loobumist (välja arvatud juhul, kui ta selgelt näitab välja, et tegu ei ole nõudlusega) ja rakendatakse reeglit 68.

## **Reegel 49 Kaitsja avatud kaardid**

Kui kaitsja kaart on asendis, kus tema partner võib näha selle esikülge või kaitsja nimetab tema lehes olevat kaarti ning see juhtub olukorras, mis ei vasta mängu normaalsele kulgemisele või reeglite rakendamisele (vt näiteks reegel 47E), siis iga selline kaart muutub trahvikaardiks (reegel 50); kuid vt märkust reegli 68 juures juhust, kus kaitsja on teinud avalduse mängus oleva lõpetamata tihis suhtes, ning reeglit 68B2 partneri tihidest loobumise vaidlustamise korral.

## **Reegel 50 Trahvikaardi kasutamine**

Kaitsja poolt enneaegselt avatud (kuid mitte käidud, vt reegel 57) kaart muutub trahvikaardiks, kui kohtunik ei määra teisiti (vt reegel 49 ning võidakse rakendada reeglit 23).

### **A. Trahvikaart jääb avatuks**

Trahvikaart peab koheselt jääma esikülge avatult teda omava mängija ette lauale seni, kuni parandustoiming on valitud.

### **B. Vanem või noorem trahvikaart?**

Tahtmatult avatud (näiteks kahte kaarti üheaegselt tihisse mängides või juhuslikult kaarti pillates) honöörist madalam kaart muutub nooremaks trahvikaardiks. Iga honöör või iga tahtliku toimingu läbi avatud kaart (näiteks väljaspool järjekorda või parandatud mastisalgamisel käidud) muutub vanemaks trahvikaardiks; kui ühel kaitsjal on enam kui üks trahvikaart, siis käsitletakse neid kõiki vanemate trahvikaartidena.

### C. Noorema trahvikaardi kasutamine

Kui kaitsjal on noorem trahvikaart, siis ei tohi ta enne selle trahvikaardi äramängimist tihise mängida ühtegi sama masti honöörist madalamat kaarti, kuid tal on lubatud trahvikaardi asemel tihise mängida honöör. Eksinu partneri suhtes ei rakendata käigupiiranguid, kuid trahvikaardi nägemisest saadud teave on tema jaoks ebaseaduslik (vt järgnevat lõiget E).

### D. Vanema trahvikaardi kasutamine

Kui kaitsjal on vanem trahvikaart, siis võidakse rakendada piiranguid nii eksinu kui tema partneri suhtes, eksinu suhtes tema mängukorral, tema partneri suhtes selle käigukorral.

1. a) Vanem trahvikaart kuulub esimesel reeglipärasel võimalusel tihise mängimisele, olgu tihise käimisel, masti panemisel, äraviskel või trumpamisel. Kaitsjal enam kui ühe trahvikaardi korral määrab väljamängija tihise mängimisele kuuluva trahvikaardi.  
b) Kohustus masti panna või täita käigu- või mängupiirangut on vanema trahvikaardi mängimise nõudest tähtsamad ja kuuluvad enne täitmisele, kuid trahvikaart jääb seejuures ikka avatult lauale ja kuulub mängimisele esimesel võimalusel.
2. Kui kaitsja käigukorral tema partner omab vanemat trahvikaarti, siis ei tohi ta tihise enne välja käia, kui väljamängija on teatanud, millise alljärgnevatest võimalustest ta on valinud (kui kaitsja käib enneaegselt, siis rakendatakse parandustoiminguid reegli 49 alusel). Väljamängija võib valida:
  - a) nõuda<sup>20</sup> kaitsjalt käiku trahvikaardi mastist või keelata<sup>20</sup> temalt käiku trahvikaardi mastist seni kuni käiguõigus jääb sellele kaitsjale (kahe või enama trahvikaardi korral vt reegel 51); kui väljamängija valib ühe nendest võimalustest, siis trahvikaart võetakse kätte ja see ei ole enam trahvikaart.
  - b) mitte nõuda või keelata käiku trahvikaardi mastist, sel juhul kaitsja võib käia ükskõik missuguse kaardi; trahvikaart jääb trahvikaardina lauale<sup>21</sup>. Kui valitakse kirjeldatud võimalus, siis trahvikaardi lauale jäämise aja jooksul rakendub reegel 50D.

### E. Trahvikaardist lähtuv teave

1. Trahvikaardi mängimisega seotud nõuded on seaduslik teave kõigi mängijate jaoks.
2. Muu trahvikaardi nägemisest lähtuv teave on trahvikaardi omaniku partnerile ebaseaduslik (kuid seaduslik väljamängija jaoks).
3. Kui kohtunik veendub, et avatud kaardist lähtus mitteeksinud poolt kahjustav teave, siis ta määrab tulemuse.

## Reegel 51 Kaks või enam trahvikaarti

### A. Eksinu mängukorral

Kui kaitsja kord on tihise mängida ja kaitsjal on kaks või enam reeglipäraselt mängitavat trahvikaarti, siis määrab väljamängija antud mängukorral mängimisele kuuluva kaardi.

### B. Eksinu partneri käigukorral

1. a) Kui kaitsjal on kaks või enam trahvikaarti ühest mastist ja väljamängija nõuab<sup>20</sup> kaitsja partnerilt käiku sellesse masti, siis selle masti kaardid ei ole enam trahvikaardid ja võetakse kätte; kaitsja võib mängida alustatud tihise ükskõik millise reeglipärase kaardi.

<sup>20</sup> Kui mängijal ei ole võimalik sooritada käiku nõutud mastist, siis vt reegel 59.

<sup>21</sup> Kui trahvikaardi omaniku partner saab uuesti käiguõiguse ja trahvikaart ei ole veel ära mängitud, siis kehtivad reeglis 50D<sup>2</sup> loetletud valikuvõimalused alustatavas tihis uuesti.

- b) Kui kaitsjal on kaks või enam trahvikaarti ühest mastist ja väljamängija keelab<sup>20</sup> tema partneril käigu sellesse masti, siis kaitsja võtab kõik selle masti trahvikaardid kätte ja võib mängida alustatud tihisse ükskõik millise reeglipärase kaardi. Käigukeeld kehtib seni, kuni mängija kaotab käiguõiguse.
- 2. a) Kui kaitsjal on trahvikaardid enam kui ühes mastis (vt reegel 50D2a) ja tema partneril on käiguõigus, siis võib väljamängija nõuda<sup>22</sup> kaitsja partnerilt käiku igasse masti, milles kaitsjal on trahvikaart (kuid rakendub eelnev lõige B1a).
- b) Kui kaitsjal on trahvikaardid enam kui ühes mastis ja tema partneril on käiguõigus, siis võib väljamängija keelata<sup>22</sup> kaitsja partneril käigu ühte või enamasse nendest mastidest; kuid kaitsja võtab seejärel kätte iga trahvikaardi kõigis mastides, kuhu käik keelati, ja võib mängida alustatud tihisse ükskõik millise reeglipärase kaardi. Käigukeeld kehtib seni, kuni mängija kaotab käiguõiguse.

## Reegel 52 Trahvikaardi käimata või mängimata jätmine

### A. Kaitsja jätab trahvikaardi mängimata

Kui kaitsja jätab trahvikaardi tihisse käimata või mängimata, rikkudes reeglite 50 või 51 nõuet, siis ta ei tohi omal algatusel tagasi võtta tema poolt trahvikaardi asemel mängitud kaarti.

### B. Kaitsja mängib tihisse teise kaardi

- 1. a) Kui kaitsja käib või mängib reeglitega nõutava trahvikaardi asemel tihisse mõne teise kaardi, siis võib väljamängija selle reeglipäraseks tunnistada.
- b) Kui väljamängija on selle kaardi järel omakorda mänginud tihisse kas käest või lauast, siis peab ta selle kaardi mängimise tingimata reeglipäraseks tunnistama.
- c) Kui kaardi mängimine tunnistatakse eelneva a) või b) põhjal reeglipäraseks, siis jääb mängimata jäetud trahvikaart endiselt trahvikaardiks.
- 2. Kui väljamängija ei tunnistata ebareeglipäraselt käidud või mängitud kaarti reeglipäraseks, siis peab kaitsja selle kaardi tingimata asendama trahvikaardiga. Iga kaitsja poolt selle reegleid rikkuva toimingu jooksul ebareeglipäraselt käidud või mängitud kaart muutub vanemaks trahvikaardiks.

## Reegel 53 Andestatud käik väljaspool järjekorda

### A. Reeglipärasena käsitletud käik väljaspool järjekorda

Iga väljaspool järjekorda avatud kaardiga tehtud käik võidakse tunnistada reeglipäraseks (kuid vt reegel 47E1). See muutub reeglipäraseks hetkest, mil vastavalt olukorrale kas väljamängija või üks kaitsjatest teeb vastava avalduse või kui ebareeglipärasele käigule mängitakse kaart eksinu järel mängukorda omava mängija lehest (kuid vt lõige C). Kui andestavat avaldust või kaardi mängimist ei järgnenud, nõuab kohtunik käigu tegemist õigest käest (ja vt reegel 47B).

### B. Väljamängija väljaspool järjekorda tehtud käigule mängib kaardi vale kaitsja

Kui järgmisena mängib kaardi tihisse väljaspool järjekorda käinud käest paremal istuv kaitsja (kuid vt lõige C), siis jääb käik jõusse ja rakendatakse reeglit 57.

<sup>22</sup> Kui mängijal ei ole võimalik sooritada käiku nõutud mastist, siis vt reegel 59.

## C. Ebareeglipärasele käigule järgnev käik õigest käest

Kui õige käigujärjekord oli väljaspool järjekorda käinud mängija vastase käes, siis võib viimane teha õige käigu eksimusega seotud tihisse ilma, et tema kaarti võidaks käsitleda väljaspool järjekorda mängitud käigule järgnevana, nagu kirjeldab reegel 53A. Sellise olukorra juhtudes jääb õige käik jõesse ning kõik tihisse ekslikult mängitud kaardid võetakse tagasi. Rakendub reegel 16D, kuid puuduvad edasised parandustoimingud.

## Reegel 54 Valest käest käidud avakäigukaart on avatud

Kui vales käest käidud avakäigukaart on avatud ja eksinu partner teeb omakorda avakäigu kinnise kaardiga, siis nõuab kohtunik kinnise kaardi kätte tagasi võtmist ja võib toimuda järgnev.

### A. Väljamängija avab oma lehe

Pärast vales käest käidud avakäigukaardi avamist võib väljamängija oma lehe avada; ta muutub lauaks. Kui väljamängija lehe avamise käigus muutub vähemalt üks kaart avatuks, siis peab ta tingimata avama kogu lehe. Laud muutub väljamängijaks.

### B. Väljamängija tunnistab käigu kehtivaks

Kui kaitsja vales käest tehtud avakäigukaart on avatud, siis väljamängija võib selle ebareeglipärase käigu tunnistada vastavuses reeglga 53 kehtivaks ning reegli 41 kohaselt laua kaardid avatakse.

1. Teisena mängib kaardi tihisse väljamängija oma lehest.
2. Kui väljamängija mängib tihisse teisena kaardi lauast, siis seda ei saa tagasi võtta, välja arvatud masti salgamise parandamiseks.

### C. Väljamängija peab käigu tingimata kehtivaks tunnistama

Kui väljamängija on näinud kasvõi tihse laua kaardi (välja arvatud need, mis olid avatuna pakkimise ajal ja mille suhtes rakendati reeglit 24) esikülge, siis ta peab vales käest tehtud avakäigu tingimata kehtivaks tunnistama.

### D. Väljamängija ei tunnista avakäiku vales käest kehtivaks

Väljamängija võib nõuda vales käest käidud avatud avakäigukaardi tagasivõtmist. Tagasivõetud kaart muutub vanemaks trahvikaardiks ja rakendub reegel 50D.

### E. Avakäik valelt poolelt

Kui väljamängiva poole mängija üritab teha avakäiku, siis rakendub reegel 24.

## Reegel 55 Väljamängija käik vales käest

### A. Väljamängija käik tunnistatakse kehtivaks

Kui väljamängija on käinud väljaspool järjekorda kas oma või laua käest, siis võib kumbki kaitsja selle tunnistada vastavuses reeglga 53 kehtivaks või nõuda selle tagasivõtmist (väärteabe tagajärjel tehtud käigu korral vt reegel 47E1). Kui kaitsjad teevad erineva valiku, siis jääb kehtima käidud kaardi suhtes järgmisena käigukorda omava kaitsja valik.

### B. Väljamängijalt nõutakse käigu tagasivõtmist

1. Kui väljamängija on käinud väljaspool järjekorda kas oma või laua käest kaitse käigukorral ja ükskõik kumb kaitsjatest nõuab selle käigu tagasivõtmist, siis väljamängija asetab ekslikult käidud kaardi vastavasse kätte tagasi. Edasised parandustoimingud puuduvad.
2. Kui väljamängija mängib oma või laua käigukorral kaardi tihisse vales käest ja ükskõik kumb kaitsjatest nõuab selle käigu tagasivõtmist, siis paneb väljamängija ekslikult käidud kaardi vastavasse kätte tagasi. Ta peab tingimata tegema käigu õigest käest.



### C. Väljamängija võis saada teavet

Kui väljamängija kasutab mänguplaani, mille aluseks võis olla tema eksimuse tagajärjel saadud teave, siis võib kohtunik määrata tulemuse.

## Reegel 56 Kaitsja käik väljaspool järjekorda

Vt reegel 54D.

## Reegel 57 Enneaegne käik või kaardi mängimine

### A. Enneaegne käik või kaardi mängimine järgmisesse tihisse

Kui kaitsja käib välja järgmisesse tihisse enne, kui tema partner on mänginud kaardi jooksvasse tihisse või mängib kaardi väljaspool järjekorda enne partnerit, siis muutub selline käidud või mängitud kaart vanemaks trahvikaardiks ja väljamängija valib ühe järgmistest võimalustest. Ta võib:

1. nõuda eksinu partnerilt käidud mastis kõrgeima kaardi mängimist või
2. nõuda eksinu partnerilt käidud mastis madalaima kaardi mängimist või
3. keelata eksinu partneril väljamängija poolt kindlaks määratud muu masti kaarti tihisse mängimast.

### B. Eksinu partneril ei ole võimalik parandustoimingu tingimusi täita

Kui eksinu partneril ei ole võimalik väljamängija poolt valitud parandustoimingu tingimusi täita, siis võib ta vastavuses reegluga 59 mängida tihisse ükskõik missuguse kaardi.

### C. Väljamängija on mänginud tihisse kas enda või lau käest

1. Kaitsja suhtes ei rakendata karistustoimingut oma partneri mängukorral kaardi mängimise eest, kui väljamängija on juba mänginud tihisse nii käest kui lauast käest või kui laud on ise mänginud kaardi või on reeglitevastaselt soovitanud kaardi mängimist. Sealjuures ei loeta lauas paiknevat üksikut kaarti või ühte järjestikustest kaartidest automaatselt mängituks, kui väljamängija ei ole selleks juhust (või märguannet<sup>23</sup>) andnud.
2. Väljamängija enneaegselt käest või lauast mängitud kaart (mitte käidud) jääb mängituks ja seda ei saa tagasi võtta.

## Reegel 58 Samaaegsed käigud või mängitud kaardid

### A. Samaaegselt mängitud kaardid kahelt mängijalt

Teise mängija reeglipärase käigu või mängitud kaardiga samaaegselt tehtud käik või mängitud kaart loetakse sellele järgnenuks.

### B. Samaaegselt mängitud kaardid samalt mängijalt

Kui mängija käib või mängib kaks või enam kaarti korraga:

1. Kui näha on ainult üks kaart, siis see on mängitud kaart; kõik teised kaardid võetakse üles ja edasised parandustoimingud puuduvad (vt reegel 47F).
2. Kui näha on enam kui üks kaart, siis mängija osutab mängituks loetava kaardi; kui ta on kaitsja, siis kõik teised avatud kaardid muutuvad trahvikaardiks (vt reegel 50).
3. Kui mängija võtab tagasi näha olnud kaardi, siis võib vastane, kes on järgmisena mänginud tihisse, võtta parandustoiminguta oma kaardi tagasi ja asendada see teisega (kuid vt reegel 16D).
4. Kui samaaegset kaardi tihisse mängimist ei märgata enne, kui mõlemad pooled on jõudnud mängida järgmisse tihisse, siis rakendatakse reeglit 67.

<sup>23</sup> Käeliigutuse või noogutusega.

## **Reegel 59** Nõutavat käigu- või mängupiirangut ei saa täita

Kui mängijal on võimatu täita parandustoiminguna määratud käigu- või mängupiirangut sellepärast, et tal ei ole kaarte käigunõude mastist või tal on ainult kaardid käigukeelu mastist või ta peab masti panema, siis võib ta mängida ükskõik millise reeglipärase kaardi.

## **Reegel 60** Ebareeglipäraselt mängitud kaardile järgnev kaardi tihisse mängimine

### **A. Eksimusele järgnev kaardi tihisse mängimine**

1. Mitteeksitud poole mängija poolt kaardi mängimine tihisse pärast seda, kui tema parempoolne vastane on käinud või mänginud väljaspool järjekorda või enneaegselt ning enne seda, kui parandustoimingud on määratud, võtab mitteeksitud poolelt ära õiguse parandustoimingutele selle eksimuse suhtes.
2. Parandustoimingutele õiguse kaotamise korral käsitletakse ebareeglipäraselt mängitud kaarti õiges järjekorras mängituna (välja arvatud juhul, kui rakendub reegel 53C).
3. Kui eksitud poolel olid varasemad kohustused mängida trahvikaart või täita käigu- või mängupiirangut, siis need kohustused kuuluvad järgmistel mängukordadel täitmisele.

### **B. Kaitsja mäng tihisse enne väljamängijalt nõutud käigu sooritamist**

Kui kaitsja mängib kaardi pärast seda, kui väljamängijalt on nõutud oma käest või lauast väljaspool järjekorda tehtud käik tagasi võtta, kuid enne, kui väljamängija on käinud õigest käest, siis muutub kaitsja kaart vanemaks trahvikaardiks (reegel 50).

### **C. Kaardi mängimine eksitud poole poolt enne parandustoimingu määramist**

Kaardi mängimine enne parandustoimingu määramist eksitud poole mängijalt ei mõjuta kuidagi vastaste õigusi ja võib põhjustada uusi parandustoiminguid.

## **Reegel 61** Masti mittepanemine – küsimused mastisalgamisest

### **A. Mastisalgamise määratlus**

Mastipanemise nõude mittetäitmine vastavuses reeglga 44, samuti reeglitega ette nähtud või vastase poolt ebareeglipärase toimingu parandustoimingu tingimusena määratud kaardi või masti mittekäimine või mittemängimine selle võimaluse olemasolul on mastisalgamine (Kuid vt reegel 59 piirangu täitmise võimatusest).

### **B. Õigus küsida mastisalgamise toimumise võimalikkusest**

- 1) Väljamängija võib küsida masti mitte pannud kaitsjalt, kas tal puudub kaart tihisse käidud mastis.
- 2) a) Laud võib küsida väljamängijalt (kuid vt reegel 43B2b).  
b) Laud ei tohi küsida kaitsjalt ja võib rakendada reegel 16B.
- 3) Kaitsjad võivad küsida väljamängijalt ja teineteiselt (riskides ebareeglipärase teabe tekitamisega), välja arvatud juhul, kui pädev institutsioon seda keelab.

## **Reegel 62** Mastisalgamise parandamine

### **A. Mastisalgamise parandamiskohustus**

Mängija peab tingimata parandama oma mastisalgamise, kui ta avastab selle enne kinnistumist.

### **B. Mastisalgamise parandamine**

Mastisalgamise parandamiseks võtab eksinu tagasi valesiti mängitud kaardi ja asendab selle ükskõik millise mastipanekunõudele vastava kaardiga.

1. Sellisel viisil tagasi võetud kaart muutub trahvikaardiks (reegel 50), kui see oli mängitud kaitsja kinniste kaartide hulgast.
2. Kaart võidakse ilma parandustoiminguteta asendada, kui see oli mängitud väljamängija (vastavalt reeglile 43B2b) või laua käest või see oli kaitsja avatud kaart.

### **C. Järgnevalt tihise mängitud kaardid**

1. Mitteenesinud poole iga mängija võib karistusega tagasi võtta ükskõik millise kaardi, mis on mängitud pärast mastisalgamise toimumist, kuid enne sellele tähelepanu juhtimist (vt reegel 16D).
2. Kui mitteenesinud poole mängija võtab sellisel viisil oma kaardi tagasi, siis võib ka eksinud poole järgmisena mängukorda omanud mängija oma mängitud kaardi tagasi võtta, kuid kaitsja korral muutub tagasivõetud kaart trahvikaardiks ning vt reegel 16D
3. Masti salgamise väitmine ei too endaga kaasa automaatset äramängitud tihide ülevaatamist (vt reegel 66C).

### **D. Mastisalgamine kaheteistkümnendal tihil**

1. Kaheteistkümnendal tihil toimunud mastisalgamine, mis avastatakse enne kõigi nelja käe lehtede jaotusekarpi tagasiasetamist, tuleb isegi pärast kinnistumist tingimata parandada.
2. Kui mastisalgamine toimus enne eksinu partneri poolt kaheteistkümnendasse tihise kaardi mängimist ja eksinu partneril on kaarte kahes mastis, siis eksinu partner ei saa valida mänguviisi, mis võib toetuda ekslikult mängitud kaardi nägemisele.

## **Reegel 63 Mastisalgamise kinnistumine**

### **A. Mastisalgamine kinnistub**

Mastisalgamine kinnistub, kui:

1. kui eksinu või tema partner käib või mängib kaardi järgmise tihise (iga selline mängitud kaart, olgu reeglipärane või mitte, kinnistab mastisalgamise).
2. kui eksinu või tema partner nimetab või muul viisil osutab kaardile, mis tuleb järgmise tihise mängimisele.
3. kui eksinud poole mängija suuliselt, oma kaarte avades või muul viisil teeb või soostub nõudluse või tihidest loobumisega.

### **B. Mastisalgamist ei saa parandada**

Kui mastisalgamine on kinnistunud, siis teda ei saa enam parandada (välja arvatud mastisalgamist kaheteistkümnendal tihil vastavuses reegluga 62D) ja tihi, kus mastisalgamine toimus, jääb muutumatuks.

## **Reegel 64 Toimimisviis pärast mastisalgamise kinnistumist**

### **A. Mastisalgamisejärgsed parandustoimingud**

Kui mastisalgamine on kinnistunud ja:

1. eksinud mängija<sup>24</sup> võtab tihi, milles ta salgas masti, siis antakse pärast mängu lõppemist see tihi ja veel üks eksinud poole poolt hiljem võidetud tihi üle mitteenesinud poolele.
2. eksinud mängija<sup>24</sup> ei võta tihi, milles ta salgas masti, ning eksinud pool võtab selle või ükskõik millise järgneva tihi, siis antakse pärast mängu lõppemist üks eksinud poole poolt võidetud tihi üle mitteenesinud poolele.

---

<sup>24</sup> Vastavalt käesoleva reegli otstarbele ei loeta laua poolt võidetud tihi väljamängija omaks.

## B. Parandustoimingu puudumine

Kinnistunud mastisalgamise korral ei rakendata lõikes A kirjeldatud parandustoiminguid, kui:

1. eksinud pool ei võta tihhi, milles ta salgas masti, ega ka ühtegi järgnevat tihhi.
2. järgneva mastisalgamise sooritas sama mängija samas mastis. Võidakse rakendada reeglit 64C.
3. mastisalgamine toimus laual asetseva avatud kaardi või avatud lehe, kaasa arvatud laua kaardid, mittemängimise teel.
4. mastisalgamisele juhitakse esimest korda tähelepanu alles siis, kui mitteeksinud poole liige on teinud järgmises jaotuses üksikpakkumise.
5. mastisalgamisele juhitakse esimest korda tähelepanu peale vooru lõppemist.
6. mastisalgamine toimus kaheteistkümnendal tihhil.
7. mõlemad pooled on samas jaotuses masti salanud.

## C. Kohtuniku vastutus õigluspärasuse eest

Kui pärast kinnistunud mastisalgamist, olgu parandustoimingutega või ilma, kohtunik leiab, et mitteeksinud poolele reeglitega määratud hüvitus tekitatud kahju eest oli ebapiisav, siis peab ta määrama tulemuse.

## Reegel 65 Tihide asetis

### A. Lõpetatud tihhi

Kui kõik neli kaarti on tihhise mängitud, siis keerab iga mängija oma kaardi laual enda ees kinniseks.

### B. Tihhi omaniku jälgimine

1. Tihhi võtnud poole mängija asetab kaardi pikkupidi partneri suunas.
2. Vastaste poolt võetud tihhise kuuluv kaart asetatakse pikkupidi vastaste suunas.
3. Väljamängijal on õigus nõuda, et vale suunaga kaart keeratakse õigesse suunda. Laud või kumbki kaitsja võivad osutada tähelepanu vale suunaga kaardile, kuid nende jaoks see õigus lõpeb pärast järgmisse tihhise käigu tegemist. Kui nad teevad seda hiljem, võib rakendada reegel 16B.

### C. Järjestus

Iga mängija asetab tihhidesse mängitud kaardid mängimise järjekorras korrapärasesse ritta üksteisega osaliselt kattuvana, mis võimaldab pärast väljamängu lõppemist selle käiku üle vaadata, kui tekib vajadus mõlema poole poolt võidetud tihhide või kaartide mängimise järjekorra kindlaksmääramiseks.

### D. Väljamängu tulemuses kokkuleppimine

Mängija ei tohi oma mängitud kaartide järjekorda segi ajada enne, kui on jõutud kokkuleppele võidetud tihhide arvu suhtes. Mängija, kes sellest reeglist kinni ei pea, ohustab oma õigusi küsivatate tihhide omaksnõudlemisel või mastisalgamise väitmisel (või eitamisel).

## Reegel 66 Tihide vaatamine

### A. Jooksev tihhi

Niikaua, kui väljamängija või kumbki kaitsja ei ole oma kaarti kinniseks keeranud ja tema pool ei ole käinud või mänginud kaarti järgmisse tihhise, võib ta nõuda kõigi tihhise mängitud kaartide avamist.

### B. Oma viimane kaart

Niikaua, kui järgmisse tihhise ei ole kaarti välja käidud, võib väljamängija või kumbki kaitsja vaadata oma viimasena mängitud kaarti, kuid ilma seda nähtavaks tegemata.

### C. Äramängitud tihid

Peale seda, kuni väljamängu lõppemiseni, ei tohi äramängitud tihisid vaadata (välja arvatud kohtuniku erikorraldusel; näiteks mastisalgamise toimumise või nõudluse õigsuse kindlakstegemiseks).

### D. Pärast väljamängu lõppemist

Pärast väljamängu lõppemist võib nii mängitud kui mängimata jäänud kaarte vaadata, et kokku leppida mastisalgamise, nõudluse, võidetud või kaotatud tihide arvu kohta tehtud avalduse asjaoludes, kuid iga mängija võib puudutada ainult oma käe kaarte. Kui sellise avalduse tegemise järel mängija segab oma kaardid nii ära, et kohtunik ei suuda asjaolusid taastada, siis teeb kohtunik otsuse teise poole kasuks.

## Reegel 67 Vigane tihhi

### A. Enne mõlemalt poolt järgmise tihise kaardi mängimist

Kui mängija on jätnud kaardi tihise mängimata või mänginud sinna enam kui ühe kaardi, siis tuleb viga parandada juhul, kui eksimusele on tähelepanu juhitud enne mõlemalt poolt järgmise tihise kaardi mängimist.

1. Tihise mängimata jätmise parandamiseks asetab eksinu sellese reeglipäraselt mängitava kaardi.
2. Enam kui ühe kaardi tihise mängimise parandamiseks tuleb rakendada reeglis 45E (viiendana tihise mängitud kaart) või 58B (tüheaeagselt mängitud kaardid samalt mängijalt) sätestatud.

### B. Pärast mõlemalt poolt järgmise tihise kaardi mängimist

Kui vigasele tihile juhitakse tähelepanu või kohtunik veendub, et vigane tihhi pidi olema aset leidnud (asjaolu põhjal, et tihel mängijal on liiga vähe või palju kaarte käes ning vastavalt vigane on ka mängitud kaartide arv), pärast seda, kui mõlemalt poolt on järgmise tihise kaart mängitud, siis kohtunik selgitab välja vigase tihhi. Mängitud kaartide arvu parandamiseks peaks kohtunik toimima järgmiselt.

1. Kui eksinu jättis kaardi vigasesse tihise mängimata, siis kohtunik nõuab temalt otsekohe tihise kaardi avamist ja selle asetamist vastavale kohale äramängitud kaartide reas (selle toiminguga tagajärjel vigase tihhi võtja ei muutu) ja kui
  - a) eksinul on kaart vigasesse tihise käidud mastist, siis peab ta tingimata valima sellise kaardi ja asetama selle äramängitud tihise hulka. Tema kaardi mittemängimist käsitletakse masti salgamisena ja üks tihhi võidakse üle anda vastasele vastavalt reeglis 64A2 sätestatud.
  - b) eksinul ei ole kaarti vigasesse tihise käidud mastist, siis ta valib ükskõik millise mängimata kaartidest ja asetab selle äramängitud tihise hulka. Tema kaardi mittemängimist käsitletakse masti salgamisena ja üks tihhi võidakse üle anda vastasele vastavalt reeglis 64A2 sätestatud.
2. a) Kui eksinu oli vigasesse tihise mänginud enam kui ühe kaardi, siis kohtunik vaatab mängitud kaardid üle ja nõuab eksinult kõigi üleliigselt mängitud<sup>25</sup> kaartide kätte tagasi võtmist ning jätab tihise avatuna vigasesse tihise mängitud kaardi mängituks (kui kohtunik ei saa kindlaks teha, missugune kaart oli avatud, siis jätab eksinu tihise kõrgeima reeglipäraselt mängitavana olla võinud kaardi). Vigase tihhi kuuluvus ei muutu.
  - b) Tagasivõetud kaart loetakse kogu aeg eksinu lehes olnuks ning tema mittemängimine varasemasse tihise võib osutada mastisalgamiseks.

<sup>25</sup> Kohtunik peab võimalusel kaitsja mängitud kaartide nähtavaks tegemist vältima; kui kaitsja kätte tagasi asetatav üleliigne kaart muutub nähtavaks, siis jääb see trahvikaardiks (reegel 50).

## Reegel 68 Tihide nõudlus või nendest loobumine

Käesolevate reeglite kohaselt peab tihide nõudluse või nendest loobumisega seotud avaldus või toiming olema tingimata seotud tihidega, mille hulka ei kuulu parajasti mängimisel olev tihid<sup>26</sup>. Kui see on seotud järgnevalt mängimisele kuuluvate tihidega, siis:

### A. Nõudluse määratlus

Iga mängija avaldus teatud arvu tihide võtmisest on nõudlus nende tihide suhtes. Nõudluseks loetakse ka mängija avaldust, et on aeg väljamäng lõpetada või tema poolt kaartide avamist (välja arvatud juhul, kui on täiesti selge, et avamine ei toimunud nõudluse eesmärgil — näiteks, kui väljamängija avab oma kaardid valest käest avakäigu järel, siis rakendub antud reegli asemel reegel 54).

### B. Loobumise määratlus

1. Iga mängija avaldus teatud arvu tihide kaotamisest on nendest tihidest loobumine; teatud arvu tihide nõudlemine on samal ajal ülejäänud tihidest loobumine (kui ülejäänuid on). Kui mängija hülgab oma lehe, siis ta loobub kõigist järgnevatest tihidest.
2. Hoolimata eelnevast lõikest 1, kui kaitsja üritab loobuda ühest või enamast tihist ning tema partner on otsekohe sellele vastu, siis loobumist ei toimunud. Küll võib olla edastatud ebaseaduslik teave ja kohe tuleks kutsuda kohtunik. Mäng jätkub. Ükski kirjeldatud olukorras kaitsja poolt avatud kaart ei muutu trahvikaardiks, kuid kaardi nähtavaks tegemisest lähtuv teave suhtes rakendub reegel 16D ja seda teavet ei tohi kaardi avanud mängija partner kasutada.

### C. Nõudlusega kaasnev vajalik selgitus

Nõudlusega peaks kohe kaasnema arusaadav selgitav avaldus kaartide mängimise järjekorrast, väljamängu või kaitsve mänguviisist, mille abil nõudleja kavatses nõudlud tihid võtta.

### D. Mäng katkestatakse

Igasuguse nõudluse või loobumise järel mäng otsekohe katkestatakse (kuid vt reegel 70D3). Kui nõudluse või loobumisega soostutakse, rakendub reegel 69; kui see vaidlustati mõne mängija poolt (kaasa arvatud laud), siis tuleb otsekohe kutsuda kohtunik ja rakendub reegel 70. Enne kohtuniku kohale jõudmist ei tohi ette võtta ühtki toimingut.

## Reegel 69 Nõudluse või loobumisega soostumine

### A. Soostumine toimus

Kui teine pool nõustub vastase nõudluse või loobumisega ja ei esita vastuväiteid enne järgmises jaotuses omapoolse üksikpakkumise tegemist või voo lõppemist (neist kahest varemtoimuva suhtes), siis on soostumine toimunud. Jaotuse lepingutulemus pannakse kirja vastavalt nõudlud või loobutud tihide arvule, nagu need oleksid võidetud või kaotatud mängu käigus.

### B. Kohtuniku otsus

Reeglina 79C kehtestatud parandusaja kestel võib vastase nõudluse või loobumisega (vt lõige A) soostumise tagasi võtta:

1. kui mängija nõustus nende poole tegelikult võidetud tihid kaotamisega või
2. kui mängija nõustus nende poole poolt mängu jätkumise korral tõenäoselt võidetava tihid kaotamisega.

Jaotuse lepingutulemus muudetakse sellise tihid andmisega mängija poolele.

<sup>26</sup> Kui avaldus või toiming on seotud ainult parajasti mängitava lõpetamata tihid võitmise või kaotamisega, siis jätkub mäng loomulikult viisil; kaitsja nähtavaks või teatavaks tehtud kaardid ei muutu trahvikaartideks, kui võidakse rakendada reeglit 16 ebaseaduslikust teabest. Samuti vt reegel 57A (enneaegne käik või mäng).

## Reegel 70 Vaidlustatud nõudlus või loobumine

### A. Üldesmärk

Vaidlustatud nõudluse või loobumise üle otsustades määrab kohtunik jaotuse tulemuse võimalikult õiglaselt mõlema poole suhtes, kuid kõik nõudluse küsitavused lahendatakse nõudlejale ebasoodsalt. Kohtunik toimib järgmiselt.

### B. Selgitava avalduse kordamine

1. Kohtunik nõuab nõudlejalt oma nõudluse ajal tehtud selgitava avalduse kordamist.
2. Seejärel kuulab kohtunik ära vastaste vastuväited nõudlusele (kuid kohtuniku kaalutlused ei põhine vaid vastaste vastuväidetest).
3. Kohtunik võib nõuda kõikidelt mängijatelt nende kättejäänud kaartide avatult lauale asetamist.

### C. Ülesjäänud trump

Kui kasvõi ühe vastase kätte on jäänud üles trumbimasti kaart, siis peab kohtunik andma vastastele tihhi või tihid, kui:

1. nõudleja ei teinud avaldust trumbimasti suhtes ja
2. on väga võimalik, et nõudleja nõudluse tegemise ajal ei olnud teadlik vastaste kätte ülesjäänud trumbimasti kaardist ja
3. igasuguse loomuliku<sup>26</sup> mänguviisi korral võib ta tihhi ülesjäänud trumbimasti kaardile kaotada.

### D. Kohtuniku kaalutlused

1. Kohtunik ei pea nõudlejalt vastu võtma ühtegi õnnestuvat mänguviisi, mis ei sisaldu tema esialgses selgitavas avalduses, kui on olemas teine loomulik<sup>27</sup>, kuid vähemõnnestuv, mänguviis.
2. Kohtunik ei võta vastu kaitsja nõudluse neid osasid, mis sõltuvad tema partneri valikust loomulike<sup>27</sup> mänguviiside hulgast.
3. Vastavalt reeglile 68D peaks mäng olema peatatud, kuid kui seda on siiski jätkatud, võib sellest tekkivat teavet pidada nõudluse selgituse osaks. Kohtunik võib kasutada sellist teavet tõendusena mängijate võimaliku nõudlusjärgse mänguviisi ja/või nõudluse õigsuse kohta.

### E. Teatamata jäetud mänguviis

1. Kohtunik ei pea nõudlejalt vastu võtma ühtegi teatamata jäetud mänguviisi, mille õnnestumine sõltub teatud kaardi paiknemisest ennemini ühe kui teise vastase käes, välja arvatud juhul, kui vastane ei pannud selle kaardi masti mõnes nõudlusele eelnenud tihhis või kui vastane ei saa seda masti panna iga loomuliku<sup>27</sup> mänguviisi korral nõudlusele järgnevas tihhis; samuti, kui nimetatud mänguviisi kasutamisest loobumine ei oleks mõistuspärane.
2. Pädev institutsioon võib määratleda, mil viisil (näiteks “ülevalt alla”) peab kohtunik käsitlema masti nõudluse selgituses puudunud võimalikku mänguviisi (kuid seda alati kooskõlas käesoleva reegli teiste tingimustega).

## Reegel 71 Tagasivõetud loobumine

Toimunud loobumine peab tingimata jõusse jääma, välja arvatud reegluga 79C kehtestatud parandusaja kestel, mil kohtunik peab loobumise tühistama:

1. kui mängija on loobunud oma poole tihhist, mis tegelikult oli võidetud või

---

<sup>27</sup> Vastavalt reeglite 70 ja 71 otstarbele loetakse “loomulikuks” mänguviisi, mis võib asjasse puutuva mängija jaoks olla hooletu või tema mänguklassile vastavast nõrgem.

2. kui mängija on loobunud tihist, mida igasuguse kättejäänud kaartide loomuliku<sup>28</sup> mänguviisiga pole võimalik kaotada.

Jaotuse lepingutulemus muudetakse sellise tihhi andmisega mängija poolele.

## **Reegel 72**      **Üldpõhimõtted**

### **A. Reeglikuulekus**

Turniiribridživõistlused peaksid toimuma täielikus vastavuses reeglitega. Peaesmärk võistlustel on saavutada teistest osavõtjatest parem tulemus, pidades kinni käesolevate reeglitega paika pandud reeglipärastest toimingutest ja eetilistest normidest.

### **B. Reeglite rikkumine**

1. Mängija ei tohi reegleid tahtlikult rikkuda hoolimata sellest, et ta on valmis vastu võtma parandustoiminguga ettenähtu.
2. Mängija ei ole kohustatud tähelepanu juhtima oma poole kogemata tehtud ebareeglipärasele toimingule (kuid vt reegel 20F vigasest selgitusest ning reeglid 62A ja 79A2).
3. Mängija ei peaks üritama oma ebareeglipärase toimingut varjata, nagu näiteks mastisalgamise kordamise, mastisalgamises osalenud kaardi varjamise või mängitud kaartide enneaegse ärasegamisega.

## **Reegel 73**      **Teabe edastamine**

### **A. Sobival viisil teabe edastamine partnerite vahel**

1. Teabe edastamine partnerite vahel pakkumise ja väljamängu ajal toimub ainult üksikpakkumiste ja kaartide tihisse mängimise vahendusel.
2. Üksikpakkumise ja kaardi tihisse mängimisega ei tohiks kaasneda lubamatu rõhutamine, käitumisviisi või häälevarjund ega lubamatu kõhklemine või kiirustamine. Kuid pädev institutsioon võib nõuda kohustuslikku pausi pakkumise esimese ringi ajal või pärast hüppega pakkumisi või esimese tihhi ajal.

### **B. Sobimatul viisil teabe edastamine partnerite vahel**

1. Partnerid ei tohi üksikpakkumise tegemisel või kaardi tihisse mängimisel edastada üksteisele teavet kasutatava käitumisviisi, üleliigsete märkuste või liigutuste, vastaselt küsitavate või küsimata jäetud küsimuste, alertide tegemise või tegemata jätmise ega selgituste andmise või andmata jätmise abil.
2. Raskeim võimalik õiguserikkumine on partnerite vahel teabe edastamine eelnevalt kokkulepitud viisil, mida käesolevad reeglid ette ei näe.

### **C. Mängija saab partnerilt ebaseaduslikku teavet**

Kui mängija käsutuses on oma partnerilt saadud ebaseaduslik teave, kas märkuse, küsimuse, selgituse, liigutuse, erilise käitumisviisi, lubamatu rõhutamise või häälevarjundi, kiirustamise või kõhklemise, ootamatu<sup>29</sup> alerdi või alerdi puudumise vahendusel, siis peab ta tingimata hoiduma saadud ebaseadusliku teabe sellisest ärakasutamisest, mis võib tema poolele eelise anda.

---

<sup>28</sup> Vastavalt reeglite 70 ja 71 otstarbele loetakse "loomulikuks" mänguviisi, mis võib asjasse puutuva mängija jaoks olla hooletu või tema mänguklassile vastavast nõrgem.

<sup>29</sup> Ootamatu mängija toimingus suhtes.



## D. Tempo või käitumisviisi muutus

1. On soovitatav, kuigi mitte alati kohustuslik, et mängijad hoiavad ühesugust tempot ja muutu-matut käitumisviisi. Siiski, mängijad peaksid olema eriti ettevaatlikud olukorras, kus muutus võib nende poolele kasu tuua. Teistes olukordades ei kujuta tahtmatu tempo või käitumisviisi muutus üksikpakkumise tegemisel või kaardi tihisse mängimisel veel endast käitumisreeglite rikkumist. Järeldusi sellisest muutusest on sobiv teha ainult vastasel ja seda omal riskil.
2. Mängija ei tohi üritada eksitada vastast märkuse või liigutuse, üksikpakkumise või kaardi tihisse mängimisega seotud kõhklemise või kiirustamise (nagu näiteks kõhklemine singli tihisse mängimisel), üksikpakkumise või kaardi tihisse mängimisega seotud käitumisviisi, ega ühegi reeglipärasest toimingust tahtliku kõrvalekaldumise abil.

## E. Petmine

Mängija võib sobival viisil üritada vastase petmist üksikpakkumise või mänguviisi abil (ainult seni, kuni selline pettus ei ole turvatud partneritevahelise varjatud arusaamise või eelneva kogemusega).

## F. Käitumisreeglite rikkumine

Kui käesolevas reeglis kirjeldatud käitumisreeglite rikkumine tekitab kahju süütule vastasele ja kohtunik veendub, et süütu mängija on teinud vale järelduse vastase märkusest, käitumisviisist, tempost või muust sarnasest, kusjuures vastasel ei olnud nähtavalt tõendatavat mängulist põhjust oma toiminguks ning vastane võis toimingu sooritamise ajal teada, et toiming talle võib kasu tuua, siis peab kohtunik määrama tulemuste (vt reegel 12C).

## Reegel 74 **Kombed ja tavad**

### A. Sünnis suhtumine

1. Mängija ei tohiks hetkekski loobuda viisakast suhtumisest.
2. Mängija peaks hoolikalt vältima märkusi ja tegusid, mis võivad tekitada teises mängijas pahameelt või piinlikkust või segavad tal mängu nautimast.
3. Kõik mängijad peaksid üksikpakkumiste tegemisel ja kaartide tihisse mängimisel jälgima ühetaolist ja reeglipärasest toimimisviisi.

### B. Kombekus

Viisakuse nõudeid jälgides peaks mängija hoiduma:

1. mängus toimuvale mitteküllaldasest tähelepanu osutamisest;
2. üleliigsete märkuste tegemisest pakkumise ja väljamängu ajal;
3. kaartide puudutamisest mängukorra mitteomamise ajal;
4. mängu asjatult viivitamisest (näiteks mängu jätkamisest seisis, kus ta teab, et kõik tihid kuuluvad kindlalt temale) eesmärgiga vastast segadusse ajada;
5. kohtuniku kutsumisest ja tema poole pöördumisest viisil, mis on ebaviisakas kohtuniku või teiste osavõtjate suhtes.

### C. Õige toimimisviisi rikkumised

Järgnevaid näiteid käsitletakse õige toimimisviisi rikkumisena:

1. ühe ja sama üksikpakkumise jaoks erinevate nimetuste kasutamine.
2. üksikpakkumise või mängitud kaardiga rahulolu või pettumuse väljanäitamine.
3. tihhi võitmise või kaotamise suhtes lootuste või kavatsuste väljanäitamine enne tihhi lõpuni mängimist.
4. pakkumise või väljamängu ajal tähtsale asjaolule või siis eduks vajalikule tihide arvule tähelepanu juhtimine märkuse või toiminguga abil.

5. pakkumise või väljamängu ajal tahtlikult ükskõik millisele teisele mängijale otsa vaatamine või siis teise mängija lehe vaatamine, justkui eesmärgiga näha tema kaarte, või siis selle jälgimine, kust ta kaardi välja tõmbab (kuid on täiesti sünnis toimida kogemata vastase kaardi<sup>30</sup> nägemisest saadud teabe põhjal).
6. mõistetavalt jaotuse vastu edasise huvi kaotamise näitamine (näiteks kaarte kokku pannes).
7. vastase segadusse ajamiseks loomuliku pakkumise- või mängutempo muutmine.
8. vajaduseta lauast lahkumine enne voozu lõppu.

## Reegel 75 Väärselgitus või vigane üksikpakkumine

Kui vastastele on antud väärselgitus, siis järgnev näide selgitab tagajärgede kaudu mängijate (ja kohtuniku) kohustusi:

Nord avab **1T** ja Süd, omades nõrka kätt pika ruutuga, pakub kinnipaneku eesmärgil **2♦**. Nord seletab aga vastuseks Westi küsimusele, et Südi üksikpakkumine on tugev ja kunstlik ning küsib kallismastide kohta.

### A. Ebaseaduslikku teavet põhjustav viga

Olgu Nordi selgitus partneritevaheliste kokkulepete kohta õige või vigane, teab Süd pärast Nordi selgitust, et tema **2♦** üksikpakkumisest saadi teisiti aru. See teadmine on “ebaseaduslik teave” (vt reegel 16A) ja Süd peab tingimata olema ettevaatlik, vältimaks sellest ebaseaduslikust teabest kasu saamist (vt reegel 73C). (Kui ta saab kasu, siis määrab kohtunik tulemuse.) Näiteks, kui Nord nüüd pakub Kaks Trumbita, siis omab Süd ebaseaduslikku teavet, et see üksikpakkumine lihtsalt eitab neljase kallismasti olemasolu. Südi kohus on aga käituda nii, nagu oleks Nord teinud nõrga lehe vastas maksimumi näitava tugeva geimi kutsuva üksikpakkumise.

### B. Väär selgitus

Mängijate tegelik kokkulepe on, et **2♦** on naturaalne kinnipanek, väär oli Nordi selgitus. Seega kaasneb selgitusega reeglite rikkumine, sest Ost-Westil on õigus omada Nord-Südi kokkulepete täpset kirjeldust (kui see rikkumine põhjustab Ost-Westile kahju, siis määrab kohtunik tulemuse). Kui Nord hiljem taipab oma viga, siis peab tingimata otsekohe kutsuma kohtuniku. Süd ei tohi pakkumise jätkudes väära selgituse parandamiseks midagi ette võtta. Pärast pakkumist lõpetavat passi peaks Süd laua või väljamängijana kutsuma kohtuniku ja vabatahtlikult parandama selgituse. Kui Süd aga jääb kaitsjaks, siis ta kutsub kohtuniku ja parandab selgitust alles mängu lõppedes.

### C. Vigane üksikpakkumine

Mängijate tegelik kokkulepe langeb kokku selgitusega — **2♦** on tugev ja kunstlik, vigane oli Südi üksikpakkumine. Nüüd ei kaasne selgitusega reeglite rikkumist, sest Ost-West said Nord-Südi kokkuleppe kohta täpse selgituse. Ost-Westil ei ole õigust saada Nord-Südi käte täpset kirjeldust. (Hoolimata saadud kahjust jätab kohtunik tulemuse jõusse; kuid peab vastupidiste tõenduste puudumisel oletama, et pigem on tegemist väärselgituse kui vigase üksikpakkumisega.) Süd ei pea kohe parandama Nordi selgitust (ega teavitama kohtunikku) ja tal ei ole seda kohustust ka hiljem.

<sup>30</sup> Vt reegel 73D2 olukorrast, kus mängija on tahtlikult oma kaarte näidanud.

## Reegel 76 Pealtvaatajad

### A. Järelevalve

1. Vastavuses turniiri eeskirjadega kuuluvad pealtvaatajad mängupaigas<sup>31</sup> kohtuniku järelevalve alla.
2. Pädev institutsioon ja turniiri korraldaja, kes kindlustavad vahendid turniiri elektrooniliseks ülekandeks selle toimumisel, võivad kehtestada pealtvaatajate vastuvõetava käitumise eeskirjad. (Ülekande jälgija ei tohi ülekantava voo kestel suhelda mängijaga, kes selles voo osaleb.)

### B. Lauas

1. Pealtvaataja ei tohi jälgida rohkem kui ühe mängija kätt, välja arvatud juhul, kui eeskirjad seda lubavad.
2. Jaotuse kestel ei tohi pealtvaataja mingil viisil välja näidata oma suhtumist toimuvasse pakumisse või mängu.
3. Voo kestel peab pealtvaataja tingimata hoiduma igasugusest hinnangulisest käitumisest või märkustest ja ei tohi vestelda mängijaga.
4. Pealtvaataja ei tohi mingil viisil segada mängijat.
5. Pealtvaataja lauas ei tohiks mängu ühelegi aspektile tähelepanu juhtida.

### C. Osalemine

1. Pealtvaataja võib mängupaigas<sup>31</sup> rääkida juhtunust või reeglipärasusest ainult kohtuniku palvel.
2. Pädev institutsioon ja turniiri korraldaja võivad ette kirjutada pealtvaatajate poolt esile kutsutud ebareeglipärase toimingute käsitlemise viisi.

### D. Seisund

Kui Kohtunik ei määra teisiti, siis on iga mängupaigas<sup>31</sup> viibiv isik, kes ei ole mängija või turniiriga seotud ametiisik, pealtvaataja seisundis.

---

<sup>31</sup> Mängupaik hõlmab kõiki ruume, kus osalev mängija võib voo jooksul viibida. Eeskirjadega võidakse mänguruumi määratlust täpsustada.

## TIHIPUNKTID

Punktides väljamängiva poole jaoks lepingu täitmise korral:

Trumbiks on:	♣	♦	♥	♠
Iga pakutud ja võidetud liigtihi				
kontreerimata lepingus	20	20	30	30
kontreeritud lepingus	40	40	60	60
rekontreeritud lepingus	80	80	120	120

## TRUMBITA MÄNGUS

	Kontrata	Kontraga	Rekontraga
Esimene pakutud ja võidetud liigtihi	40	80	160
Iga järgmine pakutud ja võidetud liigtihi	30	60	120

Ühes jaotuses liigtihide eest summaarselt saadud 100 punkti ületav tulemus annab GEIMI.

Ühes jaotuses liigtihide eest summaarselt saadud 100 punktist väiksem tulemus on OSAMÄNG.

## PREEMIAPUNKTID

Punktides väljamängiva poole jaoks:

## SLÄMMID

Slämmi võitmise eest:	Mittetsoonis	Tsoonis
Pakutud ja võidetud väikene slämm (12 tih)	500	750
Pakutud ja võidetud suur slämm (13 tih)	1000	1500

## ÜLETIHID

	Mittetsoonis	Tsoonis
Iga ületih (lepingus lubatule lisaks võetud tih) eest:		
kontreerimata lepingus	tih väärtus	tih väärtus
kontreeritud lepingus	100	200
rekontreeritud lepingus	200	400

## GEIM, OSAMÄNG, LEPINGU VÕITMINE

Tsoonis võidetud GEIM	500
Mittetsoonis võidetud GEIM	300
Iga võidetud OSAMÄNG	50
Iga võidetud kontreeritud, kuid rekontreerimata leping	50
Iga võidetud rekontreeritud leping	100

## Punktides kaitsva poole jaoks väljamängija poolt lepingu mittetäitmise korral:

### ALTTIHID

Tihid, mis jäid väljamängijal	Mittetsoonis			Tsoonis		
lepingu täitmisest puudu	kontrata	kontraga	rekont- raga	kontrata	kontraga	rekont- raga
Esimene alttihi	50	100	200	100	200	400
Iga järgmine alttihi	50	200	400	100	300	600
Lisapremia iga neljanda ja sellele järgneva alttihi eest	0	100	200	0	0	0

Kui kõik neli mängijat passivad (vt reegel 22), siis mõlemad pooled panevad kirja nulliga võrdse tulemuse.

## Reegel 78 Osavõtja tulemuse arvutamise viisid

### A. Osavõtja tulemuse arvutamine võrdluspunktide abil

Igale osavõtjale antakse tema lepingutulemuse võrdlemisel teiste osavõtjate lepingutulemusega, kes mängisid sama jaotust samal liinil, kaks võrdlusühikut (ühikuna võib olla võrdluspunkt või ½ võrdluspunkti) iga tema omast nõrgema, üks võrdlusühik iga tema omaga võrdse ja null võrdlusühikut iga tema omast parema teiste osavõtjate lepingutulemuse eest.

### B. Osavõtja tulemuse arvutamine impide abil

Osavõtja tulemuse arvutamisel rahvusvaheliste võrdluspunktide (impide) abil viiakse igas jaotuses tema ja võrreldava lepingutulemuse vahe üle impidesse järgmise skaala alusel.

VAHE					
punktides	impides	punktides	impides	punktides	impides
20–40	1	370–420	9	1500–1740	17
50–80	2	430–490	10	1750–1990	18
90–120	3	500–590	11	2000–2240	19
130–160	4	600–740	12	2250–2490	20
170–210	5	750–890	13	2500–2990	21
220–260	6	900–1090	14	3000–3490	22
270–310	7	1100–1290	15	3500–3990	23
320–360	8	1300–1490	16	4000 ja enam	24

### C. Osavõtja tulemuse arvutamine lepingutulemuste summa abil

Osavõtja tulemuse arvutamisel lepingutulemuste summa abil liidetakse osavõtja poolt kõikides jaotustes saavutatud punktid kokku ning saadud summa on osavõtja tulemus.

### D. Võistluste läbiviimise kord

Päeva institutsiooni heakskiidul on lubatavad teistsugused osavõtja tulemuse arvutamise viisid (näiteks võidupunktidesse ümberarvutamine). Võistluste või turniiri eel peaks selle korraldaja tegema avalikuks võistluste läbiviimise korra, kus üksikasjalikult on kirjeldatud osavõtutingimused ning osavõtjate tulemuse arvutamine, võitjate väljaselgitamine ning võrdsete tulemuste käsitlemine jms. See kord ei tohi olla vastuolus reeglite või eeskirjadega ja peab sisaldama kõiki päeva institutsiooni poolt ette kirjutatud. Kord peab olema võistlejatele kättesaadav.

## Reegel 79 Võidetud tihid

### A. Kokkulepe võidetud tihide arvu suhtes

1. Enne kõigi nelja käe lehtede jaotusekarpi tagasi panemist tuleb kokku leppida võidetud tihide arvu suhtes.
2. Mängija ei tohi teadlikult nõustuda tema poole poolt mitte võetud tihi tema poolele kirja panemisega või vastaspoole tihist loobumisega, mida vastane ei saanud kaotada.

### B. Lahkarvamused võidetud tihide arvu suhtes

Kui võidetud tihide arvu suhtes tekib lahkarvamus, siis tuleb tingimata kutsuda kohtunik, misjärel:

1. Kui kohtunik veendub, et tegemist oli nõudluse või loobumisega, siis ta rakendab reeglit 69.
2. Kui löige 1. ei rakendu, siis otsustab kohtunik kirjapandava lepingutulemuse. Kui kohtunikku ei ole kutsutud enne vooru lõppu, siis ta võtab vastu otsuse kooskõlas vastavalt vajadusele kas järgneva löikega C või reegluga 87, kuid tal ei ole kohustust suurendada ühegi poole lepingutulemust.

### C. Vigaselt arvutatud lepingutulemus

1. Kokkulepitud lepingutulemuse vigase arvutamise või kirjapaneku korral, olgu mängija või üleskirjutaja poolt, võib seda turniiri korraldaja poolt määratud parandusaja jooksul parandada. Kui korraldaja ei ole kehtestanud pikemat<sup>33</sup> parandusaega, siis lõpeb see pool tundi peale ametlike tulemuste kontrollimiseks välja panemist.
2. Eeskirjadega võib määratleda tingimused, mil vigaselt arvutatud lepingutulemust saab parandada pärast parandusaja lõppu tingimusel, et nii kohtunik kui võistluste korraldaja on mõlemad vigase kirje olemasolus kahtlusteta veendunud.

## Reegel 80 Eeskirjad ja korraldamine

### A. Pädev institutsioon

1. Käesolevate reeglite kasutusala on pädevaks institutsiooniks:
  - a) Ülemaailmne Bridžiföderatsioon oma ülemaailmsete turniiride ja võistluste jaoks.
  - b) Tsonaalne organisatsioon tema egiidi all korraldatavate turniiride ja võistluste jaoks
  - c) Rahvuslik bridžorganisatsioon kõigi teiste turniiride ja võistluste jaoks, mis vastava riigi territooriumil toimuvad.
2. Pädev institutsioon omab nende reeglitega määratletud kohustusi ja volitusi.
3. Pädev institutsioon võib oma volitusi edasi anda (jäädes nende rakendamisel lõplikuks vastutajaks) või loovutada (sel juhul ta enam ei vastuta nende rakendamise eest).

### B. Turniiri korraldaja

1. Pädev institutsioon võib tunnustada "turniiri korraldajana" isikut<sup>34</sup>, kes vastavuses pädeva institutsiooni eeskirjadega ja käesolevate reeglitega vastutab turniiri või võistluse läbiviimise ja ettevalmistamise eest. Pädev institutsioon ja turniiri korraldaja võivad kokku langeda.
2. Turniiri korraldajal on järgmised volitused ja kohustused:
  - a) kohtuniku määramine. Kui kohtunikku ei ole määratud, siis peaksid mängijad nimetama kohtuniku ülesandeid täitva isiku;
  - b) turniiri korraldamiseks ettevalmistuste tegemine, sealhulgas mänguruumide, mänguvarustuse ja muude logistiliste vajaduste kindlustamine;

<sup>33</sup> Arvestamiseks võistluste erilist iseloomu võidakse määrata varasem aeg.

<sup>34</sup> Isiku all mõeldakse nii juriidilist kui füüsilist isikut, samuti seltsingut (Tõlk. märkus)

- c) iga sessiooni toimumise kuupäeva ja kellaaja kindlaksmääramine;
- d) osavõtutingimuste kehtestamine;
- e) käesolevate reeglitega kooskõlas olevate tingimuste kehtestamine pakkumiseks ja väljamänguks koos eritingimustega (nagu näiteks ekraanidega mängimisel, kui parandustoimingud ekraani teisele poole mitte jõudnud toimingute jaoks võivad erineda);
- f) käesolevate reeglitega vastuolus mitteolevatest lisaeeskirjadest teavitamine;
- g) 1) kohtunikule vajalike määratavate abiliste olemasolu kindlustamine<sup>35</sup>;
- 2) muu personali määramine ja nende kohustuste ja vastutuse ettekirjutamine;
- h) osavõtusoovide heakskiitmise ja osavõtjate loetelu koostamise kindlustamine<sup>35</sup>;
- i) mänguks rahuldavate tingimuste loomine ja nende osavõtjatele teatavaks tegemine;
- j) lepingutulemuste kokkukorjamise, tulemuste arvutamise ja ametlike tulemuste avaldamise kindlustamine<sup>35</sup>;
- k) reegluga 93 kooskõlas olevate edasikaebuste käsitlemise võimaluse kohane ettevalmistamine;
- l) kõik muud volitused ja kohustused, millele käesolevates reeglites viidatakse.

## Reegel 81 Kohtunik

### A. Ametlik seisund

Kohtunik on turniiri korraldaja ametlik esindaja.

### B. Piirangud ja vastutus

1. Kohtunik vastutab turniiri kohapealse tehnilise korralduse eest. Tal on õigus parandada turniiri korraldaja tehtud möödalaskmisi.
2. Kohtuniku tegevus toetub ja on piiritletud käesolevate reeglite ja lisaeeskirjadega, mis on teatavaks tehtud käesolevate reeglitega selleks õigustatud institutsiooni poolt.

### C. Kohustused ja volitused

Kohtunik (mitte mängijad) on vastutav ebareeglipäraste toimingute korral parandustoimingute läbiviimise ja tekitatud kahju heastamise eest. Harilikult sisaldavad kohtuniku kohustused ja volitused järgmist:

1. Korra hoidmine ja mängu õiges järjekorras kulgemise kindlustamine.
2. Käesolevate reeglite elluviimine ja tõlgitsemine ning mängijate nõustamine neile reeglitega antud õigustes ja pandud kohustustes.
3. Ükskõik millisel viisil temale teatavaks saanud vigade ja ebareeglipäraste toimingute suhtes parandustoimingute läbiviimine reegluga 79C kehtestatud parandusaja jooksul.
4. Vajadusel parandustoimingute läbiviimine ja temale reeglitega 90 ja 91 antud õiguste kasutamine.
5. Omal äranägemisel põhjendatud parandustoimingu läbiviimisest loobumine pärast mitteksinud poole vastavat soovi.
6. Vaidluste lahendamine.
7. Sobiva toimkonna teavitamine probleemidest.
8. Turniiri korraldaja nõudmisel osavõtjate tulemuste edastamine ametlikuks kirjapanekuks ning teiste turniiri korraldaja poolt temale edasi antud ülesannete täitmine.

<sup>35</sup> Mõnes piirkonnas peetakse loomulikuks, et kohtunik vastutab kõigi või osa turniiri korraldaja ees seisvate ülesannete täitmise eest.

#### **D. Kohustuste edasiandmine**

Kohtunik võib iga lõikes C loetletud kohustuse täitmise üle anda oma abidele, kuid sellega ta ei vabane vastutusest nende kohuste laitmatu täitmise eest.

### **Reegel 82 Parandustoimingud vigase toimimisviisi korral**

#### **A. Kohtuniku kohustus**

Parandustoimingute rakendamine õigest toimimisviisist kõrvalekalde korral ja mängu käesolevate reeglite suhtes vastuoludeta kulgemise säilitamine on kohtuniku kohustus.

#### **B. Vigade parandamine**

Kohtunik võib parandustoiminguna:

1. määrata tulemuse vastavuses käesolevates reeglites antud võimalustele;
2. nõuda, edasi liikata või ära jätta teatud jaotuse mängimist;
3. kasutada käesolevate reeglitega temale antud teisi õigusi.

#### **C. Kohtuniku viga**

Kui on tehtud otsus, mille kohtunik leiab hiljem eksliku olevat, ja ükski parandustoiming ei luba selles jaotuses saada loomulikku lepingutulemust, siis määrab kohtunik tulemuse, käsitledes mõlemaid pooli mitteksinud pooltena.

### **Reegel 83 Edasikaebamise õigusest teavitamine**

Kui kohtunik arvab, et tema teatava asjaolu suhtes tehtud otsus või tema poolt iseotsustamisõiguse kasutamine vajab tõenäoselt ülevaatamist, siis peab ta osavõtjat teavitama edasikaebuse esitamise õigusest või ise esitama asjaolud kohasele toimkonnale.

### **Reegel 84 Otsused vaidlustamata asjaoludel**

Kui kohtunik on kohale kutsutud reeglitele või eeskirjadele põhinevat otsust vastu võtma olukorras, kus asjaolude suhtes on nõusolek saavutatud, siis otsustab ta järgmiselt:

#### **A. Parandustoimingu puudumine**

Kui reeglid ei näe ette parandustoimingu ja tal ei ole ka põhjust kasutada oma iseotsustamisõigust, siis laseb ta mängijatel pakkumist või väljamängu jätkata.

#### **B. Reeglipärane parandustoiming**

Kui juhtum on reeglites täpselt kirjeldatud ja need näevad ette ebareeglipärase toimingu suhtes parandustoimingu läbiviimist, siis kohaldab kohtunik parandustoimingu ja kindlustab selle läbiviimise.

#### **C. Mängija valikuvõimalused**

Kui reeglid annavad mängijale parandustoimingu kohaldamisel valikuvõimaluse, siis kohtunik selgitab mängijale kõik võimalused ja jälgib, et valik tehtaks ning parandustoiming läbi viidaks.

#### **D. Kohtuniku valikuvõimalused**

Kohtunik käsitleb otsuste tegemisel kõiki kaheldavaid asjaolusid mitteksinud poole kasuks. Ta püüab taastada õigluse. Kui tema arvates on võimalik, et mitteksinud pool kandis ebareeglipärase toimingu tõttu kahju, mille jaoks käesolevad reeglid parandustoimingu ette ei näe, siis määrab ta tulemuse (vt reegel 12).

### **Reegel 85 Otsused vaidlustatud asjaoludel**

Kui kohtunik on kohale kutsutud reeglitele või eeskirjadele põhinevat otsust vastu võtma olukorras, kus asjaolud on vaidlustatud, siis toimib ta järgmiselt:



## A. Kohtuniku hinnang

1. Asjaolude kindlakstegemisel peaks kohtunik lähtuma koguda suudetud tõendusmaterjali olulisusega kooskõlas olevatest kokkuvõtlikest tõenäosustest.
2. Kui kohtunik veendub, et ta on asjaolud rahuldaval viisil välja selgitanud, siis teeb ta otsuse reeglis 84 kirjeldatud viisil

## B. Ebaselged asjaolud

Kui kohtunik ei suuda teda rahuldaval viisil asjaolusid välja selgitada, siis võtab ta vastu otsuse, mis lubab mängul jätkuda.

## Reegel 86 Võistkonnamäng või sarnane

### A. Keskmine lepingutulemus impidele mängus

Kui kohtunik otsustab impidele mängus määrata tehniliku tulemuse keskmistes pluss- ja miinusimpides, siis on see tulemus vastavalt +3 ja -3 impi. Seda väärtust võib turniiri korraldaja pädeva institutsiooni heakskiidul muuta.

### B. Tasakaalustamata tulemus, väljalangemisega kohtumine

Kui kohtunik määrab tasakaalustamata tulemuse (vt reegel 12C) väljalangemisega kohtumises, siis arvutatakse jaotuses iga osavõtja jaoks lepingutulemus eraldi. Seejärel määratakse mõlemale osavõtjale saadud kahe lepingutulemuse keskmine.

### C. Asendusjaotus

Kohtunik ei tohiks kasutada temale reeglina 6 antud õigust jaotuse ümberjagamise nõudmiseks, kui matši lõpptulemus ilma selle jaotuseta võib osavõtjale teada olla. Selle asemel määrab ta tulemuse.

### D. Teises lauas saavutatud lepingutulemus

Kui kohtunik määrab võistkonnamängus lepingutulemuse (välja arvatud juhul, kui määramine järgnes reegli 6D2 rakendamisest) ja samad võistlejad olid teises lauas jõudnud<sup>36</sup> tulemuseni, siis kohtunik võib määrata lepingutulemuse nii impides kui punktides (kui nimetatud tulemus on soodne mitteksinud poolele peakski kohtunik seda tegema).

## Reegel 87 Vigane jaotus

### A. Määratlus

Jaotus loetakse "vigaseks", kui kohtunik veendub, et selles on kaart (või enam kui üks kaart) ümber paigutatud või ühe ja sama jaotuse koopiate puhul erinevad jagaja ja tsoonsused sellisel viisil, et osavõtjad, kelle lepingutulemused peaksid olema otseselt võrreldavad, ei mänginud jaotust toodud põhjusel ühesugusel kujul.

### B. Tulemuste arvutamine

Kohtunik teeb osavõtjate tulemuste arvutamiseks võimaluste piires kindlaks, missugused lepingutulemused saavutati jaotuses õige kuju ja missugused muutunud kuju(de) korral. Selle põhjal jagab ta lepingutulemused gruppidesse ning annab neile väärtused igas grupis eraldi vastavalt turniiri eeskirjadele. (Vastava eeskirja puudumisel valib kohtunik meetodi ja teeb selle teatavaks.)

---

<sup>36</sup> Kui samad võistlejad olid teises lauas juba jaotuse mängimist alustanud, siis võib seda ka lõpuni mängida.

## Reegel 88 Hüvituspunktide määramine

Vaata reegel 12C2

## Reegel 89 Parandustoimingud individuaalturniiridel

Vaata reegel 12C3

## Reegel 90 Menetluskaristused

### A. Kohtuniku volitused

Lisaks käesolevate reeglitega ette nähtud parandustoimingute läbiviimisele võib kohtunik kohaldada menetluskaristusi iga rikkumise eest, mis on seotud mängu liigse venitamise või takistamisega, teistele osavõtjatele ebamugavuste tekitamisega, õigest toimumisviisist kõrvalekaldumisega või toovad endaga kaasa tulemuse määramise mõnel teisel laual.

### B. Karistamisele kuuluvad rikkumised

Siinkohal järgnevad näited rikkumistest, millele võidakse kohaldada menetluskaristusi (kuid need rikkumised ei piirdu toodava loeteluga):

1. osavõtja kohaletulek pärast määratud algusaega;
2. liiga aeglane mäng osavõtja poolt;
3. pakkumise, väljamängu või jaotuse tulemuse arutamine, mida võidakse kuulda mõnel teisel laual;
4. teise osavõtjaga lepingutulemuste võrdlemine selleks luba omamata;
5. teise mängija kaartide puudutamine või nende kättevõtmine (vt reegel 7);
6. ühe või enama kaardi paigutamine jaotusekarbi valesse taskusse;
7. kõrvalekaldumine õigest toimumisviisist (nagu kaartide ühelugemata jätmine, vale jaotuse mängimine jms), mis toob kaasa ükskõik millisele osavõtjale tulemuse määramise;
8. turniiri eeskirjade või kohtuniku antud juhise nõude täitmata jätmine või sellega viivitamine.

## Reegel 91 Karistada või eemaldada

### A. Kohtuniku võimutäius

Täide viies oma kohust tagada järjestus ja kord, on kohtunikul täielikud erivolitused kohaldada menetluskaristusi punktides või eemaldada osavõtja jooksvalt sessioonilt või ükskõik millisel selle osalt. Käesoleva lõike alusel tehtud kohtuniku otsused on lõplikud ja neid ei saa edasikaebetoimkond muuta (vt reegel 93B3).

### B. Õigus kõlbmatuks tunnistada

Kohtunikul on täielikud erivolitused osavõtja turniiri korraldaja heakskiidul põhjendatult kõlbmatuks tunnistada.

## Reegel 92 Edasikaebamise õigus

### A. Osavõtja õigus

Osavõtja või tema kapten võivad iga osavõtja lauas tehtud kohtuniku otsuse ülevaatamiseks edasi kaevata. Kui leitakse, et edasikaebusel puudub igasugune väärtus, siis tema suhtes võivad rakenduda eeskirjadega ette nähtud sunniabinõud.

### B. Aeg edasikaebuse tegemiseks

Õigus kohtuniku otsuse peale edasikaebuse nõude esitamiseks või edasikaebuse tegemiseks lõpeb 30 minutit peale seda, kui ametlikud tulemused on ülevaatamiseks välja pandud, välja arvatud juhul, kui turniiri korraldaja on kehtestanud teistsuguse ajapiiri.

### C. Kuidas edasi kaevata

Kõik edasikaebused tuleb esitada kohtuniku kaudu.

### D. Edasikaebajate ühisarvamus

1. Paariturniiril peavad mõlemad paari liikmed olema edasikaebuse tegemisest samal arvamusel (kuid individuaalturniiril ei vaja edasikaebuse tegija oma partneri samal arvamusel olemist).
2. Võistkondlikul turniiril peab võistkonna kapten olema edasikaebuse tegemisest samal arvamusel.

## Reegel 93 Toimingud edasikaebamisel

### A. Edasikaebetoimkond puudub

Kui võistlustel puudub edasikaebetoimkond (või reegluga 80B2k ettenähtud muu võimalus) või kui seda ei saa kokku kutsuda, sest see takistaks võistluste loomulikku kulgu, siis kuulab vastutav kohtunik edasikaebused ära ja võtab vastu otsused.

### B. Edasikaebetoimkond on kättesaadav

Kui edasikaebetoimkond on kättesaadav, siis:

1. Kuulab vastutav kohtunik edasikaebuse ainult reeglite või eeskirjadega seotud osa ära ja teeb selle kohta otsuse. Tema otsuse peale võib toimkonnale edasi kaevata.
2. Kõik teised kaebused esitab vastutav kohtunik edasikaebetoimkonnale otsuse langetamiseks.
3. Edasikaebetoimkond võib edasikaebuste kohta otsuste tegemisel rakendada kõiki kohtunikule käesolevate reeglitega antud õigusi, kuid ta ei saa muuta vastutava kohtuniku reeglite või eeskirjade järgi tehtud otsust või tema poolt reeglina 91 antud õiguste kohaselt kohaldatud menethuskaristust. (Toimkond võib küll soovitada kohtunikul oma sellist otsust muuta.)

### C. Edasised võimalused edasikaebamiseks

1. Pädev institutsioon võib kehtestada toimingud edasiseks edasikaebamiseks juhuks, kui eelnevalt kirjeldatud võimalused on ammendatud. Kui leitakse, et sellisel edasisel edasikaebusel puudub igasugune väärtus, siis tema suhtes võivad rakenduda eeskirjadega ette nähtud sunniabinõud.
2. Vastutav kohtunik või edasikaebetoimkond võivad juhtumi esitada pädevale institutsioonile hilisemaks läbivaatamiseks. Pädeval institutsioonil on võimutäius lõpliku lahenduse andmiseks.
3. a) Vaatamata eelnevates lõikudes 1 ja 2 toodule, võib pädev institutsioon lähtudes turniiri jätkumise vajadusest anda ükskõik millise edasikaebuse lõpliku lahendamise õiguse turniiri edasikaebetoimkonnale, kusjuures nii edasikaebuses osalevad pooled kui pädev institutsioon on kohustatud selle poolt tehtud otsust tunnustama.  
b) Olles võistlejaid sellest õigeaegselt teavitanud, võib pädev institutsioon käesolevates reeglites kirjeldatud edasikaebetoiminguid oma soovi kohaselt muuta või nende järke ära jätta.<sup>37</sup>

---

<sup>37</sup> Pädev institutsioon vastutab oma otsuste vastavuses asjasse puutuva rahvusliku seadusandlusega.

# Lisa 1

# INDEKS

2007. aasta reeglite indeksi koostas Richard Hills ja selle aluseks on Rick Assadi tehtud töö 1997. aasta reeglitega. Eestikeelse versiooni järjestas tõlkija.

<b>Abivahendid mälu, arvutuste või mängu- tehnikajaoks</b>	40C3a	Aids to memory, calculation or technique
<b>Alert</b>	Mõisted	Alert
Alerdi puudumine, ebaseaduslik teave	16B1a, 73C	Failure to, unauthorized information
Alerdi puudumine, väärselgitus	20F5a	Failure to, mistaken explanation
Meetodite teadustamine	40B2a	Disclosure
Ootamatu alert, ebaseaduslik teave	16B1a, 73C	Unexpected, unauthorized information
<b>Alltihi</b>	Mõisted	Undertrick
<b>Arusaamine</b>		Understanding
<i>Vt partneritevaheline arusaamine</i>		See Partnership understanding
<b>Arvutamine</b>	77	Scoring
<b>Arvutamise abivahendid</b>	40C3a	Calculation, aids to
<b>Asendusjaotus</b>	6D3	Substitute board
Võistkonnamängus	86C	In team play
<b>Asendusmängija</b>	4	Substitute player
<b>Asjaolud</b>		Facts
Asjaolude kindlakstegemine	85A1	Standard of proof
Vaidlustamata asjaolud	84	Agreed
Vaidlustatud asjaolud	85	Disputed
<b>Asjaolude kindlakstegemine</b>	85A1	Standard of proof
<b>Avakäik</b>	Mõisted	Opening lead
Avakäigu avamine	41C	Faced
Avakäik kinnise kaardiga	41A	Face down
Avakäik väljaspool järjekorda	54	Out of turn
<b>Bluff</b>	Mõisted, 40	Psychic call
<i>Vt ka partneritevahelised arusaamad</i>		See also Partnership understanding
<b>Ebareeglipärane toiming</b>	Mõisted	Irregularity
<i>Vt ka rikkumine</i>		See also Infraction
Edasiste toimingute puudumine	9B2	No further action
Enneaegne parandamine	9C	Premature correction
Järgnev valikuvõimalus	10C	Choice after
Järgnevad toimingud	9	Procedure following
Kohtuniku kutsumine	9B1a, 9B1b	Summoning the Director
Mängija õigused	9B1c	Player's rights
Parandustoimingu kohaldamine	10	Assessment of rectification
Pealtvaataja poolt toime pandud	76C2	Caused by spectator
Pärast tähelepanu juhtimist	9B	After attention is drawn
Sooritamise takistamine	9A3	Prevention of
Teadlikkus võimalikust kahjust	23	Awareness of potential damage
Tähelepanu juhtimine	9A	Drawing attention to
Vastaste õigused	9B1d	Opponents' rights

Õiguste säilimine	9B1c	Retention of rights
<b>Ebareeglipärase toimingu enneaegne parandamine</b>	9C	Correction of an irregularity, premature
<b>Ebaseaduslik teave</b>	16	Unauthorized information
Eksinud poole kehtetuks tunnistatud toiming	16D2	Withdrawn action, offending side
Mõistuspärane toiming	16B1b	Logical alternative
Ülemäärane teave	16A3	Extraneous information
Ülemäärane teave partnerilt	16B, 73C	Extraneous information from partner
Ülemäärane teave teistest allikatest	16C	Extraneous information from other sources
<b>Ebaõige kaartide arv</b>	13	Incorrect number of cards
<b>Edasikaebus</b>	92, 93	Appeal
Edaikaebetoimkonna õigused	93B3	Committee powers
Edasikaebajate ühisarvamus	92D	Concurrence of appellants
Edasikaebetoimkond ei ole kättesaadav	93A	No Appeals Committee
Edasikaebetoimkond on kättesaadav	93B	Committee available
Edasised võimalused	93C	Further possibilities of
Esitamise aeg	92B	Time of
Ettevalmistus edasikaebuste käsitlemiseks	80B2k, 93A	Arrangements for
Igasuguse väärtuse puudumine	92A, 93C1	Without merit
Kohtuniku kaudu esitamine	92C	Made through Director
Kõik teised edasikaebused	93B2	All others
Osavõtja õigus	92A	Contestant's right to
Otsuse langetamine	93B2	Adjudication
Pädev institutsioon, edasised toimingud	93C1	Regulating Authority, further procedures
Pädev institutsioon, esitamine hilisemaks läbivaatamiseks	93C2	Regulating Authority, referral to
Pädev institutsioon, lõpliku lahendamisõiguse edastamine	93C3a	Regulating Authority, assign finality
Pädev institutsioon, rahvuslik seadusandlus	93 märkus	Regulating Authority, national law
Pädev institutsioon, toimingute muutmine	93C3b	Regulating Authority, omit or modify
Pädev institutsioon, võimutäius lõplikuks lahendamiseks	93C2	Regulating Authority, resolve finally
Reeglitega seotud osa	93B1	Concerns law
Toimingud	93	Procedures
Võistkonna kapten	92A, 92D	Captain
Õigustest teavitamine	83	Notification of right to
<b>Ei või</b>	Sissejuhatus	May not
<b>Enneaegne</b>		Premature
Ebareeglipärase toimingu parandamine	9C	Correction of an irregularity
Kaitsja käik või tihisse mängimine	57	Lead or play by a defender
<b>Geim</b>	Mõisted	Game
<b>Honoor</b>	Mõisted	Honour

<b>Imp</b>	Mõisted, 78B	IMP (International Matchpoint)
<b>Individaalturniir</b>	12C3	Individual events
<b>Jagaja ja tsoonsus</b>	2	Dealer and vulnerability
<b>Jaotus</b>	6B	Deal ,
Kohtuniku valikuvõimalused jagamisel	6E	Director's options on dealing
Muu viis jagamiseks või jaotuse ettevalmistamiseks	6E4	Different method, dealing or pre-dealing
Tulemuse võimatus segamiseta jagamisel	6D2	No result, dealt without shuffle
Valesti jagatud või nähtud kaardid	6D1	Cards incorrectly dealt or exposed
Ümberjagamine kohtuniku juhistel	6D3	At Director's instructions redeal
Ümberjagamine kohtuniku nõudmisel	6D	Redeal
Ümberjagamise mittetoimumine	86C	No redeal
<b>Jaotusekarbi aetus</b>	7A	Placement of board
<b>Jaotusekarp</b>	Mõisted	Board
<i>Vt ka jaotus</i>		See also Deal
Jagaja ja tsoonsus	2	Dealer and Vulnerability
Jaotusekarbi aetus	7A	Placement of
Jaotusekarbid turniiril	2	Duplicate
Jaotusekarpide liikumine	8A	Movement of
Jaotusest koopia tegemine	6F	Duplication of
Kaartide tagasiasetamine jaotuskarpi	7C	Returning cards to
Kaartide võtmine jaotusekarbist	7B	Removal of cards from
Loomulik mäng võimatu	12A2	Normal play impossible
Pakkumise ajal avastatud vale jaotus	15C	Wrong board, discovered during auction
Vale jaotus	15	Wrong board
Varem mängimata vale jaotus	15A	Wrong board, not previously played
Varem mängitud vale jaotus	15B	Wrong board, previously played
Vigane jaotus	87	Fouled board
<b>Jaotusest koopia tegemine</b>	6F	Duplication of board
<b>Järjekord</b>	Mõisted	Rotation
<b>Kaardi mängimine</b>	Mõisted	Play
Enneaegne tihisse käimine	57	Premature
Käigule järgnevate kaartide mängimine	44B	Subsequent plays
Käigupiirangu täitmise võimatus	59	Inability to play as required
Mastipaneku nõude täitmise võimatus	44D	Inability to follow suit
Mastipaneku nõue	44C	Requirement to follow suit
Pärast ebareeglipäraselt mängitud kaarti	60	After an illegal play
Pärast ebareeglipärasest toimingut	60A	After irregularity
Tihisse käimine	44A	Lead
Toimimisviisi väljamängus	44	Procedure of
Väljamängu alustamine	41	Commencement of
Üheaegsed käigud	58	Simultaneous
<b>Kaardi nimetamine</b>		Call for card
<i>Vt kaart</i>		See Card

<b>Kaardi puudumine</b>	14	Card missing
Hilisem puuduliku lehe avastamine	14B	Noticed at any later time
Puuduliku lehe avastamine enne mängu algust	14A	Noticed before play commences
Teave kaardi ümberpaigutamisest	14C	Information from replacement
<b>Kaardipakk</b>		Deck
<i>Vt sorteeritud kaardipakk</i>		See Sorted deck
Kaardipakk	Mõisted, 1	Pack
<b>Kaart</b>		Card
Ebaõige kaartide arv	13	Incorrect number of
Jaotusekarpi panek	7C	Returning to board
Kaardi nimetamine või osutamine	45C4a	Designated or named
Kaarti ei leita	14A2	Cannot be found
Kaartide võtmine jaotusekarbist	7B1	Removal from board
Kaartide ülevaatamine	7B2, 66	Inspection of
Kaitsja avatud kaart	49	Exposed, defender
Kaks või enam trahvikaarti	51	Penalty Cards, two or more
Kohustuslik mängimine	45C	Compulsory play of
Laua kaardi mittetäielik nimetamine	46B	Designating dummy's card, incomplete
Laua kaardi täielik nimetamine	46A	Designating dummy's card, complete
Laua kaardi vigane nimetamine	46B	Designating dummy's card, erroneous
Laua osutatud kaart	45F	Dummy indicates
Laua poolt valesti mängitud kaart	45D	Dummy misplays
Mastisalgamine		Revoke
<i>Vt mastisalgamine</i>		See Revoke
Mängitud kaart	45	Played
Oma kaartide jälgimine	7B3	Retaining possession of
Pakkumisjärgu ajal avatud kaart	24	Exposed, during Auction Period
Puuduminet	14	Missing
Segamine ja jagamine	6	Shuffle and deal
Segamine mängu lõpul	7C	Shuffle after play finished
Tagasivõetud kaart	16D, 47	Withdrawn (retracted) card
Tahtmatu laua kaardi nimetamine	45C4b, 46B	Designating dummy's card, unintended
Tahtmatu nimetamise parandamine	45C4b	Correction of unintended designation
Trahvikaardi mängimata jätmine	52	Penalty Card, failure to play
Trahvikaart	49, 50	Penalty Card
Tugevusjärjestus	1	Rank
Valest jaotusekarbist võtmine	17D	Removal from wrong board
Viies kaart tihis	45E	Fifth card played to trick
Väljamängija avatud kaart	48	Exposed, declarer
Ülelugemine	7B2	Counting of
<b>Kaartide ülelugemine</b>	7B2	Counting cards
<b>Kaartide ülevaatamine</b>		Review
Jooksev tihis	66A	Current trick
Oma viimane kaart	66B	Own last card

Pärast väljamängu lõppu	65C	After completion of play
Äramängitud tihid	66C	Quitted tricks
<b>Kaitsja</b>	Mõisted	Defender
<b>Karistus</b>	Mõisted	Penalty
<i>Vt ka parandustoimingud</i>		See also Rectification
Distsiplinaarkaristus	91	Disciplinary Penalty
Korduv teadustamise nõude rikkumine	40C3b	Repeated violations of disclosure
Menetluskaristus	90	Procedural Penalty
Menetluskaristus individuaalturniiril	12C3	Procedural Penalty, individual events
<b>Kehtetuks tunnistatud toiming</b>	Mõisted, 16D	Withdrawn action
Ebaseaduslik teave eksinud poolele	16D2	Unauthorized information offending side
Kogemata osutatud kaart	45C4b	Card, unintended designation
Käigupiirangud	26	Lead restrictions
Seaduslik teave mitteeksinud poolele	16D1	Authorized information non-offending side
Tagasi võetud kaart	47	Card, withdrawn (retracted)
Tahtlik üksikpakkumine	25B	Call, intended
Tahtmatu üksikpakkumine	25A	Call, unintended
Tühistatud	Mõisted	Cancelled is a
<b>Keskmine miinustulemus</b>	12C2, 86A	Average minus score
<b>Keskmine plusstulemus</b>	12C2, 86A	Average plus score
<b>Keskmine tulemus</b>	12C2a	Average score
Märkus: "keskmine tulemus" ei ole samane "nulliga võrduva" lepingutulemusega		Note: An "Average score" is not identical to a "Zero score".
<b>Kohtunik</b>	81	Director
Ametlik seisund	81A	Status
Edasikaebuse asjaolude esitamine	83	Refer question
Iseotsustamisõigus	12	Discretionary powers
Kohtuniku viga	82C	Error by Director
Kohustused	81B	Responsibilities
Kohustuste edasiandmine	81D	Delegation of duties
Kutsumine	9B1	Summoning
Kõlbmatuks tunnistamine	91B	Disqualify
Osavõtja eemaldamine	91A	Suspend
Volitused	81C	Powers
Menetluskaristus	91A	Disciplinary Penalty
<b>Kohustuslikud pausid</b>	73A2	Mandatory pauses
Kohustuslikud pausid	73A2	Pauses, mandatory
<b>Kokkulepe</b>		Agreement
<i>Vt partneritevahelised arusaamad</i>		See Partnership understanding
<b>Kombed</b>	74	Conduct
<b>Kontra</b>	Mõisted	Double
Kontra väljaspool järjekorda	32	Out of rotation
Kontra õige vorm	19A2	Proper form
Kontra vale lepingunime lisamine	19A3	Of incorrectly stated bid



Kontreeritud tulemuse arvutamine	77	Scoring
Nimeliste pakkumiste vanemus kontra suhtes	19C	Superseded
Reeglipärane kontra	19A1	Legal
Võimatu kontra	19A, 27B3, 36	Inadmissible
<b>Kontreeritud leping</b>	19D	Doubled contract
Kontreeritud tulemuse arvutamine	77	Scoring
<b>Konventsioon</b>	40B1b	Convention
<i>Vt ka partneritevahelised arusaamad</i>		See also Partnership understanding
<b>Konventsioonikaart</b>		Convention Card
<i>Vt süsteemikaart</i>		See System Card
<b>Kord</b>	Mõisted	Turn
<b>Kunstlik üksikpakkumine</b>	Mõisted, 40B1b	Artificial call
Kunstlik pass	30C	Artificial pass
<b>Käik</b>	Mõisted	Lead
Avakäik kinnise kaardiga	41A	Opening lead, face down
Avakäik lahtise kaardiga	41C	Opening lead, faced
Avakäik väljaspool järjekorda kinnise kaardiga	41A, 47E2	Out of turn, face down opening lead
Avakäik väljaspool järjekorda lahtise kaardiga	54	Out of turn, faced opening lead
Enneaegne käik	57	Premature
Kaitsja käik väljaspool järjekorda	53, 54	Out of turn, by defender
Kehtivaks mitte tunnistatud	54D, 55B	Not accepted
Kehtivaks tunnistatud käik väljaspool järjekorda	53, 54, 55A	Out of turn, accepted
Käigupiirangu täitmise võimatus	59	Inability to lead as required
Käigupiirangud trahvikaartide olemasolul	50, 51	Restrictions, if penalty card(s)
Käigupiirangud tühistatud üksikpakkumise puhul	26	Restrictions, if call withdrawn
Käik väljaspool järjekorda	53, 54, 55	Out of turn
Väljamängija käik väljaspool järjekorda	53, 54E, 55	Out of turn, by declarer
Väärteabe põhjustatud käik väljaspool järjekorda	47E1	Out of turn, misinformation
Üheaegsed käigud	58	Simultaneous
<b>Käitumisreeglite rikkumine</b>	73F	Proprieties, violation of
<b>Küsimus</b>		Question
Ainsast üksikpakkumisest	20F3	Single call
Ebaseaduslik teave	16B1a, 73C	Unauthorized information
Pakkumisest enne avakäigu tegemist	41B	Concerning auction before opening lead
Partneri tehtud valikust	20F1, 20F2	Calls, inferences
Tegemata olulistest üksikpakkumistest	20F1, 20F2	Calls, relevant but not made
Tehtud üksikpakkumistest	20F1, 20F2	Calls, actually made
<b>Küündimatu nimeline pakkumine</b>	18D, 27	Insufficient bid
Asendamine kontra või rekontraga	27B3	Replaced by double or redouble
Asendamine madalaimal tasemel mitte-kunstlikuga	27B1a	Replaced at lowest level, non-artificial
Asendamine sama tähendusega	27B1b	Replaced by call with same meaning
Asendamine teise küündimatuga	27B4	Replaced by another insufficient bid
Eksinu partneri passimiskohustus	27B2, B3, B4	Offender's partner perpetually passing

Enneaegne asendamine	27C	Premature replacement
Kehtivaks mittetunnistamine	27B	Not accepted
Kehtivaks tunnistamine	27A1	Accepted
Küündimatu ja asendava nimelise pakkumise tähendus	27 märkus	Meaning of insufficient and replacement calls
Tulemuse määramine mitteeksinud poole kahju korral	27D	Adjusted score, non-offending side damaged
Väljaspool järjekorda	27A2, 31	Out of rotation
<b>Laud</b>	Mõisted	Dummy
Laua avamine	41D	Faced hand
Laua osutatud kaart	45F	Indicates card
Laua piirangud	43	Limitations
Laua piiratud õigused	42B	Rights, qualified
Laua vääramatud õigused	42A	Rights, absolute
Osutatud kaardi mängimiskohustus	46	Designating card to be played from
<b>Laudade asetused</b>	3	Arrangement of tables
<b>Leht</b>	Mõisted	Hand
<b>Leping</b>	Mõisted, 22	Contract
<b>Lepingunimi</b>	Mõisted	Denomination
Vanemus	1, 18E	Rank
<b>Liiga karm või soodus parandustoiming</b>	12B2	Unduly severe or advantageous rectification
<b>Liigitihi</b>	Mõisted, 18A	Odd trick
<b>Liikumine</b>		Movement
Jaotuskarpide liikumine	8A	Of boards
Mängijate liikumine	8A	Of players
<b>Loobumine</b>	68, 69, 70, 71	Concession
<i>Vt ka nõudlus</i>		See also Claim
Loobumise määratlus	68B1	Definition of
Loomulik mänguviis	71 märkus	Normal play
Mängu jätkamine partneri vastuseisu korral	68B2	Play continues after partner's objection
Nõudluse või loobumisega soostumine	69	Agreed claim or concession
Nõudluse või loobumisega toimunud soostumine	69A	Agreed claim or concession, established
Tagasivõetud loobumine	71	Cancellation of
Tagasivõetud soostumine	69B	Agreement with claim or concession withdrawn
Vaidlustatud loobumine	70A	Contested
<b>Loomulik mäng võimatu</b>	12A2	Normal play impossible
<b>Mast</b>	Mõisted, 1	Suit
Masti nimetamine	46B2	Designation of
Mittetäielik nimetamine	46B3, 46B5	Incomplete designation
<b>Mastipaneel</b>	Mõisted	Follow suit
<b>Mastisalgamine</b>	61, 62, 63, 64	Revoke
Avatud kaardiga või avatud lehest	64B3	By failure to play a faced card
Kaheteistkümnendal tihil	62D	Twelfth trick

Kaheteistkümnendal tihil enne partneri kaardi mängimist	62D2	Before partner plays to twelfth trick
Kinnistunud mastisalgamine	63A	Established
Küsimine mastisalgamise võimalikkusest	61B	Inquiries
Mastisalgamise määratlus	61A	Definition
Mastisalgamise parandamine	62	Correction
Parandustoimingute puudumine	64B	Rectification not assessed
Parandustoimingute rakendamine	64A	Rectification assessed
Toimimisviis pärast kinnistumist	64	Procedure after establishment
Tähelepanu juhtimine pärast järgmises jaotuses pakkumise alustamist	64B4	After calls to next deal
Tähelepanu juhtimine pärast vooru lõppu	64B5	After round has ended
Õiguspärasus mastisalgamise järel	64C	Equity
<b>Meetoditest teadustamine</b>		Disclosure
<i>Vt partneritevaheline arusaam</i>		See Partnership understanding
Alert		Alert
<i>Vt alert</i>		See Alert
Partneritevaheline arusaam		Partnership understanding
Väärtoiming	20G	Incorrect procedure
Üksikpakkumiste selgitus	20F	Explanation of calls
<b>Menetluskaristus</b>	90	Procedural Penalty
Aeglase mängu eest	90B2	Slow play
Hilinemise eest	90B1	Tardiness
Kaartide puudutamise eest	90B5	Touching cards
Kaartide vale paigutamise eest	90B6	Misplacing cards
Kohtuniku volitused	90A	Director's authority
Nõuete täitmata jätmise eest	90B8	Failure to comply promptly
Rikkumised, millistele kohaldatakse menetluskaristusi	90B	Offences subject to
Sõltumata reeglitest	90A	Assessed independently
Tulemuste võrdlemise eest	90B4	Comparing scores
Valju arutamise eest	90B3	Loud discussion
Õigest toimimisviisist kõrvalekaldumise eest	90B7	Errors in procedure
<b>Mitteeksinud pool</b>		Non-offending side
Mitteeksinud poole toiming	11A	Action by
Reeglipärane teave kehtetuks tunnistatud toimingust	16D1	Withdrawn action authorized information
<b>Mõisted</b>	Mõisted	Definitions
<b>Mõistuspärane toiming</b>	16B1b	Logical alternative
<b>Mäluabivahendid</b>	40C3a	Memory, aids to
<b>Mängijad</b>	3, 4, 5	Players
Mängijate liikumine	8A	Movement of
<b>Mängitud kaardi tagasivõtmine</b>	47	Change of play
Väärteave	47E	Misinformation

<b>Mängu nautimine</b>	74A2	Enjoyment of the game
<b>Mängupaik</b>	76 märkus	Playing area
<b>Mängutehnika abivahend</b>	40C3a	Technique, aids to
<b>Määratud tulemus</b>	Mõisted	Adjusted Score
Kahju heastamine	12B1	Damage
Keskmine	12C2a	Average
Keskmine miinus	12C2, 86A	Average minus
Keskmine pluss	12C2, 86A	Average plus
Kohtuniku oma algatus	12A	Director's own initiative
Loomulik mäng võimatu	12A2	Normal play impossible
Mitteksinud poole ohtlik või riskantne toiming	12C1b	Wild or gambling, non-offending side
Mängija taotlus	12A	Application of player
Reeglid ei paku täit hüvitust	12A1	Indemnity, laws provide no
Tehislik määratud tulemus	12C1d, 12C2	Artificial Adjusted Score
Tulemuse määramine	12C	Awarding
Tulemused ei pea olema tasakaalus	12C1f	Balance, need not
Vastavusse viidud määratud tulemus	12C1	Assigned Adjusted Score
Vigane parandustoiming	12A3	Incorrect rectification of irregularity
Võistkonnamäng	86	Team play
<b>Nimeline pakkumine</b>	Mõisted	Bid
<i>Vt ka üksikpakkumine</i>		See also Call
Eelmisest kõrgem nimeline pakkumine	18B	Supersede
Enne nimelisi pakkumisi väljaspool järjekorda tehtud pass	30A	Before a pass out of rotation
Küündimatu nimeline pakkumine	27	Insufficient bid
Küündimatu nimelise pakkumise väljaspool järjekorda	27A2, 31	Insufficient bid, out of rotation
Küündimatu nimelise pakkumise kehtivaks mittetunnistamine	27B	Insufficient bid, not accepted
Küündimatu nimelise pakkumise kehtivaks tunnistamine	27A1	Insufficient bid, accepted
Küündiv nimeline pakkumine	18C	Sufficient
Lepingunimede vanemus	18E	Rank of the denominations
Nimeline pakkumine väljaspool järjekorda	31	Out of rotation
Nimelise pakkumise õige kuju	18A	Proper form
Pärast pakkumise lõppemist	39	After auction has ended
Seitsmest suurema arvu liigihide lubamine	38	Seven, more than
Teistsugused toimumisviisid	18F	Different methods
Vigane üksikpakkumine	21B1b, 75	Mistaken
<b>Nulliga võrdne tulemus</b>	77	Zero score
Märkus: "nulliga võrdne" lepingutulemus "keskmise tulemusega"		Note: A "Zero score" is not identical to an "Average score".
<b>Nõudlus</b>	68, 69, 70	Claim
<i>Vt ka loobumine</i>		See also Concession

Kohtuniku kaalutlused mänguviisist	70D	Line of play, Director's considerations
Loomulik mänguviis	70 märkus	Normal play
Mängu katkestamine nõudluse korral	68D, 70D3	Play ceases
Nõudluse määratlus	68A	Definition of
Nõudluse selgitus	68C, 70B	Clarification
Nõudluse või loobumisega soostumine	69	Agreed claim or concession
Nõudluse või loobumisega toimunud soostumine	69A	Agreed claim or concession, established
Tagasivõetud soostumine	69B	Agreement with claim or concession withdrawn
Teatamata jäetud mänguviis	70E	Line of play, unstated
Vaidlustatud nõudlus	70	Contested
Ülesjäänud trump	70C	Outstanding trump
<b>Osamäng</b>	Mõisted	Partscore
<b>Osavõtjate asetus</b>	5	Assignment of Seats
Suuna või laua vahetus	5B	Change of Direction or Table
<b>Otsused</b>		Rulings
Asjaolude kindlakstegemine	85A1	Standard of proof
Vaidlustamata asjaoludel	84	Agreed facts
Vaidlustatud asjaoludel	85	Disputed facts
<b>Pakkumine</b>	Mõisted	Auction
<i>Vt ka pakkumisjärk</i>		See also Auction Period
<b>Pakkumiskäigu kordamine pärast lõpupassi</b>	20C	Final pass, review of auction
<b>Pakkumisjärk</b>	17	Auction Period
Pakkumine	Mõisted	Auction
Pakkumise ajal avatud kaart	24	Card exposed or led during
Pakkumise algus	Mõisted	Commencement of auction
Pakkumise lõpp	17E, 22A	End of auction
Pakkumisjärgu algus	17A	Commencement of Auction Period
Pakkumisjärgu lõpp	17E, 22B	End of Auction Period
Pakkumiskäigu kordamine enne avakäigukaardi avamist	41B	Review, before opening lead faced
Pakkumiskäigu kordamine pakkumisjärgu ajal	20B	Review, during Auction Period
Pakkumiskäigu kordamine pärast lõpupassi	20C	Review, after final pass
Pakkumiskäigu kordamine vastase poolt	20D	Review, responded to by opponent
Selgitusjärk	22B1	Clarification Period
Toimingud pärast pakkumisjärgu lõppu	22B, 41	Procedure after
Valest jaotuskarbist võetud kaardid	17D	Cards taken from wrong board
Üksikpakkumiste järgnevus	17C	Successive calls
Üksikpakkumiste selgitus	20F	Explanation of calls during
<b>Pakkumiskeeldu rikkuv toiming</b>	37	Obligation to pass, action violating
<b>Pakkumiskorra taastumine</b>	17E2	Retention of right to call
Pakkumiskorra taastumine	17E2	Right to call, retention of
<b>Parandusaeg</b>	79C	Correction Period
<b>Parandustoiming</b>	Mõisted	Rectification
<i>Vt mastisalgamine</i>		See Revoke

Kaheldav asjaolu	84D	Doubtful point
Kohaldamise tühistamine	10B	Cancellation of enforcement
Liiga karm või soodus parandustoiming	12B2	Unduly severe or advantageous
Mastisalgamine		Revoke
Mitteksinud poole toiming	11A	Action by non-offending side
Parandustoimingu kohaldamine	10	Assessment of
Parandustoimingu määramise õigus	10A	Right to assess
Parandustoiminguks õiguse kaotamine	11	Forfeiture of the right to
Parandustoimingu loobumine	10B, 81C5	Waiver
Pealtvaataja poolt toime pandud ebareeglipärane toiming	76C2	Irregularity caused by spectator
Pärast õiguse kaotamist parandustoiminguks	11B	After forfeiture of the right to
Vigane parandustoiming	12A3	Incorrect
<b>Parandustoimingu määramise õigus</b>	10A	Right to assess rectification
<b>Parandustoiminguks õiguse kaotamine</b>	11	Forfeiture of the right to rectification
<b>Parandustoimingu loobumine</b>	10B, 81C5	Waiver of rectification
<b>Parempoolne vastane</b>	Mõisted	RHO (Right hand opponent)
<b>Partner</b>	Mõisted	Partner
Ülemäärane teave partnerilt	16B	Extraneous information from
<b>Partneritevaheline arusaam</b>	40	Partnership understanding
Abivahendid mälu, arvutuste või mängu- tehnikajaoks	40C3a	Aids to memory, calculation or technique
Bluff	40B2d, 40C	Psychic action
Edasiantav teave	40A2	Information conveyed through
Eriarusaam	40B	Special
Järelduslik kokkulepe	40A1a, 40C1	Implicit
Järelduste mitteteadustamine	40B6a	Disclosure, inferences
Kohustus teadustada enne mängu algust	40A1b	Duty to make available before commencing
Konventsioon	40B1b	Convention
Korduv teadustamise nõude rikkumine	40C3b	Disclosure, repeated violations
Kunstlik tähendus	40B1b	Artificial meaning
Kõrvalekaldumine arusaamadest	40B2d, 40C	Deviation from
Määratud tulemus	40B4, 40B6b	Adjusted score
Osaline teadustamine	40B6b	Disclosure, partial
Sõnaselge kokkulepe	40A1a	Explicit
Süsteemikaardi vaatamine	20G2	System card, consultation of
Süsteemikaart	40B2a	System card
Teadustamine eriteabest	40B6a	Disclosure, all special knowledge
Teadustamisest ebaõnnestumine	40B4	Disclosure, failure to
Varjatud arusaamad	40A3, 40B4, 40C1, 40C3b	Undisclosed
<b>Partneritevaheline kokkulepe</b>		Partnership agreement
<i>Vt partneritevaheline arusaam</i>		See Partnership understanding

<b>Partneritevahelised eriarusaamad</b>	40B1a	Special partnership understanding
<i>Vt ka partneritevahelised arusaamad</i>		See also Partnership understanding
<b>Partnerlus</b>	4	Partnerships
<b>Pass</b>	Mõisted	Pass
Kunstlik pass	30C	Artificial
Kunstlik pass väljaspool järjekorda	30C	Out of rotation when artificial
Pakkumiskeeldu rikkuv toiming	37	Action violating obligation to
Pass väljaspool järjekorda	30	Out of rotation
Pass väljaspool järjekorda enne nimeliste pak-	30A	Out of rotation before any bid
kumiste tegemist		
Pass väljaspool järjekorda pärast nimelise pak-	30B	Out of rotation after any bid
kumise toimumist		
Sundpassi tekitatud kahju	23	Damaging enforced
<b>Peab</b>	Sissejuhatus	Shall
<b>Peaks</b>	Sissejuhatus	Should
<b>Pealtvaataja</b>	76	Spectator
Kontroll pealtvaataja üle	76A	Control
Laua ääres	76B	At the table
Osalemine	76C	Participation
Põhjustab ebareeglipärasuse	76C2	Caused irregularity
Seisund	76D	Status
<b>Petmine</b>	73E	Deception
<b>Pool</b>	Mõisted	Side
<b>Preemiapunktid</b>	Mõisted, 77	Premium points
<b>Puuduv kaart</b>	14	Missing card
Hilisem puuduliku lehe avastamine	14B	Noticed at any later time
Puuduliku lehe avastamine enne mängu algust	14A	Noticed before play commences
<b>Pädev institutsioon</b>	80A	Regulating Authority
Edasikaebamise edasised võimalused	93C	Further possibilities of appeal
Kohustused ja volitused	80A2	Responsibilities and powers
Rahvuslik bridžorganisatsioon	80A1c	National Bridge Organization
Tsonaalne organisatsioon	80A1b	Zonal Authority
Volituste edasiandmine	80A3	Assign powers
Volituste loovutamise	80A3	Delegate powers
Võimalus olla turniiri korraldaja	80B1	May be Tournament Organizer
Ülemaailmne Bridžiföderatsioon	80A1a	World Bridge Federation
<b>Rahvuslik bridžorganisatsioon</b>	80A1c	National Bridge Organization
<b>Rahvusvaheline võrdluspunkt (imp)</b>	Mõisted, 78B	International Matchpoint (IMP)
<b>Reeglid ei paku täit hüvitust</b>	12A1	Indemnity, laws provide no
<b>Reeglite interpreteerimine</b>	Sissejuhatus	Interpretation of the Laws
<b>Rekontra</b>	Mõisted	Redouble
Reeglipärane rekontra	19B1	Legal
Rekontrast kõrgem pakkumine	19C	Superseded
Võimatu rekontra	19B, 27B3, 36	Inadmissible

Väljaspool järjekorda	32	Out of rotation
Vääralt nimetatud lepingu kontreerimine	19B3	Of an incorrectly stated bid
Õige vorm	19B2	Proper form
<b>Rekontreeritud leping</b>	19D	Redoubled contract
Arvutamine	77	Scoring
<b>Rikkumine</b>	72B	Infraction
<i>Vt ka ebareeglipärane toiming</i>		See also Irregularity
Oma poole rikkumine	72B2	Own side
Rikkumise varjamine	72B3	Conceal
Tahtlik rikkumine	72B1	Intentional
<b>Seaduslik teave</b>	16	Authorized information
Mittekehtsinud poole kehtetuks tunnistatud toimingu,	16D1	Withdrawn action, non-offending side
Reeglipärased üksikpakkumised või mängitud kaardid	16A1a	Legal calls and plays
Reeglist või eeskirjast lähtuv teave	16A1c	Arising from law or regulation
Reeglitega kooskõlas olev varasem teave	16A1d	Prior possession, not precluded by law
Tulemushinnang	16A2	Estimate of score
Turniiri eeskirjajärgsed nõuded	16A2	Requirements of regulations
Vastaste kalduvused	16A2	Opponents' traits
<b>Segamine</b>	6A	Shuffle
Kohtuniku juhistel	6D3	At Director's instructions
Kohtuniku valikuvõimalused jagamisel	6E	Director's options
Segamist ei toimu	6D2	No shuffle
Uus segamine	6D	New
<b>Selgitus</b>		Explanation
Kaitsekokkulepped	20F2	Defender's card play
Oletus veast	21B1b, 75C	Mistaken, presumed
Veast lähtuv ebaseaduslik teave	75A	Mistaken, unauthorized information
Vigaste selgituste parandamine	20F5, 75B	Correcting errors
Üksikpakkumiste selgitus	20F	Calls
<b>Selgitusjärk</b>	22B1, 41	Clarification Period
<b>Sessioon</b>	Mõisted	Session
Erinev tähendus	Mõisted	Different meaning of
Kindel ilmakaare suund	5	Compass direction during
Kuupäev ja kellaaeg	80B2c	Date and time
Partnerlus sessiooni jooksul	4	Partnerships during
Sessiooni lõpp	8C	End of
Sessioonil saavutatud tulemus	12C2	Score obtained in the
Sessioonilt eemaldamine	91A	Suspend a contestant for the
Vastutus toimingute eest	7D	At table throughout
<b>Sessiooni lõpp</b>	8C	End of session
<b>Sissejuhatus</b>	Sissejuhatus	duction
<b>Slämm</b>	Mõisted	Slam



<b>Sorteeritud kaardipakk</b>	Mõisted, 6D2	Sorted deck
<i>Vt ka kaardipakk</i>		See also Pack
<b>Süsteemikaart</b>	40B2a	System card
Oma süsteemikaardi vaatamine	40B2b	Consult own
Vaatamine	20G2	Consult
Vastase süsteemikaardi vaatamine	40B2c	Consult opponent's
<b>Tagasi võetud kaart</b>	47	Retracted (withdrawn) card
<i>Vt ka kehtetuks tunnistatud toiming</i>		See also Withdrawn action
<b>Tahtmatu</b>	Mõisted	Unintended
<b>Teabe edastamine</b>	73	Communication
<i>Vt ka teave</i>		See also Information
Ebaseaduslik teave partnerilt	73C	Unauthorized information from partner
Eelnevalt kokkulepitud viis	73B2	Prearranged
Maneerid	73D	Manner
Partneritevaheline sobilik teabeedastamine	73A	Between partners, appropriate
Partneritevaheline sobimatu teabeedastamine	73B	Between partners, inappropriate
Tempo	73D	Tempo
<b>Teadlikkus võimalikust kahjust</b>	23	Awareness of potential damage
<b>Teave</b>	16	Information
<i>Vt ka teabe edastamine</i>		See also Communication
Ebaseaduslik	16	Unauthorized
Kehtetuks tunnistatud üksikpakkumised või tagasi võetud kaardid	16D	Calls or plays, withdrawn
Reeglipärased üksikpakkumised või mängitud kaardid	16A1a	Calls or plays, legal
Seaduslik	16	Authorized
Sobival viisil petmine	73E	Deceptive, appropriate
Tõendatava mängulise põhjuseta petmine	73F	Deceptive, no demonstrable bridge reason
Vastaste kalduvused	16A2	Traits of opponents
Ülemäärane teave partnerilt	16B	Extraneous, from Partner
Ülemäärane teave teistest allikatest	16C	Extraneous, from other sources
<b>Teeb</b>	Sissejuhatus	Does
<b>Tehislik määratud tulemus</b>	12C1d, 12C2	Artificial Adjusted Score
<i>Vt määratud tulemus</i>		See also Adjusted Score
<b>Tempo või käitumisviis</b>	73D	Tempo or manner
Eksitamine	73D2	Mislead
Järeldused	73D1	Inferences
Tahtlik kõrvalekaldumine	73D2	Purposeful deviation
Tahtmatu muutus	73D1	Unintentional variation
Tempo või käitumisviisi muutus	73D	Variations in tempo or manner
<b>Tihi</b>		Trick
Kaartide segiajamine	65D, 66D	Player mixes his cards
Mängu ülevaatamine	66D	Review of the play
Tihi keeramine	45G	Turning

Tihide asetus	65	Arrangement of
Tihide vaatamine	66	Inspection of
Vigane tih	67	Defective
Viies kaart tihis	45E	Fifth card played
Võidetud tih	79	Won
<b>Tihipunktid</b>	Mõisted, 77	Trick points
<b>Tingimata peab</b>	Sissejuhatus	Must
<b>Toimimisviis</b>		Procedure
<i>Vt õige toimimisviis</i>		See Correct procedure
Kohtuniku kohustused	81, 82A	Director's duty
Kohtuniku viga	82C	Director's error
Pakkumisjärk		Auction Period
<i>Vt pakkumisjärk</i>		See Auction Period
Parandustoimingud vigase toimimisviisi korral	82	Rectification of error in
Pärast mastisalgamise kinnistumist	64	After establishment of a revoke
Toimimisviis väljamängus	44	Play
Vastutus toimingute eest	7D	Responsibility for
Õige toimimisviis		Correct
<b>Trahvikaart</b>	Mõisted, 50	Penalty Card
Kaitsja trahvikaart	49	Defender
Kaks või enam trahvikaarti	51	Two or more
Trahvikaardi mängimata jätmine	52	Failure to play
Väljamängijal ega laual trahvikaarte ei saa olla	48A	Declarer or dummy
<b>Trump</b>	Mõisted	Trump
Trumpi mitte sisaldav tih	44F	Tricks not containing
Trumpi sisaldav tih	44E	Tricks containing
<b>Tsonaalne organisatsioon</b>	80A1b	Zonal Authority
<b>Tsoonus</b>	Mõisted	Vulnerability
Arvutamine	77	Scoring
Jagaja ja tsoonus	2	Dealer and
<b>Tulemus</b>		Result
<i>Vt ka lepingutulemus</i>		See also Score
Kokkulepitud tulemus	65D, 79A	Agreement on
Kõige ebasoodsam võimalik tulemus	12C1eii	Most unfavourable result, at all probable
Kõige soodsam võimalik tulemus	12C1ei	Most favourable result, likely
Tulemuse saavutamise võimatus	12C2	No result can be obtained
Tulemuse tühistamine	13C	Cancelled
Tulemuse võimatus segamiseta jagamisel	6D2	No result, dealt without shuffle
Võistkondlikul turniiril teisel laual saadud tulemus	86D	Obtained at other table in team play
<b>Tulemuse arvutamine</b>		Scoring
Arvutustabel	77	Scoring table
Kontreeritud leping	19D	Doubled contract
Lepingutulemuste summa	78C	Total point

Rahvusvaheline võrdluspunkt (imp)	78B	International matchpoint (IMP)
Rekontreeritud leping	19D	Redoubled contract
Teised arvutusmeetodid	78D	Other methods
Vigane arvutus	79C	Error
Vigane jaotus	87	Fouled board
Võrdluspunkt	78A	Matchpoint
<b>Turniir</b>	Mõisted	Event
<b>Turniiri korraldaja</b>	80B	Tournament Organizer
Edasikaebed	80B2k, 93A	Appeals
Edasikaebuse esitamise aeg	92B	Time of appeal
Ettevalmistused	80B2b	Advance arrangements
Kohtuniku abiliste määramine	80B2gi	Appoint Director's assistants
Kohtuniku määramine	80B2a	Appoint Director
Kohtuniku vastutavaks pidamine	80 märkus	Tasks, Director to assume responsibility
Lisaeeskirjad	80B2f	Supplementary regulations
Muu personali määramine	80B2gii	Appoint other staff
Muud volitused ja kohustused	80B2l	Powers and duties, other
Osavõtusoovide heakskiitmise ja osavõtjate loetelu	80B2h	Accept and list entries
Osavõtutingimused	80B2d	Conditions of entry
Pakkumis- ja väljamängueritingimused	80B2e	Bidding and play, special conditions
Pakkumis- ja väljamängutingimused	80B2e	Bidding and play, conditions
Parandusjärk	79C	Correction Period
Pädev institutsioon turniiri korraldajana	80B1	May be Regulating Authority
Sessiooni toimumise aeg	80B2c	Date and time of session
Tulemuste arvutamine	80B2j	Scoring
Turniiri korraldaja tunnustamine	80B1	Powers and duties, delegate
Volitused ja kohustused	80B2	Powers and duties
Võistluste läbiviimise kord	78D, 80B2i	Conditions of Contest
Tõendusmaterjal	85A1	Proof, standard of
<b>Tühistatud</b>		Cancelled
<i>Vt kehtetuks tunnistatud toiming</i>		See Withdrawn action
<b>Valikuvõimalused</b>		Options
Kasutoov võimalus	10C3, 10C4	Advantageous
Valiku tegemine	10C2	Choice among
Võimaluste selgitus	10C1	Explanation of
<b>Vanemus</b>		Rank
Kaardid ja mastid	1	Cards and suits
Lepingunimed	18E	Denominations
Mittetäielik osutamine	46B1, 46B5	Incomplete designation of
Osutamine	46B3	Designation of
<b>Vasakpoolne vastane</b>	Mõisted	LHO (Left hand opponent)
<b>Vastane</b>	Mõisted	Opponent
Vastase õigused	9B1d	Opponents' rights

<b>Vastavusse viidud määratud tulemus</b>	12C1	Assigned Adjusted Score
<i>Vt määratud tulemus</i>		See also Adjusted Score
<b>Vigane jaotus</b>	87	Fouled board
<b>Vigane parandustoiming</b>	12A3	Incorrect rectification
<b>Vigane tihi</b>	67	Defective trick
<b>Vigane üksikpakkumine</b>	21B1b, 75	Mistaken Call
<b>Viimase vooru lõpp</b>	8C	End of last round
<b>Viisakus</b>	74A1	Courtesy
<b>Voor</b>	Mõisted	Round
Viimase vooru lõpp	8C	End of last round
Vooru lõpp	8B	End of
<b>Vooru lõpp</b>	8B	End of round
<b>Võib</b>	Sissejuhatus	May
<b>Võimatu üksikpakkumine</b>	35	Inadmissible call
<b>Võistkond</b>	Mõisted	Team
<i>Vt ka osavõtja</i>		See also Contestant
<b>Võistkonnamäng</b>	86	Team play
Asendusjaotus	86C	Substitute board
Keskmine tulemus impidele mängus	86A	Average score at IMP play
Tasakaalustamata määratud tulemus	86B	Non-balancing adjustments, knockout
Teisel laual saavutatud tulemus	86D	Result obtained at other table
<b>Võistleja</b>	Mõisted	Contestant
<b>Võrdluspunkt</b>	Mõisted, 78A	Matchpoint
<b>Väljamängija</b>	Mõisted	Declarer
Väljamängija pärast avakäiku väljaspool järjekorda	54A	Declarer after opening lead out of turn
<b>Väljamängujärk</b>	Mõisted	Play Period
Väljamängujärgu algus	41C	Commencement of
Üksikpakkumiste selgitus väljamängujärgu ajal	20F2	Explanation of calls during
<b>Väärselgitus</b>	21B1b, 75	Mistaken Explanation
<b>Väärteave</b>		Misinformation
Väärteabel põhinev üksikpakkumine	21B	Call based on misinformation
Väärteabel põhineva kaardi asendamine	47E	Change of play
<b>Õige toimumisviis</b>	74C, 90	Correct procedure
Asjatult aeglane mäng	74B4	Slow play, unnecessary
Ebaviisakas käitumine kohtuniku suhtes	74B5	Discourteous manner, Director call
Huvi kaotamise näitamine	74C6	Lack of further interest
Kaartide puudutamine	74B3	Detaching card
Lauast asjatult lahkumine	74C8	Leaving the table needlessly
Liiga aeglane mäng	90B2	Slow play, undue
Mitteüldalaldane tähelepanu	74B1	Insufficient attention
Mängu nautimine	74A2	Enjoyment of the game
Näited õige toimumisviisi rikkumistest	74C	Violations of procedure, examples
Segadusse ajav aeglane mäng	74C7	Slow play, disconcerting

Segadusse ajav kiire mäng	74C7	Fast play, disconcerting
Segadusse ajav tempo muutmine	74C7	Varying tempo, disconcerting
Tavad	74B	Etiquette
Toimimisviisi jälgimine	74A3	Requirement to follow
Tähtis asjaolu	74C4	Significant occurrence
Viisakus	74A1	Courtesy
Ülleilgsed kommentaarid	74B2	Gratuitous comments
<b>Õiglus</b>	12C1c	Equity
<b>Õigused</b>		Powers
Kohtuniku iseotsustamisõigus	12	Director's discretionary
Kohtuniku kohustused ja volitused	81C	Director's duties and
Pädeva institutsiooni volitused	80A	Regulating Authority
Turnniri korraldaja volitused	80B	Tournament Organizer
<b>Õigused</b>		Rights
Laua õigused	42	Dummy's
Mängijate õigused kohtuniku kutsumise järel	9B1c	Player's, after Director summoning
Vastase õigused kohtuniku kutsumise järel	9B1d	Opponent's, after Director summoning
<b>Üksikpakkumine</b>	Mõisted	Call
Asenduspakkumise kehtetuks tunnistamine	25B2	Substitute call not accepted
Asenduspakkumise kehtivaks tunnistamine	25B1	Substitute call accepted
Ebatäpselt ära tuntud üksikpakkumine	20A	Not clearly recognized
Eksinud poole tühistatud üksikpakkumine	16D2	Withdrawn, offending side
Kehtetuks tunnistatud üksikpakkumine	16D, 28B	Out of rotation, cancelled (withdrawn)
väljaspool järjekorda		
Kehtivaks tunnistatud üksikpakkumine väljaspool järjekorda	29A	Out of rotation, accepted
Kunstlik üksikpakkumine väljaspool järjekorda	29C	Out of rotation, artificial
Käigupiirangud tühistatud üksikpakkumise puhul	26	Withdrawn, lead restrictions
Mitteeksinud poole tühistatud üksikpakkumine	16D1	Withdrawn, non-offending side
Pakkumiskohustust rikkuv võimatu üksikpakkumine	37	Inadmissible action, obligation to pass
Pakkumiskorda omava mängija üksikpakkumine	28B	By correct player
Pakkumiskorra taastumine	17E2	Retention of right to call
Pakkumiskorral tehtuks loetav üksikpakkumine	28	In rotation, considered to be
Parandusele järgnev vastase pakkumise muutmine	21B2	Change by opponent following correction
Parempoolse vastase passimiskohustus	28A	RHO required to pass
Seitsmest suurema arvu liigihide lubamine	38	Inadmissible bid, more than seven
Tahtamatu üksikpakkumise muutmine	25A	Change of call, unintentional
Tahtlik üksikpakkumise muutmine	25B	Change of call, intentional
Võimatu kontra	36	Inadmissible double
Võimatu rekontra	36	Inadmissible redouble
Võimatu üksikpakkumine	35	Inadmissible
Võimatu üksikpakkumine pärast lõpupassi	39	Inadmissible call, after final pass

Väärarusaamisel põhinev üksikpakkumine	21A	Based on caller's misunderstanding
Väärteabel põhinev üksikpakkumine	21B	Based on misinformation
Üheaegsed üksikpakkumised	33	Simultaneous
Üksikpakkumine väljaspool järjekorda	29	Out of rotation
Üksikpakkumine väljaspool järjekorda vasakpoolse vastase pakkumiskorral	25, 28B	Out of rotation, LHO's turn
Üksikpakkumist muuta on hilja	21B3	Too late to change call
Üksikpakkumiste kordamine ja selgitamine	20	Review and explanation of
Üksikpakkumiste selgitus	20F	Explanation of
<b>Üksikpakkumiste kordamine</b>		Review
Ebatäpselt ära tuntud üksikpakkumine	20A	Call not clearly recognized
Kordamisõigus ainult vastasel	20D	Responded by an opponent
Lepingu kordamine	41C	Contract
Pakkumiskorral	20B	At turn to call
Pakkumiskäigu ülevaatlik kordamine	20C2, 41B	Auction
Pärast lõpupassi	20C	After final pass
Vea parandamine pakkumiskäigu kordamisel	20E	Correction of error
Üksikpakkumised	20	Calls
<b>Ülemaailmne Bridžiföderatsioon</b>	80A1a	World Bridge Federation
<b>Ülemäärane</b>	Mõisted	Extraneous
<b>Ületihi</b>	Mõisted	Overtrick
<b>Ümberjagamine</b>	6D	Redeal
Ümberjagamise mittetoimumine	86C	No redeal

## Lisa 2 TÄHTSAMAD MUUTUSED VÕRRELDES 1997. AASTA VERSIOONIGA

Mitu eelmise versiooni reeglite lõiget kanti üle teistesse reeglitesse, mistõttu on indeksi kasutamine parim viis nende leidmiseks. Mõistete ossa ei jäetud enam neid määratlusi, mis on sõnaselgelt mõnes reeglis paika pandud, ka nende juurde juhatab indeks.

Samuti tasub tähele panna, et pakkumisjärgu algus ei lange kokku pakkumise algusega vaid kaartide jaotuskarbist väljavõtmisega, ning pakkumise lõpu ja pakkumisjärgu lõpu (see lõpeb avakäigukaardi avamisega) vahele tekkis selgitusjärk. Reeglite kasutamisel tuleb pakkumise ja pakkumisjärgu erinevust hoolikalt tähele panna (näiteks reegel 40, lõiked B2b ja B2c).

Üksikute reeglite kaupa on tähtsamad muutused järgmised.

### Reegel 9 Ebareeglipärasele toimingule järgnev toimimisviis

Iga mängija, kaasa arvatud laud, võib väljamängu ajal takistada teist mängijat ebareeglipärast toimingut sooritamast. Varem oli õigus ainult laual väljamängija suhtes.

### Reegel 12 Kohtuniku iseotsustamisõigus

Mõiste karistus on kõikjal reeglites asendunud parandustoiminguga. Lõikes C1b piiratakse mitteeksinud poole võimalust üritada ohtliku või riskantse toiminguga eksimusest suuremat kasu saada stiilis: ükskõik mida ma ka ei teeks, saan ebaõnnestumise korral ikka hea tulemuse. Nimelt:

Kui ebareeglipärase toimingu järel mitteeksinud pool on tõsise (eksimusega mitte seotud) vea või siis ohtliku või riskantse toimingu abil oma kahju suurendanud, **ei heastata** talle tulemuse määramisel kahju seda osa, mis on tema **enda poolt tekitatud**. Eksinud pool peaks saama tulemuse, mis oleks talle määratud ainuüksi tema eksimuse tagajärgi arvestades.

Uuendusena vähendatakse 60%–40% tulemuse mõistmisel 40% saanud mängija tulemust tema ülejäänud tulemuste keskmiseni, kui see on madalam kui 40%.

### Reegel 17 Pakkumisjärk

Pakkumiseks ette nähtud mängu järk algab poole jaoks hetkest, mil üks partneritest **võttis oma kaardid jaotusekarbist välja**.

### Reegel 20 Üksikpakkumiste kordamine ja selgitamine

Selgitusi tuleb anda ka partneri üksikpakkumise **valikust** partneritevaheliste arusaamade alusel **tehtud järelduste kohta**.

Küsimaja partner võib esitada täpsustavaid küsimusi ainult enda pakkumis- või mängukorra ajal. On **lubatud** küsida ka **üheainsa üksikpakkumise kohta**, kuid nii sel juhul kui täpsustavate küsimuste esitamisel on oht ebaseadusliku teabe tekkimiseks ja võidakse rakendada reeglit 16.

Alerdi puudumine või ülemäärane alert samastub väärselgitusega. On väär esitada küsimusi ainult partneri kasu silmas pidades.

### Reegel 25 Reeglipärased ja ebareeglipärased üksikpakkumise muutmised

Asenduspakkumise kehtetus tunnistamisel jääb reeglipärane esialgne üksikpakkumine jõusse ja pakkumine jätkub loomulikul kujul. (Eelmises versioonis võis teha uue üksikpakkumise ning isegi esialgse kordamisel karistati eksinu partnerit pakkumispäänguga.)

Kui pakkumine lõpeb enne mängija partnerini jõudmist ei või pärast pakkumise lõppu asenduspakumist enam teha ehk oma lõpupassi või passi enne vasakpoolse vastase lõpupassi ei saa muuta.

### **Reegel 27 Küündimatu nimeline pakkumine**

Kui kohtunik tuvastab tähenduste kokkulangevuse saab küündimatut nimelist pakkumist **asendada sama tähendusega** või isegi täpsema tähendusega üksikpakkumisega. Samuti muutus pisut enne- aegse asendamise käsitlemine.

### **Reegel 40 Partneritevahelised arusaamad**

Arusaamade mõiste on oluliselt selgemini lahti kirjutatud, nagu ka nende varjamine ja blufid. Mitmes aspektis on otsustamisõigus antud pädevale institutsioonile ning vastavad ETBL otsused on toodud ära lisa 3.

### **Reegel 41 Väljamängu alustamine**

Laua kaarte võib lauale asetada vaid **ühel kindlal viisil**: laud asetab oma kaardid esikülj ülespoole mastide kaupa kaartide tugevusjärjekorras sorteerituna mängulauale madalamad kaardid väljamängija poole. Kaardid paiknevad tulpadena pikkupidi väljamängija suunas, trumbimast laua suhtes parempoolses tulpas.

### **Reegel 65 Tihide asetis**

Ka mängitud kaartide paiknemine mängija ees on võimalik vaid ühel kindlal viisil: tihhi võtnud poole mängija asetab kaardi pikkupidi partneri suunas ja vastaste poolt võetud tihisse kuuluv kaart asetatakse pikkupidi vastaste suunas.

Väljamängijal on õigus nõuda, et vale suunaga kaart keeratakse õigesse suunda. Laud või kumbki kaitsja võivad osutada tähelepanu vale suunaga kaardile, kuid nende jaoks see õigus lõpeb pärast järgmisse tihisse käigu tegemist.

### **Reegel 61–64 Mastisalgamine**

**Kaitsjad võivad küsida üksteiselt** ja väljamängijalt mastisalgamise kohta (ka ETBL ei keela seda), kuid on oht ebaseadusliku teabe tekkimiseks

Kui mõlemad pooled salgavad masti, siis parandustoimingud jäävad ära.

### **Reegel 69–71 Nõudlused ja loobumised**

Täpsustus nõudluse või loobumisega soostumise tagasivõtmine. Seda tehakse, kui mängija nõustus nende poole tegelikult võidetud tihhi kaotamisega või kui mängija nõustus nende poole poolt mängu jätkumise korral **tõenäoselt võidetava** tihhi kaotamisega.

Kui mängu jätkati ilma kohtunikku kutsumata, siis võib kohtunik kasutada toimunut otsuse tegemisel selgitavate asjaoludena.

### **Reegel 76 Pealtvaatajad**

Kehtestatakse kohtuniku järelevalve pealtvaatajate üle ning elektroonilise tilekandega seotud kord pealtvaatajate suhtes, määratletakse mängupaiga ja pealtvaataja mõiste.



**Reegel 80 Eeskirjad ja korraldamine**

Oluliselt täpsustakse pädeva institutsiooni (Eestis ETBL) ja turniiri korraldaja volitusi ja õigusi, nende omavahelisi suhteid ja suhet kohtunikuga.

**Reegel 85 Otsused vaidlustatud asjaoludel**

Antakse kohtunikule juhised asjaolude väljaselgitamiseks. Nende ebaselgeks jäämisel lastakse mängul jätkuda.

**Reegel 92 Edasikaebused**

Paaritudturniiril peavad partnerid edasikaebamise suhtes ühisarvamusel olema, individuaalturniiril pole see vajalik.

- A. Lugada Ülemaailmse Bridžiföderatsiooni poolt 2007. aastal avaldatud uued “Turniiribridži-reegliid” kehtivaks ETBL egiidi all ja tema liikmete poolt korraldatud bridžiturniiridel alates 1. septembrist 2008.a ja samaga lugeda 1. septembrist 2008.a kehtetuks reeglite 1997. a versioon ja ETBL Juhatus vastav otsus viimase kehtivusest.
- B. Käesoleva otsusega ETBL tunnustab Ülemaailmse Bridžiföderatsiooni autoriõigust reeglite tekstile. Koos sellega on lubatud nii reeglite eestikeelse tõlke kui ingliskeelse originaalteksti ja nende osade reprodutseerimine nii kirjas kui elektroonilisel kujul.
- C. ETBL Juhatus kiidab STK poolt esitatud reeglite eestikeelse tõlke heaks, organiseerib tõlke publitseerimise ja jaotamise klubidele, seltsingutele ja bridžiaktivistidele.
- D. Reeglitega määratletud pädeva institutsioonina kohaldab ETBL Eestis korraldatavatel turniiridel temale reeglitega antud volitusi järgmiste reeglite osas:

**Reegel 12C.**

Vastavusse viidud tulemuse määramisel rakendatakse lõiget c), mitte e).

**Reegel 16B2.**

ETBL lubab kohtuniku kutsumise õiguse reserveerimise mängija poolt ja ei nõua kohest kutsumist.

**Reegel 18F.**

ETBL lubab kasutada nimelise pakkumise tegemisel ainult õiget kuju, teistsugused toimumisviisid on keelatud.

**Reegel 20F.**

ETBL lubab korraldajal kehtestada kirjaliku selgituste andmise nõude tingimusel, et see on reglemendis kirjas, mängijad on sellest teavitatud ja nõude täitmiseks laud paberitega varustatud.

**Reegel 20G.**

Kohalikel turniiridel võib kohtunik või tema puudumisel korraldaja lubada algajatel kasutada mängu ajal märkmeid või süsteemikaarti. Individuaalturniiridel on lubatud korraldaja poolt koostatud ja selleks laudadele asetatud süsteemi kokkuvõtte kasutamine oma pakkumiskorral, kui korraldaja ei ole määranud teisiti.

**Reegel 40A1.**

Süsteemikaardi nõude olemasolul reglemendis toimub vastaspoole mängule eelnev teavitamine süsteemikaardi esitamise, samuti nõude puudumisel kuid süsteemikaardi olemasolul. Süsteemikaardi puudumisel (kui seda ka nõutud ei ole) tutvustab paar lühidalt vastasele oma pakkumismeetodi põhialuseid: baassüsteem, IT avapakkumise tugevus, vahelepakkumise stiil, blufi esinemissagedus, erilised avapakkumised jms. Paaride vahel, kes on omavahel regulaarselt kohtunud, võib teavitamine ära jääda tingimusel, et meetodid ei ole vahepeal oluliselt muutunud.

**Reegel 40B1.**

ETBLi käesoleva otsusega loetakse teatud konventsioonid Eestis üldtuntuteks ning neid ei loeta partneritevaheliste eriarusaamade hulka kuuluvateks. Selliste konventsioonide nimekiri avaldatakse ETBL veebilehel.

**Reegel 40B2a.**

ETBL järgib eriti kunstlike süsteemide ja nn pruunide konventsioonide kasutamisel Ülemaailmse Bridžiföderatsiooni süsteemipoliitikat<sup>1</sup> järgmise erandiga: teisel kõrgusel ja kõrgemal on süsteemikaardil piisavalt kirjeldatud pruunid konventsioonid lubatud.

Eestis võib süsteemikaardi olemasolu nõude korral turniiril kasutada Ülemaailmse Bridžiföderatsiooni, Euroopa Bridžiliiga või ETBL poolt kehtestatud standardseid süsteemikaarte, korraldaja poolt osavõtjatele kasutamiseks varutud süsteemikaarte või teisi süsteemikaarte (kui korraldaja ei ole viimaseid keelustanud), mis teavitavad paari meetoditest vähemalt samas mahu kui turniiri eeskirjad ette näevad.

ETBL järgib alertimisel Ülemaailmse Bridžiföderatsiooni alertimispoliitikat<sup>2</sup> järgmise erandiga: Täpsusristi Kaks Risti avapakkumist ei ole vaja alertida. Kuid viimase alertimist välistamängijate poolt ei käsitleta ülemäärase alerdina.

ETBL jätab jõusse üldise piirangu üksikpakkumise või mänguviisi tähenduse mittesõltuvusest paari liikmest, kes toimingu tegi (see eeskiri ei piira stiili ja arusaamist, vaid ainult meetodit).

#### **Reegel 40B2b.**

Reegel 40B2b on jõus, välja arvatud käesolevas otsuses reegli 20C osas tehtud erandiga.

#### **Reegel 40B2c.**

Reegel 40B2c on jõus, välja arvatud ekraanidega mängus, mil vastaste süsteemikaarti võib kogu mängu kestel vaadata.

#### **Reegel 40B2d.**

ETBL keelab kunstlike avapakkumistega bluffimise, kuid teiste üksikpakkumiste korral on see lubatud, sh ka vaheleppakkumisel või vastamisel. Muus osas järgitakse Ülemaailmse Bridžiföderatsiooni bluffipoliitikat<sup>3</sup>.

#### **Reegel 40B3.**

ETBL keelab paaridel kasutada eelnevat kokkulepet, mis muudab partneritevahelised arusaamad pakkumise või väljamängu kestel sõltuvaks esitatud küsimusest, vastusest küsimusele või mingist ebareeglipärasest toimingust.

#### **Reegel 41A ja 45A.**

ETBL keelab avatud esiküljega avakäigud. Sellise tegemine toob kaasa ainult reeglites ette nähtud parandustoimingu, kuid kohtunik võib korduval eksimisel kohaldada menetluskaristuse vastavalt reeglile 90B.

#### **Reegel 61B.**

ETBL ei keela kaitsjatel küsida väljamängijalt ja teineteiselt mastisalgamise toimumise võimalikkusest.

#### **Reegel 70E2.**

ETBL lubab kohtunikul käsitleda nõudluse selgituses puudunud võimalikku mänguviisi mingis mastis omal äranägemisel.

#### **Reegel 73A2.**

ETBL ei nõua kohustuslikku pausi pakkumise esimese ringi ajal või pärast hüppega pakkumisi (tehtuna ilma stop-kaardita) või esimese tihi ajal, kuid lubab korraldajal sellise nõude kehtestada tingimusel, et see on relemendis kirjas ja mängijad on sellest teavitatud.

#### **Reegel 76A2.**

Elektroonilise ülekande toimumise korral on korraldaja ülesandeks kehtestada pealtvaatajatele vastuvõetava käitumise eeskirjad.

---

<sup>1</sup> <http://www.worldbridge.org/departments/systems/policy.asp>

<sup>2</sup> <http://www.worldbridge.org/departments/systems/alerts.asp>

<sup>3</sup> <http://www.worldbridge.org/departments/systems/psyches.asp>

**Reegel 76C.**

Kui kohtunik veendub vastuvaidlematult, et ebareeglipärase toimingu esile kutsunud pealtvaataja oli seotud tihhe poolega (võistkonna või klubi liige, lähedane isik vms) ja see pool sai ebareeglipärasest toimingust kasu, siis võib kohtunik seda poolt parandustoimingute rakendamisel käsitleda eksinud poolena. Kui pealtvaatajaks osutus osavõtja, kellel oma huvid mängus, siis võib kohtunik kohaldada selle osavõtja suhtes menetluskaristusi.

**Reegel 78D.**

ETBL kohustab korraldajaid teistsuguse osavõtja tulemuse arutamise viisi (välja arvatud võidupunktidesse ümberarvutamine) kasutamisest heakskiidu saamiseks STK-d teavitada. Heakskiitu mitte saanud viisi ei tohi korraldaja kasutada.

**Reegel 79C.**

ETBL kohustab korraldajaid selgelt kirjeldama relemendis parandusaja pikkust ja võimaluse olemasolu ilmse arvutusvea hilisemaks parandamiseks (ning sellisel parandamisel auhindadega, medalitega vm kaasnevaid toiminguid).

**Reegel 80A.**

ETBL võib oma volitusi edasi anda (jäädes nende rakendamisel lõplikuks vastutajaks), kuid ei loovuta neid.

**Reegel 80B.**

ETBL tunnustab turniiri korraldajana kõiki oma juriidilistest isikutest ja assotsieerunud selt-singutest liikmeid. Üle-eestiliste ja rahvusvaheliste võistluste korraldamiseks loodud toimkondade tunnustamine toimub STK heakskiidul.

**Reegel 81C8.**

Ametlike tulemuste edastamine ETBLile on korraldaja ülesanne, korraldaja võib nõuda kohtunikult edastamist ainult siis, kui viimane arvutab ka tulemusi. Kui edastaja ei ole kohtunik, siis peavad ametlikud tulemused olema kohtuniku poolt heaks kiidetud.

**Reegel 86A.**

Üldjuhul keskmine tehisklik lepingutulemus impidele mängus on 3 impi. Seda võib korraldaja muuta ainult STK ettekirjutusel.

**Reegel 91B.**

Osavõtja eemaldamisel järgitakse muuhulgas ETBL Distsiplinaarkoodeksi<sup>4</sup> nõudeid.

**Reegel 92B.**

Edasikaebe esitamise lõpu-aeg langeb kokku parandusaja lõpuga, kui korraldaja ei ole määranud teisiti.

**Reegel 93C1, 93C2, 93C3.**

Edasikaebetoimkonna poolt läbi vaadatud edasikaebusi võib osavõtja, turniiri kohtunik või korraldaja edastada STK-le, kes määrab eksperdi(d) ja võtab arvamuse. See toiming ei mõjuta üldjuhul enam võistluste tulemusi (v.a kui STK nii otsustab), selle toiminguga ei kaasne edasikaebuse väärtusetusega kaasnevaid sunniabinõusid, kuid STK võib väärtusetu edasikaebuse edasisest menetlusest loobuda. STK-l on õigus vajadusel anda lõplik lahendamisõigus turniiri edasikaebetoimkonnale, millest osavõtjad peavad olema teavitatud.

President  
Peasekretär

Sven Sester  
Aarne Rummel

Tallinnas, 6. juunil 2008

---

<sup>4</sup> [http://www.bridge.ee/BL/ETBL\\_DK.pdf](http://www.bridge.ee/BL/ETBL_DK.pdf)

## MÄRKUSED JA KOMMENTAARID

